

亞次  
周報

The Voice of Generation Next  
**POTS**

復刊315號  
6/25-7/4.2004  
免費取閱  
[www.pots.com.tw](http://www.pots.com.tw)



NPO-全球公民運動

「對愛的渴求、對知識的探索，以及對人類苦難無法承受的悲憫」

**POTS EXTRA**  
**in english**  
**Ezell gets a reprieve**  
(coz the government doesn't want to look stupid!) - p17

**政**

週報

1998年2月底重新復刊

POTS

The voice of Generation Next

社長／發行人：成露茜  
總編輯：黃孫權  
執行編輯：尹蓓芳  
英文版主編：David Frazier  
美術編輯：蘇麗娟  
記者：巫祈麟、鄭尹真、康寧馨、林倩如  
特約撰述：張鐵志、殷訥夏、  
李幼新、張劍維、胡子平、  
林正欣、林壯穎、丘德真  
廣告主任：賴敏雄  
廣告AE：吳金治、史美延  
發行：涂嘉原  
業務助理：林淑慧  
行政院新聞局版北市誌  
第115號  
中華郵政板橋誌字第20號  
執照登記為第二類新聞紙類  
每周五出版，台北市免費  
地址：台北縣新店市復興路43號1樓  
Email: pots@lihpao.com  
pots@pots.com.tw  
編輯部  
訊息熱線：(02) 86676655ext295  
傳真熱線：(02) 82191216  
業務部  
訊息熱線：(02) 86676655ext243  
傳真熱線：(02) 82191216  
網址：<http://www.pots.com.tw>  
發行所：台灣立報社  
印刷：台灣立報社  
訂戶劃撥辦法  
帳號：12283295  
戶名：台灣立報社  
一年：1600/半年：800(含郵費)



衛報週評

## 西方式民主並非普遍真理

節譯／盧永山

儘管令人難以置信，布希總統仍重申承諾，將及早引進民主制度至伊拉克。事實上，在阿拉伯世界推動民主改革，一直是英、美在伊拉克事務上的重要立場，這不值得大驚小怪。民主已成為西方國家的電話卡，他們朝未達標準的國家反覆唱誦這則咒語，並認為它是不民主國家解決諸多問題的良方。

西方國家吹噓民主的行徑，是法西斯主義潰敗半世紀以來的產物。在此之前，歐洲泰半仍處於獨裁統治，通常都是極端殘酷和令人厭惡的那種。民主概念做為西方的一種價值，在對抗共產主義的冷戰時期，不僅血跡斑斑，且此一概念的使用也是高度選擇性：支持西方的獨裁政權，被頒發「自由世界」的會員資格；自由較民主更為重要，抵觸民主的政權，如實施種族隔離的南非、南越的吳廷琰，以及西班牙的弗朗哥，全被當做同志。然而，隨著共產主義瓦解，「自由市場和民主」首度成為每個國家的普遍藥方。西方國家以一種奇怪的反歷史方式暗待民主。民主被視為永恆和不變的，不具歷史或文化上的特殊性，而是一種普遍的真理；但沒有東西是永恆的。

西方模式的民主，就像一切事物，在歷史上經過了明顯的發展階段，其存在仰賴某些特定的條件。與一般人認知不同的是，我們不應認為，西方民主模式可普遍的適用，或者它是一直都存在的。

俄羅斯是西方國家這套陳腐民主模式的經典試驗品。對西方而言，共產主義

瓦解後，俄羅斯諸多問題的唯一解決方式，就是二合一的自由市場和民主；俄羅斯從未有過自由市場，更糟的是，在葉爾欽推動試驗自由市場及西方國家的祝福下，俄羅斯最寶貴的天然資源全都落入葉爾欽密友的口袋中。

俄羅斯因聽從西方國家建議，現在正付出昂貴的代價。與此同時，俄羅斯的民主也遭蒲亭總統個人權力的形塑和束縛，他是前蘇聯時代留下來的產物。透過俄羅斯，我們所習得的教訓是，歷史和文化對任何民主將留下不可磨滅的印痕，市場經濟亦是如此。

在熱情擁護民主之餘，西方國家卻罹患了歷史健忘症。約莫80年前，英國人民才擁有普選權，當時英國已高度工業化，許多西歐國家甚至是在多年以後才允許人民擁有普選權。多數的西歐國家在經濟高度成長時，國體是專制統治型式。最近數十年來，亞洲經濟的成功也是在專制統治之下完成，這些政權的合法性與其說是仰賴投票，不如說是經濟成長。

歷史經驗顯示，民主體制未必會達到經濟成長所需的必要條件。如果西方國家認為，民主是解決發展中國家問題的藥方，這將頗為諷刺。當然，這不代表極權統治就保證讓經濟起飛，拉丁美洲國家迄今依舊貧窮，東亞國家則十分成功。這也不意味民主不能帶動經濟起飛，印度就是一個明顯例子。顯然，民主不是促使經濟成功的普遍公式，經濟成功需

顧及一個國家的發展狀態。

西方國家是民主體制發源地，但西方國家共享不同的、通常不加言明的特點，卻常遭人忽視。他們是工業化的肇始之地；他們殖民泰半的世界，卻總是否決殖民地的民主；他們幾乎是起源於同一種族。而發展中國家多半面臨到相反的環境：他們在西方國家支配的經濟環境下讓經濟起飛；在殖民統治的歷史脈絡下，他們缺乏本地的民主土壤；他們的族裔繽紛多元。

西方國家仍未察覺到族裔多元化對實施民主產生的異常難度。正如耶魯大學法學院華裔女性法學教授Amy Chua在其著作《世界在燃燒》(World On Fire : How Exporting Free Market Democracy Breeds Ethnic Hatred and Global Instability)中所言，在非洲、亞洲等常見多種族的社會中，民主根本不是達成自治的充足條件。民主是一種多數的政治，它讓佔多數的族裔進行統治卻未受限制。多族裔的社會，如馬來西亞或奈及利亞，為維持穩定需各族裔達成共識，即民主需仰賴多數和少數，但西方國家模式的民主對此卻充耳不聞。

再者，不同文化的民主，其運作方式大異奇趣。自日本50年前引進民主以來，其中除了由社會黨短暫執政外，自民黨已連續執政多年，每次選舉中，自民黨內爆發的政治爭議遠多於各政黨之間的爭議。日本模式的民主——或者南韓和台灣的——或許擁有西方民主的類似裝飾，其內涵卻是不同的。



圖片提供／中央社

文／賴偉傑（綠色公民行動聯盟秘書長）

就在同一地方，多年前，民進黨發動「總統直選」抗爭，進佔空間，凝聚社會壓力；2年前，新光三越百貨前，新竹縣竹北反焚化爐的朋友，對著自己家鄉財團執意要承包焚化爐工程，表示憤怒「不要回家蓋焚化爐」；而這一天，在火車站前鬧區據點、星巴克咖啡前的廣場，是一場非政黨動員的千人反6千億軍購遊行。

這次雖然行動之前訴求被快速整理出：「反對軍備競賽無底黑洞拖垮，要有進步的思維」；「反對缺乏全民討論基礎的軍購，要有公衆的參與」；「反對任由美中強權宰制的軍購，要走出自己的路。」但整個遊行時，還是簡化的喊出「反軍購，要公投！」然而四面八方來的群眾，到底理由是覺得武器太貴、還是武器不夠好、還是美國囂張、還是兩岸政策、還是對軍購政策沒有經過討論、還是國家整體資

源的排擠效應、還是「拼公道、要真相」，都具體而微展現公民社會的多樣觀點，也證明大選前的「軍備公投」，在辯論的過程中，由官方代表以及媒體明星所壟斷的發言論點，並不能展現真是社會的公民性格。

在媒體呈現、國會爭論、乃至於群眾動員，通常都被簡化的口號來具象化，才容易凸顯其矛盾與對立的節點。而這次的反軍購遊行，因為時間上的急迫，以及以媒體（尤其是網路）動員為主，所以整個抗爭的活動論述多元卻不紮實，各取所需之下，凝聚的反是對「執政黨」不滿的總和。在沒有政黨力量主導之下，反有了令人欣喜「公民意識」的況味。

軍購的決策過程可能已經很久，中間的國際現實、台美關係，以及區域戰略等所謂「戰略考量」也有其機密性。然而這過程中，隱瞞的到底是誰？是政府、是政黨、還是國會本身？天外飛來一筆，幾千億預算在短短時間要在國會作決定，

以政黨政治、代議政治為政治運作的台灣社會，民間社會不會被告知什麼，更不用說可能參與與監督。而相對來講，連沒有這些機密性的政策與預算，如「五年五千億新十大建設」都是突兀的躍上檯面，決策模式如出一轍，只怕是拉大資訊不對等，成為政策獨裁的溫床。也因此，這次的反軍購，多年來以建構公民社會為本的社區大學，不但扮演運動的參與者，更可能在未來的社大課程中，讓群眾間多樣的意見，成為課堂與公共論壇中的豐富的論證教材，都是社會運動或公民社會的一次嶄新的集結與操作。

不同時空，有不同的人對社會不公義悲鳴甚或怒吼，而且昨日的抗爭者，可能是明日的被抗者。車站前，注定是快速流動的廣大人群，這公民社會成熟與否的指標，絕不在駐足時間的長短，而在於逶迤在國內外政客財團中被擺弄遊戲規則，如何被解放成為公眾可以討論改變的決策。而這次是在遊行之後，才正開展著呢。

# 6108 反軍購論壇之敗筆



與會者方景均伯伯帶備橫額發表言論



6108 億軍購預算論壇，圖為中央研究院院士許倬雲先生發言



反軍購遊行



文·攝／青寧(破報實習記者)  
攝影／張立本

6108 這個數目本來無甚麼特別，但近日卻成為台灣最敏感的數字。無可置疑陳水扁政府就軍事採購特別預算及重大軍事採購條例草案，雖然遭早前公投挫折，但卻有一意孤行之勢，更速籲朝野政黨支持及儘快通過。本月 19、20 一連兩日民間多個團體分別發起及舉行了反軍購遊行和有關 6108 億軍購預算論壇，大眾市民對反軍購的聲音隨著兩日不同的活動，理應得到表達和獲得重視。6 月 20 號【民主行動聯盟】主辦了一場「6108 億軍購預算總體檢」的論壇，論壇分為兩部分，上半部主要針對分析反對 6108 億軍購的原因，下半部則集中討論反對的策略。當中主辦單位邀請了不同界別的嘉賓講者，有來自工農界、婦女界、商界等的專業人士，而以教育界的學者為數最多；以分享他們對有關題目的看法，整個活動歷時三個半小時，公開邀請任何人共來探討。

當論壇在分析反對 6108 億軍購原因及對策上有幾個大的論點，分別為要維護台灣民主政權發展，反對獨裁統治；反對美國霸權主義，要重新反省美台關係；要釐清引起台灣國家安全的真實問題；在人道立詳上，反對戰爭；要不分藍綠，團結人民力量，畫出統治者與被統治者的對立陣線；最後，應以台灣人民利益為依歸、為考量等。

筆者也是與會者之一，對 6018 億軍購也抱持絕對反對的立場，但卻對主辦單位及嘉賓作出的言論有點保留。

首先，台灣在政黨的歷史上，長久以來已陷入一種非藍則綠、非綠則藍的兩極

化政黨政治之中，而台灣民衆也徹底地被這種政治收編。老實說，有多少民衆真正支持、擁護藍黨或綠黨，無人敢說，但可以肯定地說的，就是被收編的卻不少。現在，在 6108 反軍購的議題上，有講者提出要秉棄藍綠分治的局面，把人民力量團結起來，畫出統治者與被統治者的對立陣線。從前是兩極分化，但起碼有兩種不同的身份供民衆認同和選擇；現在更甚地提出要全民一體化，民衆只有一種身份，就是「被統治者」。這種馬克思經濟主義模式的套用，把權力看為是階級鬥爭的工具，所以要團結台灣民衆——被統治者（無產階級）起來反抗壓迫，向當權者、統治者（資產階級）起革命。這實在令人費解，究竟台灣是否要走上一條革命戰線，與統治者拼過你死我活。

其次，把全民歸納為「被統治者」，其實是對個人獨特性 (individuality) 和複雜性 (complexity) 的一種蔑視、一種貶抑；在台灣獨特的語境下，這更是一種與收編活動的調情和苟合。把人的多元性泯滅，是收編活動的主旨，過去台灣的政黨政治發展中，只有非藍則綠、非綠則藍，並沒非藍非綠（現在開始有），或則藍則綠，然而你可曾想過，除藍色、綠色以外，還有很多顏色；這是收編活動的成功及霸道之處。若然循著這方向行，把全民結集為只有一類——被統治者，那寶島將經歷一場前所未有的、更大規模的收編運動。誰會是最大的得益者？

再者，席間有講者提出，在位者——有權力的人（指總統部和國防部）是否有這樣的專業能力來定案，以六千多億巨額購買這些軍備。在整個討論策略的過程，講者們均以一種權力是從上而下的角度

來考量相應對策，值得思考的是，這種對權力關係的壓抑性論述是否真實？根據米歇·傅柯 (Michel Foucault, 1926 ~ 1984) 對權力關係的闡釋，他對傳統權力觀和社會觀進行徹底的批判；他認為不能簡單地把權力視為社會或國家統治者的主權，不能把它看作是一種單純否定性的力量，力量與力量之間的互動性就是一種權力關係，它是無所不在且具意向性的，因為「那裡有權力，那裡就有反抗」。因此，講者們這種由上而下的權力觀，只會削弱對思考反軍購議題的多向道和可能性。

在論壇進行中有一段小插曲，一位講者在發表她對反軍購的雄篇大論時，不知是因為她未有充分預備，還是準備過剩，其滔滔不絕的表現令席間一位與會的女士非常不滿，這位女士運用了她的權力，以不斷按鈕面前的揚聲器，騷擾整個揚聲系統，令這位講者透過揚聲系統的聲音，時而出，時而吞。發言也是一種權力的代表，不是坐在嘉賓席上就擁有絕對的發言權；這位女士的行為，足能體現傅柯所講的「權力是無所不在」。

最後，筆者思前想後，有一點慨嘆！當論壇，上半場因時間關係取消了席間及與會者發問及公開討論的時間，整個論壇歷時三個半小時，只有完場前十分鐘給與會者發言，然後主席宣佈因時間關係必須終止自由發言。本來這也是理所當然、無可厚非，但當他以主席的權力壓倒性地奪回發言權後，又不忘滔滔江河般回應講者。論壇整體忽略了大眾市民的聲音，找來一大堆銜頭、一大班專家發表理論，但又沒有就論壇作出跟進方案；留下的就只有空洞的陳辭，和對主辦單位權力運用意識薄弱的擔心。6108 億軍購方案已迫在眉睫！



## 血腥味難消

文／關越

平均一個月死 5.6 人，傷 9.2 人。這是台灣過去 5 個月來家庭暴力的死傷數據。乍看數據實在驚人，細想倒吻合媒體每日層出不窮的報導。只是這家庭暴力的問題漸漸讓人從旁觀的同情，感到一絲波及無辜的恐懼。老人家千叮萬囑「情侶吵架千萬不要管」的都市生存法則，在一場基隆 KTV 大火中顯得不中用了。每年 10 萬個家庭因家暴而解體的中國遂將其稱為「現代社會的毒瘤」，台灣的婦女團體亦疾呼為「社會公害」。如何揪出毒瘤、消除公害，成為力求穩定發展，晉身文明的國家現代化課題。

台灣在 2001 年首次將家庭婚姻暴力列入「台灣地區社會變遷基本調查」的研究範圍。期透過對婚暴發生範圍與對象的研究，制定政策免除家暴帶來的高昂社會成本。透過人口變項分析，研究結果指出鄉村已婚男性丟東西打架是都市已婚男性的 3 倍；國初中學歷是大專的 3 倍；父親省籍為外省的是閩客的 3 倍；全家月收入越高的家庭打架比率則越低。亦即住在鄉村、低學歷、低家庭收入、外省籍男性是最常打老婆的人。其他研究亦指出，家庭暴力發生的原因來自社會對婦女的態度及個人暴力傾向，個人缺乏自尊、較差的溝通和自我控制的技巧，以及傾向於責備他人。

看來家暴問題獲得解決：婦女沽金龜時避開上述狼君，同時對這群暴力份子進行心理沖洗。然這項研究卻有著致命的研究問題，「暴力」定義為「肢體衝突」，比例最高的「精神虐待」及隱匿的「性虐待」卻被排除。此研究成功的替中上階層男性脫罪，並在以低階層男性作為代罪羔羊的同時，將體制性問題轉化為個人心理問題。其處心積慮與俗諺「床頭吵床尾合」系出同源，透過體制對「過火份子」的懲置，維持家庭制度的正當性。

當代父權資本主義社會透過父權家庭的制度安排，穩定生產秩序並獲得源源不絕的勞動力。然以生產者身分及父權思想為權力來源的家庭專制主義，卻因生產者身分的喪失與封建思想萎縮而備受威脅。今日兩大家暴起火點：「感情問題」與「財務問題」，即反應出男性對失去「生產」與失去「私產」的反撲。當體制持續生產過火份子時，國家的整治不過是向大火吐痰，所依恃的還將是對不婚、離婚、單親女性進行持續的社會排除，以使牢籠長存，秩序不減。



&lt;海洋狂歡節&gt;彩排現場



## 對當前社運的反思 不要說這是搞運動

文／芮善祥

從4年前阿扁第一次上台之後因應工時問題，工運團體組成「八四工時大聯盟」；大選前社運團體為了稅制公平性問題，搞了個「泛紫聯盟」；到現在民間學者、社運團體組成「民主行動聯盟」，阿扁依舊老神在在，管你再來十個八個「聯盟」，6,108億軍購屆時照樣pass過關。

問題不在別處，實在是「聯盟」太多之故，而加入聯盟者，幾乎清一色都是專搞大空廣外毫無動員能力的NGO團體，不然就是塞滿整肚子學問與正義感的學院人士，聚在一起，除了想「論述」之外，別無他法。

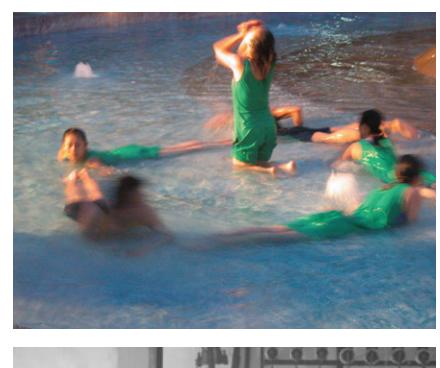
倘使論述真的萬能，馬克思寫完共產黨宣言之後革命應該就在眼下，何苦還搞什麼第一國際？國民黨當年又為何無所不用其極地抹黑、打擊黨外以及之後的民進黨？原因無他，參加街頭示威遊行的民衆一次比一次多，人拉的出來嘛！

在缺乏群衆性的人民組織的前提下，只能仰賴博取镁光燈的青睞，一切作為充其量只能說是對自己良心打槍。不要告訴我這有多麼崇高的意義，10年後回顧今日，終究不過是自己搞爽罷了。



編舞家姚淑芬

攝影:YO YO



&lt;海洋狂歡節&gt;彩排現場



&lt;海洋狂歡節&gt;彩排現場

## 和水親近 玩活古蹟？世紀當代舞團《海洋狂歡節》

文・攝／巫祈麟

端午節向晚時分，世紀當代舞團《海洋狂歡節》正在公館自來水園區進行彩排，接連四天。觀眾有技術人員的親友團旁邊納涼，也有不請自來的路人甲乙，小朋友遊客在水霧花園黃色小圓水泥山湧泉，玩的不亦樂乎，沒半點回家心思。姚淑芬梳著頭光潔的髮，朝著麥克風喊著「開始」，實驗噪音玩家Dino按著play鍵下音樂，舞者在淺池裡匍伏向觀眾區爬行而來。不過半晌，不復方才紛擾吵雜，衆人噤聲，一齣表演就這樣簡單成立。表演之於觀眾的永恆魅力，出走神秘劇場黑盒，更多驚喜。

### 水世界迷想

兩年前，編舞家姚淑芬和舞團，受邀到屏東海洋生物博物館做開幕演出，首次跟“海洋”主題有了點連結關係，見到海洋有容寬廣並蓄，善感藝術家通常很容易牽動創作的種子火花。「尤其對生態／環保的議題在心理起了些漣漪，但對一個我又不熟悉專業領域，只能聊備個人自我感受罷了。」姚淑芬說。但連串朋友慾意加上因緣際會，紛紛圍繞著一個主題，要不要來玩次純粹戶外的演出？埋下她對未來為不同場域編舞的想法。初來，台北公館鬧市旁偌大靜僻的自來水園區與博物館，姚淑芬為自己的創意找到紮根往前的落實沃土。「一進到這裡，實在很難想像這園區外邊，居然就是車水馬龍的都市中樞心臟。再說，有水又是戶

外大自然加上百年古蹟，我的第一個直覺就是應該在這邊作！」姚淑芬表示。「自來水博物館」和其開放面積達十七公頃戶外設施合稱為「自來水園區」，共有水霧花園、水源地花園、觀音山步道區、管材雕塑區、水鄉庭園區，以及原本開放的自來水博物館、輸配水器材展示區、公館淨水場等八個主題區。姚淑芬在對園區空間的時間性和開放封閉性選擇三個區域：水霧花園黃色圓頂戲水區（現代化外的戲水設施）→自來水博物館戶外迴廊區（現代庭院加上新古典圓柱扇形迴廊）→自來水博物館內（扇形建築百年古蹟），來建構《海洋狂歡節》主要場景設定。

第一段主題「嬉水」開放參觀民衆免費同賞，音樂主題輕快可愛，變身海中生物如海狗與美人魚的舞者，交錯人類池畔餵食／養殖和池中載浮載沉漂流的寶特瓶，喚起觀者對水，這包覆地球生生不息力量的初步想像。姚淑芬表示，這段看來輕鬆的片段，覺得可能是因為個性中，缺乏過激批判的元素，無法太過殘酷，但題旨內孕著創作者對生態失衡的擔心。舞者可愛扮演想像裡的海中生物，看似不費吹灰，可訓練最難。水元素裡奇妙的阻力和失重物理性，讓舞者們跳的分外辛苦吃力大嘆當魚不簡單！更別說，前些天悞熱台北，午後態勢如千軍萬馬傾盆大雨過境，讓排練的舞者每每分不清池水汗水或是雨水，還得堤防被雷打到。（雖說機率跟中頭彩差不多）

「空間過渡的婚禮」與「水族箱」兩段移師自來水博物館戶外迴廊區與室內展覽

區。巴洛克風格的建築，以它的圓頂、拱形、和花紋裝飾，是電視廣告與婚紗拍攝的熟悉場景。編舞家通過宣告人生另一個階段開始的婚禮儀式，反諷揭露人類與地球生態的依存關係，從海洋走上陸或者從陸地返回海洋時代？這儀式是結婚還是離婚？透過這場逃婚記來呈現人類對現存生態困境的逃離反動。象徵著這可能是錯誤的選擇，於是新娘撩起裙擺露出魚尾似的襯裙準備逃離現場。來到室內，重頻低壓的噪音聲響和舊日的抽水匣和大型水管，彷彿浮上地面的地下水世界對照末世界後工業氛圍。透過舞蹈與影像在時間上重疊遞延，在空間裡遊戲對抗，在記憶中吞噬反芻等來和這個科技世界對話。這也是整場演出中最有可觀之處的片段。多焦點多重事，場域中處處有事情正在發生，一回身一轉頭，都有不預期的驚喜。像在看觀眾自己編排的視覺電影般，叫人大呼過癮！

三個片段的配樂，分由噪音Dino、實驗電音黃婉婷（錫盤街Vero）、小寶（瓢蟲樂團）、資深劇場人蘇匯宇和余奐甫擔綱，也創下國內舞蹈作品和獨立音樂人緊密結合的先例。可觀之處亦十分可聽。姚淑芬謙說，找來這班行家陣容，多歸功於製作人許雅紅多年與這幫音樂創作者的深厚情誼，亦使她的耳朵大開。演出的呈現度與品質，似乎著墨在點與點，片斷與片段間的磨合。「我不否認，在百年古蹟裡翻來滾去限制很多，有人甚至擔心我們是在破壞古蹟」姚淑芬表示。創意無限，在痕跡裡帶入活化古蹟，鮮活歷史意義，創造新的表演空間，似乎是整場演出裡最是隱而未顯的有趣主題。

POTS  
view



**FOX TIMES**

如果你想成為王妃  
記得以下8個重點喔！



一定要注意邀請餐宴對服裝的要求

餐巾絕對不可掛在胸前變成圓兜兜

喝湯時由內向外舀，手肘不能靠在桌上，一副埋頭苦喝的樣子

吃主菜時，一定要放棄肋排、螃蟹與龍蝦，就算愛吃雞腿也絕不能兩手抓起來啃

用刀叉切食物時，應該每次切一片或一塊，吃完之後再切，不可全部切細

餐具不慎掉在地上，千萬不要自己彎腰去撿，應呼喚服務生為你代勞

拿著水杯或酒杯的手，手肘不要靠在桌面上，應該優雅的懸空拿起

用餐完畢應將刀叉並列地側放於碟上，如果還未用完餐，  
就應該交疊擺放，千萬不可以將用過的餐具放在桌上弄髒桌布喔！

#### Must Be

所有的王妃幾乎都有一個共同點：就是完美如天使般無邪的面容、勻稱如芭比娃娃般比例玲瓏的身材、再搭配著高貴典雅的氣質，所有美麗就像是童話一般夢幻而燦爛。在國際時尚評論家的眼裡，英國王妃戴安娜，不同於一般上流政要保守的穿著，不但在服飾上力求精緻，更強調流行與個人品味。而賈桂琳·甘迺迪更從未穿過任何不夠完美的服裝，一襲黑色船型領的小禮服，就是她最具個人優雅風格的代表。至於從一電影明星變為一國皇后的葛麗絲·凱莉，更因為經常使用Hermès大手提袋，讓這只專屬Kelly Bag凱麗包成為經典之選。



#### Must Have

尊貴如王妃，搭配的服裝與配件自然不凡，想成為王妃候選人，就得勒緊褲帶，先狠狠給投資下去……全身上下的冒牌貨，趕緊丟掉吧！

王妃必備服裝：套裝+帽子、及膝小禮服、連身晚禮服可別以為王妃只會穿著圓蓬裙而已！一套合體身的Chanel套裝，搭上一頂有帽緣的圓帽或頭巾，足以傳遞現代王妃的俐落優雅；一件Givenchy紀梵希緊身及膝小禮服，則在宮席中盡顯王妃的甜美形象；而深受賈桂琳與戴安娜王妃青睞的Valentino晚禮服，更是晚會慶典中令人豔羨的極致。

#### Must Do

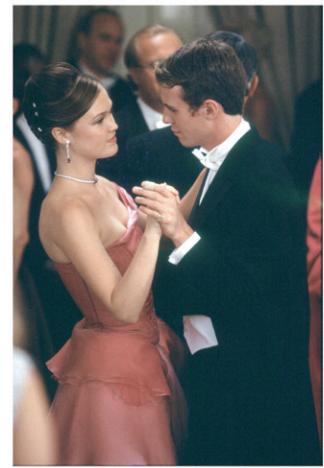
化身王妃可不是頭頂一本書，對著鏡子搔首弄姿、練練台步，就可以了！彎腰坐著、擺臀扭著，還是駐足凝視、王妃的一舉一動，都得合乎國際標準喔～而且啊！還要學會國際標準舞才能在舞會裡，和王子翩翩起舞呢！

## 羅馬假期」現代版，重溫愛情浪漫經典

人一戀愛就昏頭，可是真愛就是要冒險才找得到。初戀的興奮、美妙與甜美，你還記得嗎？在美國威斯康辛州的大學校園，一個麻雀變王妃的故事發生了……聰明美麗的佩姬（茱莉亞史提爾飾演）是來自美國鄉下的女孩，家裏有座牧場，她卻一直嚮往成為醫生。有志向有抱負的佩姬，終於如願考進威斯康辛大學進入醫學預科班就讀。身為大一新鮮人的她，精力充沛，作息時間表總是排的滿滿的，為的就是當個濟世救人的醫生，

行遍天下幫助貧苦之人。丹麥的王室繼承人“艾德華王子”（路克馬柏利 飾演）英俊帥氣，開著名貴跑車、享受速食愛情，身邊女伴永遠是哥本哈根最可愛的女孩。他打從心裡煩透了王室的繁文縟節，決定飛往美國，化名「艾迪」，以平凡的身份進入佩姬就讀的威斯康辛大學，成為一個再普通不過的學生。他忠實的家臣索倫（班米勒 飾演）則是小心翼翼的隨侍在側。跨越了大半個地球，「艾迪」和「佩姬」這兩個毫不相干的人，就

這麼在校園裡相遇了。一位是美國的鄉下姑娘，堅強又有個性，另一位是養尊處優的王子，見美眉無數，可是偏偏對佩姬動了真情。儘管他們來自不同的世界，不期而遇的愛情，就像是愛神開的小玩笑，打亂了佩姬原本的方向和生活步調。毫不知情的佩姬被「艾迪同學」的誠心打動，可惜好夢不長，純真甜美的初戀很快就面臨考驗。佩姬驚訝發現男友居然是丹麥王子，而且註定即將要回到丹麥成為王室繼承人。這個晴天霹靂，逼得佩姬必須做出選擇：她要嫁入全然陌生的王室、成為愛德



華的王妃；或是選擇熟罕見的特質。她2003年的【蒙娜麗莎的微笑】中飾演茱莉亞史提爾實現她從小立志的夢想、成為醫生。



## 【羅馬假期】現代版 重溫愛情浪漫經典

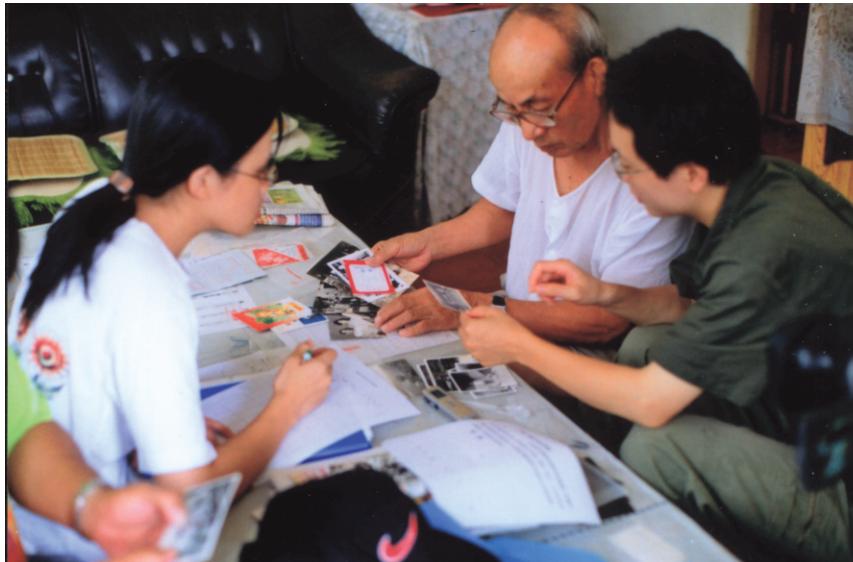
【蒙娜麗莎的微笑】【留住最後一支舞】

茱莉亞史提爾



# NPO—全球公民運動

## 「對愛的渴求、對知識的探索，以及對人類苦難無法承受的悲憫」



(太魯閣學青會)返鄉耆老田野訪問



太魯閣族耆老帶領學生探訪舊部落

文・攝／鄭尹真  
圖片提供／太魯閣族學生青年會、趙沛霖

一九九〇年代以降，各國民間非營利組織日益蓬勃發展，在全球化挾跨國企業體滲入幾乎世界每個角落，政府逐漸失去獨立權力的時候，以公益為先的「第三部門」扮演彌補社會需求與政府供給間落差的重要角色。根據美國約翰霍普金斯大學研究，全球二十二個主要國家的非營利組織營收，已佔全球GDP的5%，若以經濟體視之，NPO已是全球第八大經濟體；有一億九千人為專職非營利組織工作者。由無數公民自主參與公共事務，涉入公共政策運作，追求社會公平正義，落實公民社會與社群意識，第三部門已經形成新的全球公民運動潮流。相較於國際積極投入非營利組織行動、

群眾運動，台灣的NPO環境卻顯得落後不少。正當全球年輕人勇敢活出影響力，追求更好的社會價值之時，絕大多數的台灣青年卻絲毫未覺，自己多麼缺乏國際視野，缺乏積極參與公共事務的熱情。本篇專訪劉韶偉與趙沛霖，是本土兩位NGO青年工作者，用生命認真做好一、兩件事情的人。

### 歷史上的學生會

台灣原住民學生結社歷經數個發展階段：戒嚴時期，隸屬於救國團之下；解嚴後，有北區大專院校原住民學生聯誼會自主成立，漸而大專院校中出現原住民學生社團、團契。至最近三、四年，校園中可見到以單一族群為主體的學生會，個別主體差異受到重視，「泛原住民」的認同結構終於打破。

太魯閣學生青年會，是全國第一個，也是至今唯一一個通過立法的原住民學生社團；同時是第一個跨越全國的太魯閣族組織。結合了認同太魯閣族的青年、學生、部落長老、學者專家與社會資源，深入各地太魯閣族社會，認知太魯閣族文化所面臨存續危機，尋求建立太魯閣族主體，鞏固族群意識，培養部族人才，推動太魯閣族文化長遠發展，香火傳續。創立五年以來，太魯閣學青會成就蔚然可觀。

令人訝異的是，如此活力充沛、組織嚴密而眼光宏遠的NGO團體，竟然是由幾位廿歲出頭的大學生齊心推動而成立。

七年前，劉韶偉還是台大醫學系新生，大一下學期時，在校內泰雅族學生社團中認識一位同為太魯閣族的學弟。談話之間，聊起部落文化斷層在同一代青年人身上逐漸明顯，於是興起成立北區

太魯閣族學生會的念頭，召集台北讀書的太魯閣族學生，一起學母語、歌舞，並討論與部落相關的議題。劉韶偉負責蒐羅各校同族學生資料，逐一聯絡，終於在1999年三月成立學生會，定期聚首。

顧名思義，北區太魯閣族學生會係屬跨校性質社團。就因為成員來自台北不同學校，便也無法向任一校校方申請社團補助。草創時期，要辦母語教學、表演活動，就得靠社胞自行籌資。

第一年有聲有色的結部卻以經驗不足，整整一年隔年，由大四的劉韶偉出面資料找回社胞，重新啟動社檢討了以往架構隨機、受命影響的運作方式，達成希望共識後，將承傳制度與組織成為北區學生會首要之務

太魯閣族學青會「



集之人，自然就給會衆推選為第三任北區會長，處理大小行政事務。

為張羅社團資源，劉韶偉找上已執刀開業的醫生學長，問學長樂捐。學長一口應承，但是希望北區學生會能夠立案，如此捐款可開立發票收據，捐款人才能以此扣稅。劉韶偉請教了一些校內社團朋友，便開始填表格、向內政部遞件、跑行政流程，以半年多作業時間完成立案。首任理事長即由劉韶偉擔任。

申請社團立案，社團組織架構、成立宗旨目的都必須明白陳述，北區學生會因此徹底順理頭緒，檢視社團體質，條擬組織章程同時，社胞共同討論未來走向。學生社團人來人去，每送走一批畢業幹部，工作幾乎都等於要從零開始，重新起頭。為了讓資深社胞有身份駐留，讓經驗不至於連番給打斷、毫無積累，北區學生會決議在立案時易名為「太魯閣族學生青年會」，擴大成員範圍。而當時台灣原住民運動發現，光靠街頭抗爭並不足以累積實質成果。要爭取部落生存權、捍衛文化主體，還是得回部落耕耘，掌握議題，深化運動，才能慢慢收穫。太魯閣族學青會因此決定將議題走向，以文化活動為主，提升太魯閣族的自尊、自信與自我認同。

## 青年NGO組織之操作

定調之後，學青會首先決定出版刊物，和部落保持聯繫，出刊之後，漸覺出單向刊物有不足之處，因此又架設網站，讓溝通網絡更緊密。每年暑期，學青會都要返鄉為部落小朋友辦認識太魯閣族文化的活動。去年夏天，更在花蓮市區舉辦影展。為了更瞭解部落需求，學青會中有就讀社工研究所的學生自行設計問卷，即將在今年暑假拜訪廿個村落，調查各地族群文化、社會福利、教育與政治參與等生活面向狀況。

太魯閣族學青會亦積極爭取部落青年赴海外見習的機會。不但每年派代表

赴聯合國經濟社會理事會(ECOSOC)之下的原住民族工作小組WGIP (The Working Group on Indigenous Peoples)觀摩實習，菲律賓年度大型NGO聚會「科地雷拉之日」也不錯過。除了與國外從事原住民組織實務工作者交流經驗，並可鼓勵部落青年領袖參與國際事務、擴展眼界。

不過，由於台灣不是聯合國的會員國，在參與國際原住民族運動時，必須長期面對以「台灣」名稱註冊的困難。不過，其他國家的NGO組織通常都支持台灣，願意協助台灣解決參與會議或行動所需完成的註冊程序，例如亞洲原住民組織AIPP (Asia Indigenous Peoples Pact)，長年來總是向台灣伸出援手。劉韶偉表示，太魯閣族學青會希望能不再依賴他人，更自由地加入國際原住民青年交流平台，於是向聯合國經社理事會提出申請註冊。在E-mail往返階段，聯合國方面辦事代表還很樂意回答學青會的疑問，待註記為「台灣」的申請表格遞出後，卻如石沉大海，再無消息。學青會幾度去信詢問後果，亦未獲回音。山不轉路轉，學青會打算透過在美學生幫助，在當地成立社團，登記立案，等組織年資累積足夠後，即借其名，向聯合國註冊登記。

以上所有流程，至少需要五年才能跑完。目前劉韶偉已經卸下理事長職務，完成大學學業，即將入伍，學青會之行政工作通過交由主事的學弟妹掌理。如果順利達成向聯合國登記註冊，屆時劉韶偉將成為執業醫師，不見得能經常回社團幫忙。但因為已經建立起完整傳承制度，即使重要領導顧問離開，亦不至於動搖社團運作。相較於太魯閣族學青會，許多年輕的NGO組織常是空有熱誠而架構鬆散隨性，就靠極富領導魅力的核心人物引導組織發展；一旦去了核心人物，組織很快就會隨之結束。劉韶偉有些感慨地表示，他常告訴上門求教的NGO組織青年工作者，「提出立案申請前，務必要確定組織已能夠穩健自立。」立案並不能解決所有問題。學青會登記立案成功後，不

少學生青年NGO團體群起效法，可惜只學到「立案」這項外在形式，忽略了組織經營的精義。

從發起北區太魯閣族學生會，至太魯閣族學青會操作，劉韶偉認為，學習領導、溝通是他所獲得最珍貴的經驗之一。領導組織者必須能夠挖掘人才、培育人才，看出每個人對自己有何期許，將之與組織方向結合；溝通自不贅言，要在不知不覺中教育共事者，最能收效；學習放手，克制能者常有的「這個我來作就好(或比較好、最好)」念頭，交給接棒人海闊天空地發揮，自己從旁協助不藏私，這些都是難得的體驗。對劉韶偉而言，在NGO組織中不斷認識勇敢夢想的人，與信念相同的朋友一同將夢想化為真實，那感受，再美好不過。

## 體會驕傲，學習謙卑

六十一年次的趙沛霖像極了典型的雙子座，說話飛快，思考敏捷，無時不刻都在誠懇反省、學習，一天之內腦袋新陳代謝的次數是別人的一年。他又同時有著長年投入NGO組織工作者的氣質，溫柔敦厚、觀察入微，言談中一發覺對方有些疑惑，馬上略帶抱歉地笑著解釋剛剛說的話是哪些意思，搶著把溝通誤差的責任歸咎於自己；所有成就、榮耀，完全歸於父母與教導他的長輩、遭遇的環境、困厄以及貴人，十分謙遜。

大學時代，因為受轟動一時的原住民青年殺害雇主全家命案震撼，趙沛霖投入耕莘文教基金會北區山地服務團，自是才開始認識原住民。服務直至畢業，退伍之後，趙沛霖又回到耕莘青年山地學習工作團。正好距今五年以前，九二一大震災重創台灣，趙沛霖與山學團投入中部災區重建，眼見台灣民間團體雖然靈活、機動，指揮救援架構卻不及於國際救援組織嚴密有效率。為使台灣NGO組織服務能力水平可與世界等齊，2000年底，台灣國際行動醫療協會成立；2002年，趙

沛霖前往法國巴黎，在當地國際救援組織實習，與國際醫療援助組織AMI (Aide Medicale Internationale)、國際關懷協會(CARE)、無疆界醫師組織MSF (Medecins Sans Frontieres)與世界醫師組織MDM (Medecins du Monde)等NGO團體交流，並隨AMI赴泰緬邊境難民營，為當地服務建設。

也是在九二一震災之後，行政院原住民委員會委託耕莘文教基金會舉辦「原住民大專學生返鄉服務研習暨服務工作隊」，培訓原住民大專生，深化原住民服務的深度與廣度。當時，耕莘董事長甘國棟神父問趙沛霖擔任返鄉服務工作隊的執行秘書，趙沛霖卻因為「已答應接下山學團團長」而委婉拒絕，心裡也覺得喜歡在第一線直接服務。甘國棟神父沒有強迫他，只以簡單的聖經故事開導趙沛霖。他發現自己的驕傲，當場痛哭，接下這個擔子。

加入山學團，讓趙沛霖有機會學習如何待人處世，他形容，「就像與人共舞」，進退應對拿捏，處處是學問。擔任返鄉服務隊行政工作，則是從耕莘文教基金會曲慶浩執行長那兒獲益良多，無論執行或者思維方法，都讓趙沛霖成長不少。

在初成為NGO組織工作者時，趙沛霖就很喜歡羅素自傳提起的一段話：「在我一生中，有三種無以倫比的激情支持著生命：對愛的渴求、對知識的探索，以及對人類苦難無法承受的悲憫。」前二者讓羅素進入聖人境界，後者則把他帶回人間。隨AMI赴泰緬邊境難民營田野服務的第一天晚上，聽見荒蕪黑夜中從營裡傳出嘹亮的聖歌，趙沛霖才瞭解了這項座右銘。這句話第一次如此貼近他。

趙沛霖表示，一切服務奉獻，不過是為了「終極關懷」。想像當自己嚥下人生最後一口氣，是何心境，如何面對。「終歸一句，還是自私啊，」他不忘笑著調侃。每一天的開始，就更接近死亡，在臨終時刻來臨之前，他希望已經充分發揮自己，活出自己的影響力，讓生命踏實、讓生命發光。這也是許多NGO工作者的大願吧。



泰緬邊界難民營



趙沛霖(中)在巴黎AMI總部與其工作團隊合影



AMI在泰緬邊界甲良族鄉村的水資源計畫



## ■ 活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各單位，為了更快速的收集資訊，以及增加曝光機會，破報與 MSN 已經合作在其 lifestyle 網上曝光。所有的資訊，在破報平面、網站，以及 msn 上都看得到。

依循方式如下：

**一、付費方式，保證刊出：**  
訊息絕對露出於破報平面、網站、MSN。  
詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

**二、網路 DIY 方式：**  
破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在“活動訊息”版裡 (<http://bbs.twblog.net/viewforum.php?f=22>) 自行張貼主題與回覆文章，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。



## ●莎士比亞的妹妹們的劇團 《家庭深層鑽探手冊—我想和你在一起》Where is "HOME"



沒有人，但人影幢幢的空間…一齣以聲音呈現腦中視覺的幻聽劇場。

家，似一譜零散、難以拼湊的樂曲，沉沉地沉在深深的腦海裡…海中不斷湧出…「我，想和你…在一起」於是，我開始看到，我們的…家…一張沙發、一張小孩的臉孔、一張張的帳單…我拿著一抹微醺的抹布，美好地，擦著…回憶著「我好想…好想和你在一起」

王嘉明編導的《家庭深層鑽探手冊》將要創下台灣劇場史上破天荒，第一齣無人演出，光靠聽覺想像的劇場作品。這是國內第一個聲音劇場，場上沒有演員，只有演員們的聲音環繞著觀眾的前後左右，層層交疊。如同聲音般無所不在的「家庭」。



策劃編導 / 王嘉明

聲音演出 / Fa、阮文萍、馬汀尼、紀蔚然、姚坤君、鴻鴻、梁紅玉(中央廣播電台)、李建常、朱宏章、樹獺、梅若穎、柏利、柯仁堅(濁水溪公社)、應蔚民(夾子電動大樂隊)、洪凱西、蔡柏璋、林微弋、徐宏凱 等。

現場演出 / 地下樂團 78 bpm、台灣絃樂團小提琴手 譚正

時間:7月1~3日 19:30, 2~4日 14:30

地點:國家戲劇院實驗劇場

票價:400元 洽兩廳院售票系統

節目洽詢:02-2560-4461





## 公共空間、博物館

## ●台北市立美術館

台北市中山北路三段 181 號  
電話：25957656 轉 229  
熟悉、陌生：人間閱讀—2004 年典藏常設展（展至 9 月 26 日）；牛鼻上的零圈—阿卜極個展（展至 7 月 11 日）；義大利設計展—米蘭三年中心經典藏品（展至 8 月 1 日）；八〇年代台灣美術發展（展至 9 月 5 日）；時間的故事—北美館典藏專題展（展至 7 月 18 日）；2004 台北美術獎（7 月 3 日展至 9 月 26 日）

## ●國立故宮博物院

台北市至善路二段 221 號  
電話：28812021  
紀遊山水；邦國重器—中國古代銅器菁華；明清雕刻；皇帝的印章；松花石硯特展；玉器精品展；皇室珍玩；筆有千秋—書法的發展；君臣對話—硃批奏摺特展；故宮受贈書畫展；造型與美感—繪畫的發展（展至 6 月 25 日）；德藝百年—德意志藝術的黃金時代・柏林國家博物館珍藏展（展至 8 月 1 日）

## ●國立國父紀念館

台北市仁愛路四段 505 號  
電話：27588008  
劉秀梅山水畫個展（展至 6 月 27 日）；朱和貴「荷花再現」荷花攝影展（展至 7 月 1 日）；張志成西畫個展（展至 7 月 1 日）；媽祖文物特展（展至 7 月 18 日）；巫素貞首次個展（6 月 29 日展至 7 月 8 日）；秦來春水墨個展（展至 7 月 4 日）

## ●國立歷史博物館

台北市南海路 49 號，電話：23610270  
藏唐三彩、彩繪陶特展（常設展）；中華文物通史展（常設展）；天心月圓—弘一大師李叔同（展至 7 月 4 日）；林則徐與新鴉片戰爭紀念展（展至 7 月 11 日）；硯田無惡歲－硯展（展至 7 月 11 日）；故國神遊－吳學讓八十回顧展（展至 7 月 4 日）

## ●台北市立社會教育館

台北市八德路三段 25 號  
電話：25775931 轉 313  
本館藝能研習班成果作品展（展至 7 月 1 日）；蔡其南師生彩墨畫展（6 月 26 日展至 7 月 1 日）；戶外畫家四人展（6 月 26 日展至 7 月 1 日）

## ●國立台灣藝術教育館

台北市南海路 47 號，電話：23110574  
強幹新枝—台陽新生展勁作（展至 7 月 15 日）

●國立中正紀念堂懷恩藝廊  
台北市中山南路 21 號，電話：23431175  
林義昌油畫紀念二展（展至 6 月 27 日）；中興大學校友書畫聯展（6 月 29 日展至 7 月 5 日）

●國立中正紀念堂中正藝廊  
台北市中山南路 21 號，電話：23431175  
換鵝書會三十週年書法展（展至 6 月 29 日）

完全激發全腦運作，喚醒沉睡記憶  
讓記憶力有效提昇 50 倍

『超覺記憶力』是一種快速記憶的學習系統，運用人腦的  $\alpha$  優勢腦波學習原理，可提昇記憶能力 5 至 50 倍以上。此法過去屬於軍方高機密檔案，專用於軍事、情治人員培訓，近年來才廣泛用於商業界，已有許多高階主管參加此一訓練過程，藉以快速學習外語、電腦及各種技能，以及應用金融、法律等專業證照考試。甚至也

有家長讓自己的小孩研習，以幫助他們再求學過程中即做好紮根的工作。尤其在台灣加入 WTO，許多行業正面臨相當大的衝擊，未來的職場競爭將更要求自我的實力，將可藉此法提昇學習能力。人類行為科學家發現：一般人使用大腦，終其一生用了百分之五至百分之九。如何讓我們盡量地開發大腦，晉升到『天才』的行列呢？唯一的方法就是使用全腦運作。

## 免費講座時間

6/25(五) 6/29(二) 7/2(五) 7/6(二) PM 7:15~9:40

加開課程：7/3(六) PM 2:30~5:00

講座地點：台北市南京東路四段 163 號 5F

名額有限，來電登記者優先安排，並憑剪報入場。

訂位專線：(02)2546-2189 劉小姐

或上網 <http://sehoeric.com.tw>

## ●台北縣立十三行博物館

台北縣八里鄉博物館路 200 號  
電話：26191313 轉 307  
重返十三行常設展；「淡水河生命之歌」特展；第十三個線索：考古十三行特展；「眼見未必為憑」特展；游信次石雕展～山海石：太陽祭夏日藝術季（7 月 8 日展至 7 月 31 日）

## ●國立臺灣史前文化博物館

台東市豐田里博物館路 1 號  
電話：089-381166  
臺灣自然史、臺灣史前史、臺灣南島民族三大單元常設展

## ●國立台灣科學教育館

台北市士商路 189 號，電話：66101234  
人體奧妙台灣巡迴展（展至 10 月 24 日）

## ●順益台灣原住民博物館

台北市至善路二段 282 號  
電話：28412611  
築夢踏拾十週年回顧展（展至 6 月 30 日）；原獵 3D 立體電影

## ●台北探索館

台北市市府路 1 號，市政大樓西正門（面對仁愛路）一至四樓，電話：27574547  
動畫臺北特展（展至 6 月 27 日）；台北地名尋根系列「木柵」、「石牌」特展（6 月 23 日起）；台北相片簿—異國芳鄰共築夢特展（7 月 6 日展至 9 月 12 日）；「歌我台北」特展（8 月 1 日展至 10 月 10 日）

## ●台北故事館

台北市中山北路三段 181-1 號  
電話：25875565  
「遊・藝・歲月」特展（展至 6 月 27 日）

## ●華山創意文化園區

台北市八德路一段 1 號，電話：23926180  
李基永個展一定見（展至 6 月 28 日）

## ●鶯歌陶瓷博物館

台北縣鶯歌鎮文化路 200 號  
電話：86772727  
泥挖娃探險記（7 月 1 日展至 10 月 3 日）

## ●文化總會

台北市重慶南路 2 段 15 號 一樓文化空間，電話：23964256  
中國海峽兩岸交流促進協會—兩岸炎黃子孫書畫展（7 月 7 日展至 7 月 25 日）

## ●名人藝術畫廊

台北市政大樓 11 樓，台北市市府路 1 號  
電話：02-27208889  
發現創物：王為河繪畫作品展（展至 7 月 2 日）

## ●台北當代藝術館

台北市長安西路 39 號，電話：25523721  
媒體城市・數位昇華：新媒體藝術展（展至 8 月 8 日）；Ersilia—安東尼・盧斯曼（展至 6 月 30 日）

## ●台北市城鄉會館

臺北市萬華區西寧南路 14-3 號  
電話：2382-0727  
Happy Ending—中興國小回顧展（展至 7 月 18 日）

## ●草山行館

台北市陽明山湖底路 89 號  
電話：2862-1911  
卓卿祐視覺藝術展（展至 6 月 30 日）

## ●台北縣藝文中心

台北縣板橋市莊敬路 62 號（原文化局）  
電話：22534412  
重構再生—潘文凱雕塑展（展至 7 月 14 日）；臺灣之美—全國觀光文化攝影巡迴展（展至 6 月 27 日）；花果畫新探—陳士侯水墨個展（展至 7 月 4 日）

## ●台北縣行政大樓

台北縣板橋市中山路一段 161 號  
電話：29603456  
蘆洲市紫禁城博物館藏展（展至 6 月 30 日）；凹凸—何宇昇作品展（展至 6 月 30 日）

30 日

## ●新莊文化藝術中心

台北縣新莊市中平路 133 號  
電話：22760182 轉 321  
賞宴～王俊堂、黃源勇、黃嵐嵐、陳俊佑四人聯展（6 月 25 日展至 7 月 7 日）；靈感與超越～數位織品藝術國際文化交流展（6 月 29 日展至 7 月 19 日）

## ●台北市政府勞工局勞工教育中心

台北市新生北路二段 101 巷 2 號  
電話：25519300 轉 5102  
韋燕煥陶藝中心嬌孫倣陶藝創作展（展至 6 月 30 日）

## ●台中縣立港區藝術中心

台中縣清水鎮忠貞路 20 號  
電話：(04)26274568 轉 9  
台灣藝術創作展（展至 6 月 27 日）；陳耀文毛筆世界（展至 7 月 11 日）；傳承與展望—膠原畫會 2004 年聯展（展至 7 月 4 日）；賴祥禎多媒體藝術個展（展至 7 月 11 日）；劉志飛個展（6 月 26 日展至 7 月 18 日）；蟬風—台中縣榕樹培植學會會員作品展（6 月 29 日展至 7 月 4 日）

## ●國軍歷史文物館

台北市貴陽街一段 243 號  
電話：23315730  
黃埔建軍八十週年史蹟特展（展至 12 月 31 日）

## ●中國文化大學華岡博物館

台北市陽明山華岡路 55 號  
電話：(02)28610511 轉 410、411  
台灣民俗文物展（展至 6 月 30 日）；中國歷代陶瓷展（展至 6 月 30 日）；中國文化大學藝術研究所畢業展（展至 6 月 30 日）

## ●行天宮附設玄空圖書館

台北市敦化北路 120 巷 9 號 4 樓  
電話：27136165 轉 333  
刀・筆・台灣—李太元油畫展（展至 6 月 29 日）

## ●中研院生圖美學空間

台北市南港區研究院路二段 128 號  
電話：27899843  
寂靜的流動：林仁達、曾雅苑、許國鈺、曹筱萍（展至 6 月 27 日）

## ●國北師南海藝廊

台北市重慶南路 2 段 19 巷 3 號  
電話：23925080  
「竊景/Scene-Stealer」：張耿華、張耿豪、水谷篤司、夏愛華、林昆穎、湯灘瑄、邱信豪、蘇匯宇（7 月 3 日展至 7 月 25 日）

## ●交通大學藝文空間

新竹市大學路 1001 號 浩然圖書館 B1  
電話：(03)5712121 轉 52666  
黃心健個展（展至 7 月 10 日）

## 商業空間

## ●朱銘美術館

台北縣金山鄉西勢湖 2 號  
電話：2498-9940  
現場狀態之能為測量—空間・滲透與介面建構（7 月 10 日展至 8 月 29 日）

## ●台北佛光緣美術館

台北市松隆路 327 號 10F~1  
電話：27600222  
筆歌墨舞—游國慶書法展（展至 7 月 27 日）

## ●長流美術館

桃園縣蘆竹鄉中山路 21 號  
電話：03-2124000  
劉國松的宇宙—現代水墨展（展至 7 月 4 日）

## ●長流畫廊

台北市金山南路二段 12 號 3 樓  
電話：23216603  
彩墨名家精選展—精選水墨畫和西畫的名家之作（展至 6 月 30 日）

## ●孟焦畫坊

台北市士林區雨農路 17 之 2 號  
電話：28344319  
賴寶玉、蕭崇仁—花鳥雙人展（展至 6 月 30 日）

## ●卡氏珍藏美術館

台北市中山北路二段 91 號  
電話：2561-8689  
“台北一夜”吳日勤 2004 新油畫個展（展至 6 月 28 日）

## ●大稻埕美術館

台北市西寧北路 79-3 號，電話：25552489  
色娘畫會聯展（展至 6 月 30 日）

## ●國泰世華藝術中心

台北市敦化北路 236 號 7 樓  
電話：27170988  
歐洲風情畫名家油畫聯展（展至 6 月 26 日）

## ●智邦藝術空間

新竹市科學園區園區二路 9 號 8 樓  
電話：03-5770270 轉 1902  
東風新現—故宮珍藏書畫展、常玉數位擬真畫、潘麗紅【印記】、顏伯榮 - 陶瓷（展至 6 月 25 日）；科技藝術多媒體接力展；玩



活動網址：[www.gosh-world.com.tw/gosh-dv/](http://www.gosh-world.com.tw/gosh-dv/)  
收件截止：2004 年 7 月 31 日

# 學生數位影像創作競賽

創作主題  
心動的瞬間

當對的人事物在對的時間遇見彼此，剎那，即成永恆。  
每一次心動，總在心中留下深深的痕跡。  
用鮮活的影像重現這可貴的瞬間吧！  
透過你的眼，重現生命中的美好。



鼓勵獎：

Levi's 3D牛仔創意服飾

DIRECTOR  
DIRECTOR



主辦單位：  
 Gosh World

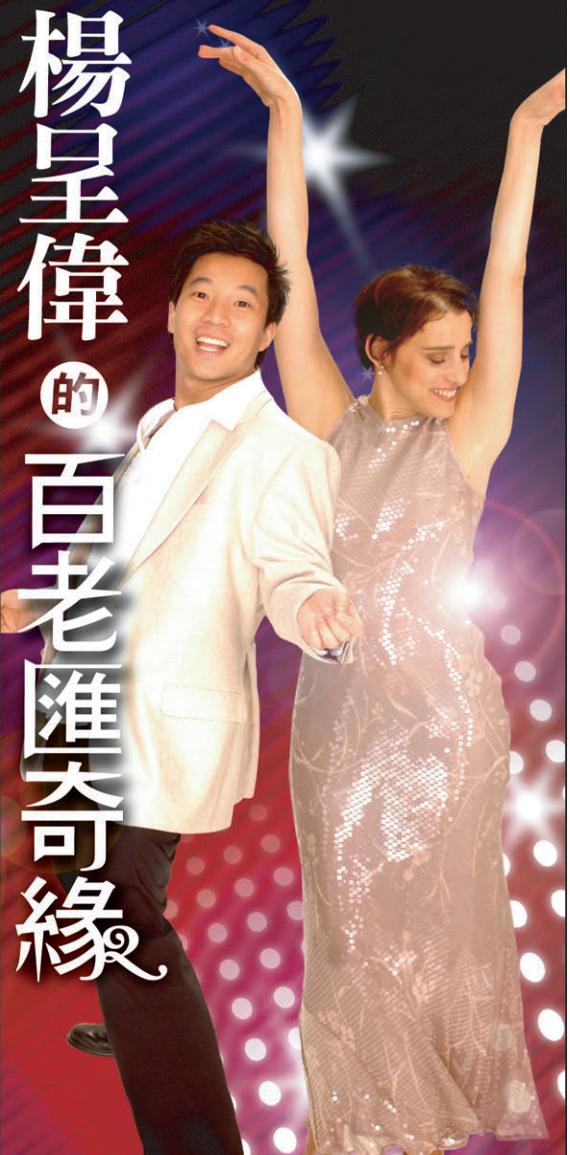
特別贊助：  
 立法院  
 Levi's  
 MET  
 CCDN

協辦單位：  
 誠品書店  
 XFUNS  
 嘉浩 ADM  
 被 POTS

企劃執行：  
 EGG

諮詢專線：(02)8771-8638

兩廳院  
音樂劇精選  
The Kings and  
Queens of  
Broadway



演出日期

7.I.O 7:30pm  
7.I.I 2:30pm  
2004

百老匯華裔巨星 風中奇緣 Pocahontas 幕後原唱  
**楊呈偉·茱蒂蔻兒**

與國家交響樂團，用歌聲訴說紐約百老匯音樂劇的動人故事



指揮 傑森布朗 Jason Robert Brown  
歌手 茱蒂·寇兒 Judy Kuhn  
森下迎 Dina Lynne Morishita  
楊呈偉 Welly Yang  
傑瑞迪克森 Jerry Dixon  
國家交響樂團 NSO  
鋼琴 喬治亞史泰特 Georgia Stites

不用飛到紐約百老匯，也可以聽到百老匯最經典的音樂劇選曲喔！

國內樂迷最喜愛的百老匯巨星——楊呈偉，音樂劇《獵靴》、《亂世佳人》來台演出後，2004年夏天，將與東尼獎最佳作曲家——傑森羅伯特布朗、迪士尼《風中奇緣》主唱——茱蒂蔻兒、華人音樂劇《亂世佳人》主演女主角——森下迎與榮獲「劇評人獎」提名的歌手——傑瑞迪克森等重量級巨星首次抵台，與國家交響樂團合體，帶您進入紐約百老匯的音樂劇世界。

這次他們帶來的曲目眾多，有大家最愛的《風中奇緣》主題曲“Colors of the Wind”，由原唱者茱蒂蔻兒親自演唱、《悲慘世界》中的經典歌曲“One Day More”、百老匯目前當紅的歌劇《吉屋出租》中最愛耐人尋味的“Seasons of Love”、還有《洛基大戰》中的“As If We Never Said Goodbye”、在紐約一票難求的《獅子王》音樂劇中的“Circle of Life”等，多樣的曲風，一定能夠讓愛好音樂劇的朋友們大飽耳福，千萬不要錯過！

Venue  
**國家音樂廳**

主辦單位：國立中正文化中心 2343-1587 http://www.wntch.edu.tw  
票價：400 600 800 1000 1200 1500 2000 2500  
售票處：兩廳院售票系統 www.artsticket.com.tw  
住房贊助：富邦大飯店

廣告託播專線：(02)8667-6655 分機243

具—輔仁大學影像傳播學系、神兵器—交通大學應用藝術研究所(展至 6 月 25 日)

●誠品畫廊

台北市敦化南路一段 245 號 B2  
電話：27755977 轉 583

連建興個展—荒景魔幻(展至 6 月 27 日)

●淡水藝文中心

台北縣淡水鎮新生街 10 號 B1  
電話：26224664 轉 103

揮灑最愛—黃焉蓉畫展(展至 6 月 27 日)

●大未來畫廊

台北市敦化南路一段 252 巷 11 號  
電話：27508811

洪東祿個展(展至 6 月 30 日)

●協民國際藝術

台北市安和路一段 21 巷 16 號

電話：27212655

婆娑花弄影—李榮耀油畫個展(展至 6 月 26 日)

●雲清藝術中心

台北市天玉街 38 巷 9 之 1 號

電話：28760386

任博文油畫個展(展至 7 月 2 日)

●大境畫廊

台北市仁愛路三段 127 號，電話：27312808

亞歷山大·歐涅席科(展至 6 月 30 日)

●八大畫廊

台北市忠孝東路四段 218-5 號 A 棟 5 樓

電話：27522664

許東榮油畫展(展至 6 月 30 日)

●晴山藝術中心

台北市忠孝東路四段 224 號 13 樓

電話：27735155

歐楚堅油畫展(展至 6 月 30 日)

●家畫廊

台北市中山北路三段 30 號 1 樓之 1

電話：2591-4302

世紀傳奇—余承堯(展至 7 月 4 日)

●沁德居藝術廊

台北市信義路四段 199 巷 14 號

電話：2707-4086

畫夢精靈—曹力個展(展至 6 月 27 日)

●藝術生活空間

台北市基隆路一段 147 巷 34-1 號

電話：27495488

許培鴻「牡丹亭」攝影精選展(展至 6 月 30 日)

●樹火紀念紙博物館

台北市長安東路二段 68 號

電話：02-25075539

特展 MADE IN TAIWAN 手工紙 植物 地圖 計劃(展至 7 月 31 日)

●博愛藝術廊

台北市中山南路 11 號國民黨中央黨部 5 樓

電話：23433115

中華世紀書畫協會會員聯展(展至 7 月 5 日)

●形而上畫廊

台北市忠孝東路四段 218-2 號 5 樓

電話：27529974

車站問月—李欽賢油畫展(展至 6 月 27 日)

風景中的謎思(7 月 10 日展至 7 月 31 日)

●世界宗教博物館

台北縣永和市中山路一段 236 號 7 樓

電話：82316699

「虛擬聖境—世界宗教建築縮影」十大宗教建築模型展示；「華嚴世界」球型空間 180 度影片播放(常設展)；神氣佛現—山西泥菩薩展(展至 9 月 30 日)

●福華沙龍

台北市仁愛路三段 160 號 福華飯店 2 樓

電話：27002323 轉 2271

福華沙龍二十週年慶特展〈系列二〉捉影“Drawing 04”廖修平、陳世明、謝鴻均、徐洵蔚 新素描展(展至 7 月 13 日)；“一筆兩情”梁丹丰、梁銘毅雙人展(7 月 16 日展至 8 月 3 日)

●雅逸藝術中心

台北市忠誠路二段 166 巷 3 號

電話：28739190

月映水清淺，荷香花入夢—顧揚、孫驥工筆

花鳥展；小文玩之美 - 雜項、雕刻小件(竹、木、石雕)；迎夏金工珠寶設計新作展 - 李

怡瑾、周靖宜、惠芳玲、羅少萍(展至 7 月 31 日)

●99 度藝術中心

台北市敦化南路一段 259 號 5 樓

電話：27003099

邱顯德—速寫台灣之美(展至 6 月 27 日)

●典藏淡水藝術館

淡水鎮中正路老街 168 號

電話：2629-6600

淡淡淡水 墨墨色色—許雨仁個展(展至 6 月 30 日)；“繢粉淡水 五顏六色”彩繪 + 陶藝的聯想(展至 6 月 30 日)

●秋刀魚藝術中心

台北市中山區堤頂大道二段 304 號 1 樓

電話：25323800

林錦娥油畫個展(展至 6 月 30 日)

●在地實驗媒體實驗室

台北市建國南路一段 160 號 7 樓

電話：(02)27789268

體腔淨化深層鑽探—馮勝宣(6 月 28 日展至 7 月 9 日)；我吃故我在—鄭詩雋(7 月 12 日展至 7 月 23 日)

●新樂園藝術空間

台北市中山北路二段 11 巷 15-2 號

電話：25611548

遊園驚夢—洪磊、白夜—粘利文(展至 7 月 11 日)

●伊通公園

台北市伊通街 41 號，電話：25077243

流動符碼—薛保瑕個展(6 月 25 日展至 7 月 27 日)

●NOWHERE 所在咖啡

台北市新生南路三段六十巷 1 號

電話：23625241

ABC123 studio—看不見的比例(展至 7 月 31 日)

●鳳甲美術館

台北市北投區大業路 260 號 5 樓

電話：28942272

布鏤—杜菁蘭個展(展至 7 月 18 日)

●太平洋文化基金會藝術中心

台北市重慶南路三段 38 號 B1

電話：23377155 轉 121

非典寫實徵候群—台灣當代寫實主義的不可定義性和多元風貌之初探；陸先銘、譚國智、郭淳、林金標、王智斌、林盈賢、余廷彥、胡朝暉、李嘉睿、羅展鵬(展至 6 月 26 日)；千萬風情—壓花聯展；林麗瑩、徐詩黎、黃家慧、劉碧蕙(7 月 3 日展至 7 月 24 日)

●錦州藝文中心

台北市中山北路二段 137 巷 20 號 1 樓

電話：25234100

李穀摩水墨創作展(展至 7 月 9 日)

●義之堂

台北市逸仙路 42 巷 10 號，電話：87807958

林草湖畫展(展至 6 月 30 日)

●抱璞國際

台北市南京東路二段 77 號 2-4 樓

電話：25618907

現代花藝寶珠生活之美特展(展至 7 月 17 日)

●傳承藝術中心

台北市忠孝東路四段 226 號 13 樓

電話：27815864

現代水墨精品展(展至 6 月 30 日)

●也趣 AKI Gallery

台北市中山北路七段 140 巷 4 號

電話：28725296

「空間提現」展：袁澍、何信旺、彭慧容、謝岱成(展至 6 月 27 日)

●26 藝術空間

台中市西屯區市政府南一路 26 號

電話：04-22591368

沒有邊界—暑假五人聯展：鄧文貞、江敏甄、劉克峰、柯應平、陳世強(6 月 25 日展至 7 月 25 日)

攝影

●Fnac 攝影走廊

台北市南京東路三段 337 號 B1

電話：87120331

符號—張翔閔攝影展(展至 6 月 30 日)；Marc J Chalifoux「攝影心理學，第一部 PHOTOSYCHOLOGY, PART 1」攝影展(展至 7 月 13 日，信義新天地 A9 店)

●TIVAC 台灣國際視覺藝術中心

台北市遼寧街 45 巷 29 號 1 樓

電話：27733347

轉、轉、轉 Turn3：郭榮華、陳華俊、林仁信(展至 7 月 1 日)；家族圖譜—邵逸農、慕辰影像創作展(7 月 3 日展至 7 月 22 日)

●爵士攝影藝廊

台北市八德路二段 431 號 2 樓

電話：27412256-603

我們始終渴望彼此的身體，遠遠超過一切，無聲地落著雨的海面，我們奮力向彼此游去，彷彿那是最後一個求生的機會。

我們的千萬隻鬚腳終於進入彼此，於是就沒命的做了，做了，做了……

日子好得不像話，讓我們一起藍色吧！

**God Damn Blue**

</

讓父母及小朋友一同經歷一場聲音的奇妙之旅。

「城市交響樂」設計的課程內容著重激發小朋友的熱情與興趣，重新開發聽覺以及『玩』的樂趣。並且引導親子共同運用這城市中的科技產品如手機、微波爐、數位相機、榨汁機等，製造聲音或合奏出屬於這城市的樂章，同時還邀請參與活動的親子一同來傾聽、感受和想像城市的聲音，並製作出以聲音為感受的印象畫，作為課程的完美回憶。

活動日期：7/4~7/18、8/1 3:00~5:00pm  
活動費用：每人 100 元（含入館門票及材料費用）

對象：5-10 歲兒童、5-7 歲孩童需由父母陪同輔助。

參加報名方式：現場預約，請至當代館服務台繳費報名（台北市長安西路 39 號）。

活動詳細內容請洽：當代館 02-25523721  
服務台 301/302，或網站 [www.mocataipei.tw](http://www.mocataipei.tw)

### ●原住民藝術采風營

大朋友、小朋友，快趁這個暑假一起來參加原住民藝術采風營，親身體驗原住民手工藝與舞蹈之美，品嚐原住民風味午餐、聆聽文物解說、觀賞 3D 動畫影片，感受原住民藝術文化的豐富內涵。保證過完這個暑假，你我都能成為一個原住民通！

對象：對原住民文化有興趣的大、小朋友，20 人以上團體尤佳

時間：7~8 月期間  
地點：順益台灣原住民博物館

課程：  
A·大手牽小手：KIRUMAAM 舞蹈班 師資：利珍·妮卡兒（新世紀舞蹈團）

B·穿越彩虹橋：原織原味紡織班 師資：李惠梅（羅蘭泰雅織藝工作坊）

C·搓搓揉揉：排灣琉璃珠串班  
D·卡拉卡拉：原住民手工書籤

E·拚拚湊湊：達悟族拼板漁舟

費用：全天 650 元（A+B 課程），附原住民風味午餐、專人導覽、影片欣賞

半天 350 元（C+D+E 課程），附專人導覽、影片欣賞

報名洽詢：28412611 或 E-mail：[shungye@gate.sinica.edu.tw](mailto:shungye@gate.sinica.edu.tw)  
活動詳情見網站：[http://www.museum4.ml](http://www.museum.org.tw/museum4.ml)

### ●台北探索館－文史家駐館導說活動

為使民眾更瞭解及珍惜台北這片土地，台北探索館自七月初起將邀集研究台北文史工作者進駐館內，包括：方素娥、李乾朗、葉倫會、黃永銓、顏靖釵、姚其中、劉益福、楊蓮福等知名文史工作者，將台北過去的「人、事、物」告訴台北的「人」，民眾除可免去在炎炎夏日到戶外踏查的辛苦，並可藉由文史工作者在館內的專題導說產生對「台北學」的認知與情意，以台北探索館所得到的知識為起點，以助於民眾日後自我耕耘的基礎。

第一週：  
\*7月3日(六)上午十時，葉倫會老師：導說台北市路街趣談，下午二時，李乾朗老師導說：風雲際會台北城。

\*7月4日(日)上午十時，黃作炎老師：導說台北電影面面觀。

欲參加者請於活動當日於台北探索館一樓服務台集合，本活動完全免費，詳請請洽：27574547。

◆「巨型銀幕劇場在博物館」學術研討會  
台北探索館預計將於 93 年 8 月 27 日舉辦「巨型銀幕劇場在博物館」學術研討會，為鼓勵參與特開放徵求一位論文發表人，詳情請上 <http://www.discovery.tcg.gov.tw/>

◆誠徵校園特派員  
台北探索館即日起徵求校園特派員，參加對象以國內各大專院校系學會、所學會、各社團組織之成員為主，參加人數以每一系所一個人為原則，獲得初聘或續聘時，發給年度認證證書，聘任期間每年贈送本館紀念品一份，詳情請洽 2757-4547 轉 8626。

### ●第一屆「藝教於樂—藝術與人文專案獎勵計畫」成果展

本專案計畫旨在鼓勵中小學教師於「藝術與人文」面向上的研究風氣，以校內教師結合相關領域學者、專家或藝文團體組成之研究團隊為獎勵對象，期能在跨校際與跨領域的合作之下，研發整合型之「藝術與人文」教學計畫。

由雄獅鉛筆股份有限公司董事長李翼文先生贊助國藝會設立的「藝教於樂—藝術與人文專案獎勵計畫」，第一屆獲選研究團隊甫於日前完成為期一年的計畫，7 月 13 日將於福華國際文教會館 14F 貴賓廳舉行成果發表會，由 92 年度獲選的七組研究團隊，公開向社會大眾分享計畫成果。

發表會將由台北縣淡水國小快樂演化藝術教育工作室、台北市民族國小先趨團隊、臺中縣大甲東明國小藝文 GO GO 隊、高雄市民權國小表演藝術團隊、台北市河堤國小河堤 + 大直團隊、台南縣永信國小 Drama 梦想家—創意教師工作坊及新竹市陽光國

小陽光半畝團隊分別發表多元創意的計畫成果，包括主題統整的藝術與人文教學規劃、表演藝術課程的實驗教學與案例觀察研究、教師自我成長提昇的研習與實踐、偏遠學校的城鄉互訪交流等等。

本發表會採預先報名方式，請於 7 月 5 日前上網下截報名表並 e-mail 至 [jenny-wu@ncafrc.org.tw](mailto:jenny-wu@ncafrc.org.tw) 或傳真 (02) 2707-2709。

#### ◆第二屆計劃開始接受申請

九十三年度「藝教於樂—藝術與人文專案獎勵計畫」即日起接受申請，至八月十日截止，審查結果將於九月十日公佈揭曉，預計將獎助至多十個研究團隊，每個團隊至多獎助二十五萬元。意者可至國家文藝基金會網站 <http://www.ncaf.org.tw> 下載說明書及申請表格，亦可親赴或函索洽詢電話：02-2754-1122 分機 301。

#### ●文建會 2004 公共藝術實務講習

為增進興辦機關對公共藝術觀念的了解，及培訓辦理公共藝術設置業務之能力，文建會特開辦「公共藝術實務講習」課程。邀請國內知名公共藝術專家，講授相關公共藝術的專題，內容著重公共空間環境與公共藝術的結合。

主辦單位：行政院文化建設委員會  
承辦單位：帝門藝術教育基金會

課程特色：

(1)「互動式學習操作研習」：公共藝術多元形式專題演講、與藝術家共舞、公共藝術採購法令等課程，配合基礎授課之講演方式，及實地走訪公共藝術作品現場討論，豐富公共藝術專業的素養和執行，提升學員的公共藝術視野。

(2)「公共藝術設置計畫書實務操作」：分組討論：將學員分組，由指導老師先行檢視組內各小組之「公共藝術設置計畫書」；次日同樣讓學員進行分組，安排具有豐富之執行及設置經驗的公共藝術專業者，於現場協助學員們發展設置構想。分組發表與講評：邀請評審委員以客觀及實務的立場，模擬公共藝術審議現況。

時間：本年度實務講習活動擬辦理七個梯次，每梯次為期二天。

梯次：

第一梯次 6/29(Tue.)~6/30(Wed.)台北  
第二梯次 7/27(Tue.)~7/28(Wed.)台北

第三梯次 8/03(Tue.)~8/04(Wed.)高雄

第四梯次 8/31(Tue.)~9/01(Wed.)台北(進階班)

第五梯次 9/07(Tue.)~9/08(Wed.)台中

第六梯次 10/05(Tue.)~10/06(Wed.)台北

第七梯次 11/09(Tue.)~11/10(Wed.)高雄

地點：

台北：行政院文化建設委員會(台北市北平東路 30-1 號)

台中：國立台灣美術館(暫定)

高雄：中正文化中心(暫定)

人數：每一梯次報名人數上限為 45 人。並於上課過程中進行分組討論與實作。

資格：a. 初級班：供首次執行公共藝術之人員參加。b. 進階班：供曾經執行過公共藝術之人員、各文化局審議委員會幹事等參加。報名的學員限定為該機關預將設置或進行中的公共藝術興辦機關(構)人員，屬團體報名性質。每一機關業務科及會計單位可各有一人同時報名。

報名方式：(免費報名)，一律採網路或傳真報名。

網路報名：請至文建會公共藝術網 <http://publicart.cca.gov.tw/>，或帝門藝術教育基金會 <http://www.deoa.org.tw> 下載報名表，並 e-mail：[linda@deoa.org.tw](mailto:linda@deoa.org.tw)。

傳真報名：將報名表傳真至 (02)2391-8300

帝門藝術教育基金會

洽詢專線：(02)2391-9394 轉 15。

#### ●創藝城市—發表及對談系列活動

時間：6 月 16 日起 每週三 19:00

地點：華山劇場及行政大樓二樓文化論壇會議廳

費用：每場次 100 元，會員免費（現場可報名入會）

中華民國藝術文化環境改造協會準備了十場對談，將協會累積之實務經驗及國內外案例作一發表，並安排以茶會的輕鬆方式，邀請與談人在華山的戶外廣場進行對談。  
6/30

發表人：黃海鳴（現為國北師美勞教育系副教授、藝術文化環境改造協會理事）

對談單位：黃瑞茂（專業者都市改革組織）

主題：城市廣場與公共藝術

7/7

發表人：洪孟啓（現為銘傳大學公共事務處長、環改會理事）

對談單位：劉大和（創意產業專案中心主任）

主題：創意產業在地之發展策略

7/21

發表人：顏忠賢（實踐大學建築系系主任）

對談單位：蘇瑤華（台北國際藝術村執行長）

主題：城市替代空間與藝術創作—p s1 案例

7/28

發表人：劉維公（東吳大學社會系助理教授）

對談單位：李君如（靜宜大學觀光系助理教授）

主題：創意地理學—台灣經驗的形式

8/18

引言人：蕭麗虹 發表人：廖咸浩（台北市文化局局長）

對談單位：徐燕興（台北市更新處一科股長）

主題：台北市閒置空間再利用政策及評估

主辦單位：中華民國藝術文化環境改造協會

詢問電話：02-23929498 Email：whatart@ms4.hinet.net

#### ●德藝百年系列演講

「認識一個文化國度：普魯士 -- 德意志」

地點：官邸藝文沙龍表演廳（台北市徐州路 46 號）

6 月 26 日 13:00~14:30

馮朝霖教授：教育 ~ 德國古典教育文化的形成 -- 從福祿貝爾到洪保德

7 月 3 日 13:00~14:30

林敏聰教授：科技 ~ 萊布尼茲、普朗克、愛因斯坦與海森堡 -- 國物理發展的兩條線索

7 月 10 日 11:00~12:30

曾宗盛教授：宗教 ~ 十九世紀普魯士的宗教政策 -- 寬容、共存及其後續影響

7 月 10 日 13:00~14:30

江漢聲教授：醫學 ~ 十九世紀德意志的醫學革命

7 月 17 日 13:00~14:30

彭文林教授：哲學 ~ 從康德到尼采的美學

7 月 24 日 13:00~14:30

林本元教授：藥學 ~ 變革歷史的藥物：德國藥學

7 月 31 日 13:00~14:30

曾曬淑教授：藝術 ~ 日耳曼精神與大自然：論 Caspar David Friedrich 的風景圖像

#### ●甘肅藏族自治區攝影隊 即將截止招生

活動日期：7 月 24 日(六)至 8 月 5(四)共計 13 天

活動地點：甘肅甘南藏族自治區

行程規劃：北京電影學院與世新大學建教

單位台北網耐文化科技共同規劃，由兩校

攝影系主任及教授親自領隊指導，並安排

當地藏學專家及各研究會講解發展的歷史

與沿革。

建議拍攝景點：拉卜楞寺、郎木寺、外香寺

等寺廟及僧侶生活、曬佛台、天葬台、黃河

第一道灣的日出與夕陽、藏民牧區生活、格

薩爾賽馬會…等景觀。

研習費用：68,000

指導老師：宿志剛／北京電影學院攝影分

院院長、鄭溪／世新大學平傳研究所教

授 中華攝影教育學會第一、二屆 理事長。

主辦單位：北京電影學院攝影分院、世新大

學建教單位 - 台北網耐文化科技

世新大學城區辦公室服務電話：02-2775-4567 轉 115~116

<http://www.taipei.com.tw>

### 徵人、徵件

#### ●北海岸及觀音山采風攝影比賽

位於台灣最北部的北海岸及觀音山風景特定區，橫跨台北縣三芝鄉、石門鄉、金山鄉、萬里鄉以及淡水河畔的觀音山，擁有豐富的山水美景與人文風采，觀光局為增進社會大眾對此區之認識與瞭解，以推動觀光客倍增計劃及配合本處打造皇冠海岸計畫，特辦理采風攝影比賽活動，藉由攝影活動及成果的展現以彰顯北海岸及觀音山觀光發展之生命力。

此次攝影比賽的主題以闡述北海岸及觀音山國家風景區之自然景觀（含動植物、地質、地形、海洋、溪流、氣象）、人文風情（含農漁村聚落、農漁村生活）、景觀設施及遊憩、節慶活動為主題。即日起至 9 月 30 日截止收件，竭誠歡迎熱愛攝影的朋友踊躍參加。

詳細參賽內容公告於主辦單位與承辦單位之網站，分別是 [www.northguan-nsa.gov.tw](http://www.northguan-nsa.gov.tw) 及 [www.csnp.org.tw](http://www.csnp.org.tw)，活動洽詢電話 (02)2577-2152 自然與生態攝影學會。

獎勵：

金牌獎乙名：獎金陸萬元，獎牌乙面。

銀牌獎乙名：獎金參萬元，獎牌乙面。

銅牌獎乙名：獎金貳萬元，獎牌乙面。

優選十名：獎金伍仟元，獎狀乙紙。

佳作二十名：獎金參仟元，獎狀乙紙。

入選二十名：獎金貳仟元，獎狀乙紙。

#### ●

# RECONSTRUCTION

7/9 晚場起  
長春戲院 獨家上映

坎城影展金攝影獎  
給迷戀王家衛電影的你

## 愛情拼圖 RECONSTRUCTION

CAMÉRA D'OR  
FESTIVAL DE CANNES 2003

NORDISK FILM PRODUCTION & DIRECTOR'S CUT PRESENTATION  
EN FILM AF HØ. BØE & CO. 'RECONSTRUCTION'  
NIKOLAJ LIE KAAS  
MARIA BONNEVIE  
KRISTER HENRIKSSON  
NICHOLAS BRO  
PRODUCER ÅKE SANDGREEN & LARS KJELGAARD  
EXECUTIVE PRODUCER RØMØ HAMMERICH  
KUPLÆR MIKEL E. NIELSEN & PETER BRANDT  
KUPLÆRDIREKTØR JANUS BØLESKOV JENSEN  
VISUAL DESIGNER MARTIN DE THOURAAR  
KOMPOSITR Thomas KNAAK  
STYLIST GARI ROMANICO  
MAKE-UP ARTIST HENRIK STEEN  
MANUFACTURER OF CLOTHING & MANUFACTURER  
FOTOGRAF MADS ALBERT CLAUS  
TUNERESTER MAREN GRØN  
PRODUCED TINE GRØN PFEFFER  
DISTRIBUTOR CHRISTOFER ØDE  
PRODUCED AT NORDISK FILM  
& MEET STUDIO FRA MET DANSKE FILM  
& NORDISK FILM - VESTERBORG  
I SAMARBEJDE MED THEATRE GROUP  
Foto INN SAMDAL  
PLAKAT DESIGN & ADVERTISING PÅR SKJEREN

愛情時序 任你顛覆

→ 《愛情拼圖》預告片搶先看: [www.imovie.com.tw](http://www.imovie.com.tw)

再焰3個死黨，一起顛覆愛情拼圖

活動辦法：

現在購買4張《愛情拼圖》電影預售套票，可享每張150元低價優惠(4張600元)

即日起至7/8止，憑四張套票至年代服務中心（地址：台北市八德路一段46號1樓）

可免費索取中文電影海報一張。數量有限，送完為止

詳情請洽 年代售票網 [www.ticket.com.tw](http://www.ticket.com.tw) 或 撥預購專線02-2708-6208



將預售票傳真至imovie (fax : 2707-4705)，還可參加 Truth Calvin Klein  
真實女性香水抽獎活動

頭獎：Truth 真實女性香水 淡香精100ml(價值NTD2,600)

貳獎：Truth 真實女性香水 隨身組合 淡香精 1.5ml +身體乳液10ml

名人推薦+2

電影導演 吳米森

再也真實不過的生命，往往令人不知所措，而虛構電影卻毫不費力地闖進自我私密的禁地，觸動心靈中最無法言諭的依戀，“愛情拼圖”將我們從廉價的真實中贖回真實。

廣播節目主持人 陳樂融

聰明的攝影機，刁鑽的編導，赤裸剖析一則華麗又悲哀的愛情。

影評人 景翔

獨特的編導及攝影風格，讓觀眾不但有非比尋常的觀影經驗，也在眾多的選擇與不確定之中窺看愛情的諸多面相。

影評人 李幼新

徧徨、衝突、矛盾、擺蕩、掙扎、困惑，就算故事是虛，甚至人物也是杜撰，但情感卻是真摯動人。

陽獅廣告 董事總經理兼執行創意長 鄭以萍

你可以錯過客戶的Deadline，但別錯過Reconstruction。

這是一部好看的電影，看男人如何拼愛情。

作家 吳孟樵

愛情的美麗與迷惑，正是一瞬間的想法、行為，關鍵性的影響未來，而這些都會成為過去，徒留當下的冀盼或遺忘！年輕導演以豐富的想像力運用鏡頭魅力，把愛情傳達得令人再三回味！

影評人 黃香瑤

拿時間構出詩篇，把夢裝進去，回答了愛情在或不在場的謎題。電影美麗到令人心痛，如同愛情。

攝影師 林盟山

我們看到的彷彿是目擊攝影師亞力心中的記憶，而不只是欣賞一部電影。這是一個攝影師的故事。也是一個攝影迷必看的電影！

美國"Hollywood Reporter"雜誌

『當卡夫卡遇見柏格曼所激盪出來的電影』



DIRECTORS  
CUT

DET DANSKE FILMINSTITUT

T2

NETFLIX

NETWORK

E Das kleine  
Fernsehspiel

arte

DOLBY  
DIGITAL  
IN SELECTED THEATRES

[sic]

imovie  
佳訊發行

贊助廠商：Calvin Klein  
cosmetics

3、連屏作品視爲一件

(二)西方媒材：

1、素描畫、水彩畫：全開(約當普全開 31x 43吋；菊全開 25x 35吋)或以上

2、油畫：六十幅(約當 9,900cm<sup>2</sup>)或以上

3、連屏作品視爲一件

(三)版畫：

1、除石版畫外，其他版畫爲全開(約當普全開 31x 43吋；菊全開 25x 35吋)或以上

2、連屏作品視爲一件

(四)複合媒材作品：

1、複合媒材作品：相當於 100cm<sup>3</sup> 之立體性裝置作品

2、安全規範：作品需符合易收藏、保存維護、易組裝與展示安全

參加資格：中華民國國民且於民國五十三年六月一日以後出生，並具下列資格之一者：

(一)曾於國內外舉辦個展者。(二)曾於國內外重要藝術創作獎項獲獎者。(三)作品曾被公立美術館博物館典藏者。(四)曾應邀參加知名國際雙年展者。(五)獲大專院校講師以上教師或國內外美術博物館專業人員二名之推薦。

收件地點：國立歷史博物館(臺北市 100 中正區南海路 49 號)

索取簡章、報名表方式：

1、即日起請逕向文建會一樓警衛室及歷史博物館服務台索取。

2、備妥印刷品郵回信封洽歷史博物館函索。

3、自文建會([www.cca.gov.tw](http://www.cca.gov.tw))或歷史博物館([www.nmh.gov.tw](http://www.nmh.gov.tw))網站下載列印。

購藏：經決選通過，由評審委員依下列原則擬訂購藏價格，交由國立歷史博物館完成作品購置。

(一) 版畫、書法：新台幣二至六萬元 (二)

其他：新台幣四至二十萬元

(二) 凡參加決選並獲得購藏者，均無償與同意放棄作品之使用所有權。

詳情 <http://www.cca.gov.tw/news/2004/05141.htm>

**●獎助公立文化機構專業人員出國研習作業**

文化建設基金管理委員會獎助公立文化機構專業人員出國研習作業第一期收件作業：自本年七月一日至七月三十一日止，歡迎有興趣者踴躍報名。凡通過甄試者，可由該會補助出國研習，獎助限前往國外單一學術機構或文化團體，研習期間以一至六個月爲限，補助項目包括：生活費(標準依區別核定)、學費(最高不得超過新台幣十萬元)、往返經濟艙機票乙張、保險費(研習期間新台幣四百萬元意外險)。申請資格限連續任職同一機構三年以上，近三年未曾出國研習等。

詳洽請見 <http://www.cca.gov.tw/news/2004/0608/06082.htm> 或洽文化建設基金管理委員會羅小姐(02)23690599轉 13。

**●第六屆新莊美展－尋找美術界的新星**

爲提倡新莊市民美術教育，關切社區藝術文化的保存與延續，舉辦新莊美展以提昇藝術創作水準，並促進地方文化藝術交流。

主辦單位：新莊市公所、新莊市民代表會

承辦單位：新莊文化藝術中心

創作內容：舉凡人文景觀、街景特色、溪河山景...等爲創作皆可。

徵件類別：

\* 水彩：國中組(四開)，高中組、社會組(裱框後不超過 130x 100 公分)

\* 版畫：國小組、國中組(限量版畫或單刷版畫均可，畫作紙張不得小於八開紙，最大不得超過四開紙)；高中組、社會組(限量版畫或單刷版畫均可，畫作紙張不得小於八開紙，最大不得超過全開紙)

\* 書法：國中組、高中組(對開)，社會組(對開或全開任選)。

註：國中國小組限就讀或設籍新莊市學生

參加：其它類組歡迎各地創作好手踴躍參賽！

收件日期：

水彩高中、社會組：6/17~6/24 (6x 8吋照片)

水彩國中組、版畫、書法：7/14~7/21 (原作)

展覽日期：93 年 9/24~10/6

收件地點：台北縣新莊市中平路 133 號(新莊文藝中心，週一休館)

徵件細節請詳閱第六屆新莊美展實施簡單

，簡單及報名表請至新莊文藝中心索取，或上網下載，網址：[www.chccc.com.tw](http://www.chccc.com.tw) 治詢

電話：02-2276-0182。

**●2004 年台東大學兒童插畫獎徵選**

主辦單位：國立台東大學

承辦單位：美勞教育學系

徵選類別：兒童插畫獎

獎額及獎金：

首獎 1 名獎金 80,000 元。

優選 1 名獎金 40,000 元。

學生新人獎 1 名獎金 30,000 元(參賽者中

具有學生身份者，條件如辦法說明)。

佳作 5 名獎金 10,000 元。

入選獎 5 名。

參賽辦法：

(一) 資格：對兒童插畫有專長及興趣人士，不限國籍、年齡，但需擁有合法身份證明。

(二) 學生新人獎限在學學生，並年齡未滿 23 歲者(民國 70 年 9 月 15 日以後出生者)，有意參加此獎項者，報名時需檢附學生證影印本。

(三) 參賽作品以「件」計，每件含 8 張作品

(如說明)；每位參賽者以一件爲限。

(四) 以目前台灣已出版之少年小說、童話

或兒童散文之本土作品爲創作內容，或作

者自行創作之插畫(可含或不含文字)，且

未經公開發表的作品皆可參加。

(五) 主題、材料、技法不限，挑選連頁 8 張

作品參加，並附上報名表及內容說明。

(六) 作品規格：每件含作品 8 張(單頁或跨

頁)，每張不得小於菊 8 開(21 cm X 28.5 cm)，並裱貼於 8 開之厚紙板上(如圖例一、

二，直橫式皆可)。

收件期限：9 月 1 日 ~ 15 日下午 5:00 截止，送達台東大學美勞教育學系，包裝外面

加註「臺東大學兒童插畫獎」字樣，本校地

址為：950 台東市中華路一段 684 號 國立台東大學美勞教育學系

揭曉：民國 93 年 10 月，頒獎日期 12 月。得獎名單將在報紙媒體、台東大學網站及美教系網站上公佈 <http://www.nttu.edu.tw> 並專函通知。

展出日期：得獎作品於民國 94 年 1 月 15 日 ~ 30 日，台東縣立文化局展覽室展出。

詳情 <http://www.nttu.edu.tw/ice/2004>

台東大學兒童插畫獎.htm

**●2004 年「柯達美之頌」暨「柯達專業 KPPC 攝影大賽」**

2004 年「柯達美之頌」暨「柯達專業 KPPC 攝影大賽」將於 6 月 1 日起至 8 月 31 日收件。

「柯達美之頌」攝影比賽惟攝影界年度盛事，廣獲攝影愛好者熱情支持，不管是社會組

或是學生組，歷年來都收到許多精采作品。

今年爲了鼓勵更多攝影好手透過柯達攝影

比賽交流切磋，特別設立專業組，希望提供

專業攝影人士另一揮灑空間。

「柯達美之頌」暨「柯達專業 KPPC 攝影大賽」分爲專業組、社會組與學生組，各組有不

同的攝影題材及參賽作品規則：

\* 專業組：分「海岸景觀之美」及「城市風貌

之美」兩大主題。限用柯達 120 規格以上之

專業正負軟片拍攝及柯達相紙。作品尺寸

爲 10x12 吋。

\* 社會組：題材以全國各級學校校園景觀、

台灣民俗風情、民間節慶、人文藝術及都會

風情等主題。限用柯達 135 軟片(正負軟片

不限) 及柯達皇家相紙。作品尺寸爲 5x7 吋。

\* 學生組：主題爲「校園之美」，以參賽者就

讀之校園景觀、環境及校園生活爲主。參賽

作品相紙與大小規格與社會組相同。

參賽者可在全省「柯達快速彩色」門市索取

參賽簡章，參賽作品張數不限，連作不收。

參賽作品請寄至：臺北市北投區 112 中央

南路二段 35 號，台灣柯達股份有限公司消

費性暨專業影像市場行銷處，「柯達美之頌」

暨「柯達專業 KPPC 攝影大賽」(專業組 /

社會組 / 學生組)收。

獎項包括有獎金、獎牌及獎狀，專業組、社

會組、學生組之金牌獎獎金分別爲十萬、五

萬及二萬元，另有柯達軟片、攝影雜誌等多

樣獎品。

查詢網站 [www.KOL.com.tw](http://www.KOL.com.tw)

洽詢專線(02)2895-1580 分機 242。

**●2004 世安美學獎 热烈徵募中！**

徵件截止日期是 2004 年 8 月 31 日，請把

握時間，踴躍參加！

相關辦法請洽：02-27406408 或至世安文

教基金會網站 <http://www.sancf.org.tw>

點選「世安美學獎」之「2004 參賽辦法」。

由「財團法人世安文教基金會」於 2001 年

所創設的「世安美學獎」，用意在於鼓勵美

學思維及藝術創作，過去三年，我們推薦了

許多年輕人精采可期的作品，今年，我們期

許更多令人耳目一新的創意和創造力！世

安基金會期待您的作品！

**●「創意族譜·卡麥拉」徵圖活動**

欣逢台北建城 120 年，以家族傳承的族譜

文化，除了從展覽影像見證歷史的軌跡，同時

透過創意族譜的徵圖活動，讓學童們從

創作中了解自己在家族中的位階，並清楚

家族成員彼此的關係。

主辦單位：台北市立社會教育館、中國文化大學舞蹈學系

聯絡電話：28613749

節目內容：一、耀 二、對話 三、翱翔 四、片

…落 五、騷動 六、索 - 路是人走出來的

七、野柳綺想曲。七個節目當中有五個現代

舞，而其中最年輕編舞家與最年長的編舞家

爭相輝映的創作展。

**●國立國光劇團豫劇隊《錢要搬家啦？!》**

7:30pm 國立臺灣藝術教育館

現場排隊索票，洽詢電話：23110574 轉 110

主辦單位：國立臺灣藝術教育館

本劇是一個錢找主人的故事，以人對「金錢」

的價值觀爲取向，採取「擬人化」的手法，賦予思想性格、虛擬感受，並以諷諷、逗趣的情節來反映人們對「金錢」的態度。藉著

兒童天性活潑的想像力，純真可愛的同情心與同理心，與「金錢」產生直接對話，讓孩子們在劇場中，藉由一波又一波的驚喜，除了享受到快樂時光，也達到寓教於樂的良效。

**●2004 短編傑作藝術節**

-陳世傑《天橋 月亮》、行星劇團《美少年

實驗室：不協人格》

7:30pm 差事小劇場(台北市大安區和平東

路二段 18 巷 9-10 號 B1)

\$250 元 購票請電洽主辦單位：跨界文教

基金會 02-23645124。

演出內容：

節目 I：陳世傑《天橋 月亮》編導：陳世傑

台灣藝術大學戲劇系畢業的陳世傑將以第一個脫離校園後的作品，將在校時經常處理的繁複線索、緊張劇力，一掃而爲簡約的思索，探求出更爲個人的生命情調。

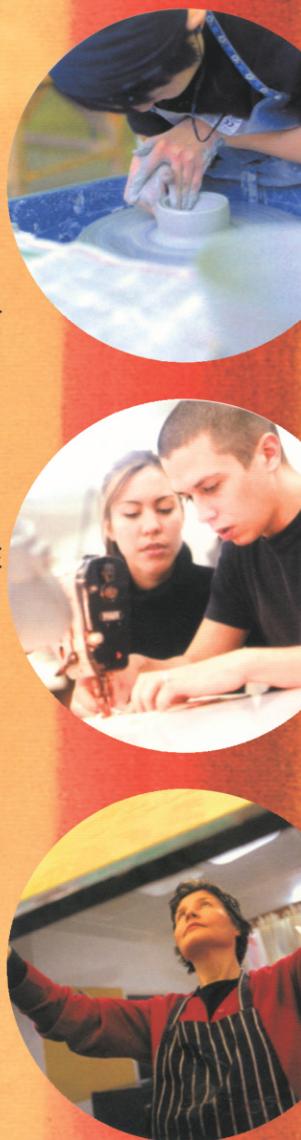
節目 II：行星劇團《美少年實驗室：不協人格》編導：郭尚興

【美少年實驗室】第一集《不協人格》卅分鐘

演出「建中資優生林祺翔失蹤事件」。失蹤

# 倫敦藝術大學

- 服裝設計
- 織品設計
- 珠寶設計
- 平面設計
- 舞台設計
- 產品設計
- 室內設計
- 表演服飾及化妝
- 流行服飾管理
- 化妝品學
- 美容美體
- 造型設計
- 電影錄影帶製作
- 繪畫
- 攝影
- 新聞學
- 商業企管
- 行銷廣告
- 零售商品管理
- 旅遊觀光
- 製陶
- 純美術
- 雕塑
- 銀及金屬製作
- 文物修復
- 英文 + 藝術課程
- ★ 尚有其他科系可供選擇



## 飛向倫敦・擁抱藝術

UNIVERSITY OF THE ARTS  
LONDON CAMBERWELL COLLEGE OF ARTS  
CENTRAL SAINT MARTINS COLLEGE OF ART  
AND DESIGN CHELSEA COLLEGE OF ART AND  
DESIGN LONDON COLLEGE OF COMMUNICATION  
LONDON COLLEGE OF FASHION

### 各級課程學位頒發

- 一年學位證書
- 二年英國專業 BTEC 文憑
- 三年學士學位
- 一年或二年碩士學位

申請資格：  
請準備作品集  
7月23, 25, 26日  
將有教授來台面試  
詳情請洽在台辦事處！



伊林留學顧問有限公司  
i-LINK EDUCATIONAL SERVICES  
" Connecting People to Excellence "

聯絡電話：02-87718683 87718681 / 04-23192048  
地址：台北市忠孝東路四段 250 號 11 樓之 3  
台中市南屯區公益路二段 8 之 1 號 12 樓  
網站：[www.il.com.tw/](http://www.il.com.tw/) [www.linst.ac.uk/](http://www.linst.ac.uk/) [www.id.linst.ac.uk/cn](http://www.id.linst.ac.uk/cn)

廣告託播專線：(02)8667-6655 分機 243

明節慶》《愛爾蘭洗衣女工》《美式踢踏》《回家》《擊掌》《舞之傳說》  
百老匯炫綺的舞臺燈光特效，加入了愛爾蘭傳統樂曲、古典爵士、搖滾樂等多元化的舞蹈配樂，透過舞者狂放感動心靈節奏的精湛舞步，加上年年創新的舞段，以愛爾蘭大河舞為基礎巧妙了融入佛朗明哥、探戈等各國不同風格的踢踏，湛放不同節奏特色踢踏舞旋律。就讓《舞動世紀》的氣勢磅礴、快如奔馳的愛爾蘭踢踏舞震撼您的神經、挑逗您的心、迷惑您的眼。

### ●世紀當代舞團《海洋狂歡節》

7:30pm 台北市自來水園區(台北市思源街一號,汀州路思源路交叉口)  
\$400 元 治兩廳院售票系統  
洽詢電話：2934-4354

今年初獲選文建會台英藝術家交流計畫的世紀當代舞團編舞家姚淑芬，經過三個月交流進修，甫自英國 New Castle 回台，便積極投入新作《海洋狂歡節》的排練，世紀當代舞團首次將演出空間拉到古蹟自來水博物館，《海洋狂歡節》將結合海洋生態舞踏肢體、台灣各式實驗電子音樂創作者和海底紀錄影像等，在於 6 月 23~27 日在台北自來水園區內的三個不同空間演出。

### ●相聲瓦舍《小華小明在偷看》

7:30pm 新舞臺  
\$300、500、800、1000、1200 元  
治年代售票系統  
洽詢電話：02-8665-9703

主辦單位：相聲瓦舍  
演出者：馮翊綱、宋少卿、黃小貓  
唉呀！皇上遇刺沒人擋駕？原來負責護駕的錦衣衛侍衛長是個瞎子！金橘派宋幫主、丐幫連幫主一起祭天，沒料到情緒太 HIGH，竟演變成『下跪親吻土地』，吃的滿臉是灰。教堂的鐘聲還在響，到底是為了什麼？聽說這一切都是因為『正義死掉了』？一個單身女子用僅剩的 50 元買了一張彩票，卻意外獲得一億七千五百萬的彩金，為甚麼這件令人稱羨的事情，對她來說卻是雪上加霜的折磨？

### 周六 6月26日

### ★塔莉劇團 2004 夏季公演 " 睡我吧(Sleep with Me)"

3:00pm; 7:30pm 劇樂部戲劇場  
台北市羅斯福路 2 段 101 巷 9 號 B1 (捷運古亭站 3 號出口), 電話(02)2363-5703。  
捷運古亭站 3 號出口出來後直走，看到福客多便利商店左轉，看到岔路向右轉，走約 10 公尺，會在你左手邊看到它！  
\$300 元 (現場付費)  
愛情,家庭,工作,地位,金錢；你在乎的是什麼？你正在追求什麼？歡迎來到這一天，所有 EX 幽靈齊聚，在這個數坪大的花園裡.....  
作者：Hanif Kureishi  
本劇於 1999 年 4 月 14 日首次在英國倫敦 Cottesloe Theatre, Royal National Theatre 演出，現由塔莉劇團重新演繹，以一番新風貌呈現在您面前，請不要錯過(全劇以英文演出)  
網站：[home.kimo.com.tw/thalietheatre](http://home.kimo.com.tw/thalietheatre)

### ●1968 動融合劇團《好久，我們沒有一起玩遊戲...》

2:00pm 白水藝文空間(台北市民樂街 68 號 3 樓)  
\$200 訂票請洽蘇小姐 0922008792，或現場購票。

在那裡，不需被評斷，遊戲，就讓我們在現實與幻想間快樂的移動。這是我們的秘密，噓，這裡是我們的遊戲室。

自傳式劇場·團體帶領人：陳巍方 導演群：周嘉瑛、魏鈞培、劉郁岑、陳亮吟、凌怡芳、蔡宗翰、李宛渝。

### ●台南人劇團《莎士比亞不插電—羅密歐與茱麗葉》

7:30pm 國立臺灣藝術教育館  
開放預先索票，洽詢電話：23110574 轉 110  
主辦單位：國立臺灣藝術教育館  
本劇是特別為青年學子規劃製作的作品，結合教習劇場(T.I.E)的演出形式和技巧來搬演莎士比亞名劇，目的在重新認識運用高度的劇場語言(特別是透過演員的表演)，開啓觀眾的想像力，玩弄精采絕妙的戲法。重新創造莎翁動人心扉的偉大愛情傑作，並共同思索「愛情」的議題。

### ●天使蛋劇團《武松打虎姑婆!?!》

10:30am; 2:00pm; 4:30pm 國立台北藝術大學展演藝術中心戲劇廳  
\$300~350 元 治兩廳院售票系統  
洽詢電話：國立台北藝術大學 劇場設計系 (02)2893-8823  
天使蛋劇團與國立台北藝術大學劇場設計系長期合作，擁有國內知名的劇場設計大師們的豐富視覺設計資源，天使蛋劇團製作的兒童戲劇，永遠提供新奇又令大朋友

小朋友驚艷的舞台效果，鮮豔又創新的服裝、變幻莫測的燈光魔法，以及讓小朋友朗朗上口的兒童歌曲。

### ●華岡舞蹈團 2004 公演

7:30pm (見 6 月 25 日)

### ●2004 短編傑作藝術節

-陳世傑《天橋 月亮》、行星劇團《美少年實驗室：不協人格》  
7:30pm (見 6 月 25 日)

### ●舞動世紀—愛爾蘭踢踏舞

2:30pm; 7:30pm (見 6 月 25 日)

### ●世紀當代舞團《海洋狂歡節》

7:30pm (見 6 月 25 日)

### ●相聲瓦舍《小華小明在偷看》

2:30pm; 7:30pm (見 6 月 25 日)

### 周日 6月 27 日

### ●舞鈴少年藝術表演團《超人日記》

7:30pm 國立臺灣藝術教育館

現場排隊索票，洽詢電話：23110574 轉 110

主辦單位：國立臺灣藝術教育館

演出主題是「時間」，以和時間賽跑的人為主架構，運用扯鈴結合體操、舞蹈、生活用品(如鍋蓋)、戲劇等元素創造出一天不同時段的風景寫照，透過孩子的眼睛重新看待這個日復一日的規律世界，究竟會產生如何生動有趣的景色！

### ●大野狼的心願 2004 榮星團慶音樂演劇會

7:30pm 新舞臺

\$200~300~500 元 治【新舞臺】售票處，或財團法人台北榮星文教基金會(台北市民權東路 3 段 160 巷 19 弄 2 號 B1)。

洽詢電話：02-2717-1963

主辦單位：財團法人台北榮星文教基金會

演出者：編導／王輅鈞 藝術總監／梁秀玲 主要演員／王鏡冠、蘇鈺晴、桑華、吳文堯、榮星合唱團。

當森林裡的動物們歡欣融洽玩耍時，孤單的大野狼非常不快樂，他希望和每位動物成為好朋友。今天是他的畢業典禮，在這特別的日子，他許下心願並製作邀請卡，邀請動物們到他家作客。大野狼的誠懇是否能破除傳久大野狼是天底下最壞家族的詛咒？當大野狼落寞的走在森林小路上，會發生什麼事情呢？大野狼善良的心願誰能看見？

### ●1968 動融合劇團《好久，我們沒有一起玩遊戲...》

2:00pm (見 6 月 26 日)

### ●舞動世紀—愛爾蘭踢踏舞

2:30pm; 7:30pm (見 6 月 25 日)

### ●世紀當代舞團《海洋狂歡節》

7:30pm (見 6 月 25 日)

### ●天使蛋劇團《武松打虎姑婆!?!》

10:30am; 2:00pm; 4:30pm (見 6 月 26 日)

### 周四 7月 1 日

### ●北京人民藝術劇院《茶館》

7:30pm 國父紀念館

\$600~800~1000~1300~1600~2000~2500~

3000 治年代售票系統

主辦單位：新象文教基金會

洽詢電話：02-27093788

《茶館》，中國話劇經典，華人不朽鉅作。中國著名現代文學巨擘老舍，1956 年完成，1958 年交由北京人民藝術劇院首排。《茶館》與北京人藝，兩造相映成輝，是所有北京人乃至華人共有的記憶。北京人藝充滿老舍作品原味的《茶館》今年終將來台演出。

### ●莎士比亞的妹妹們的劇團《家庭深層鑽探手冊—我想和你在一起》

8:00pm 台泥大樓 - 士敏廳  
(台北市中山北路二段 113 號)

\$880 治年代售票系統

洽詢專線：02-2568-2677

演出內容：京劇選粹(台北新劇團)

### ●臨界點劇象錄《愛情電影—究極無賴終極探問版》

## 第三屆靈鷲山大專青年佛門探索營

與自然為伍、與己心為友  
在山寺一片寂靜中探索佛門，洗去紅塵  
聆聽內在的寂靜.....

主辦單位：靈鷲山三乘佛學院

協辦單位：世界宗教青年聯盟、靈鷲山無生道場

報名條件：凡年滿 18 歲以上至 30 歲之大專院校以上青年學子。

活動時間：2004 年 7 月 27 日至 31 日(週二至週六)

活動地點：靈鷲山無生道場

活動內容：在經典導讀、早晚禮佛、9minZEN

佛門行儀中，體驗山中佛門生活。

報名費用：600 元 (於活動報到當天繳交)

報名電話：02-24991100 分機 519,522 或 02-82316789 分機 1082

報名傳真：02-24991860

報名表下載網址：[http://www.mwr.org.tw/buddhism\\_college/activity.htm](http://www.mwr.org.tw/buddhism_college/activity.htm)

email：[bc@ljm.org.tw](mailto:bc@ljm.org.tw)

截止日期：2004 年 7 月 23 日

7:30pm 國家實驗劇場

\$400 元 治兩廳院售票系統

洽詢電話：2560-4461

家，似一譜零散、難以拼湊的樂曲，沉沉地沉在深深的腦海裡……海中不斷湧出……我，想和你……在一起，於是，我開始看到，我們的……家——一張沙發、一張小孩的臉孔、一張張的帳單……我拿著一隻微醺的抹布，美好地擦著……回憶著「我好想……好想和你在一起」沒有人，但人影幢幢的空間……一齣以聲音呈現腦中視覺的幻聽劇場。

王嘉明編導的《家庭深層鑽探手冊》將要創下台灣劇場史上破天荒，第一齣無人演出，光靠聽覺想像的劇場作品。這是國內第一個聲音劇場，場上沒有演員，只有演員們的聲音環繞著觀眾的前後左右，層層交疊。如同聲音般無所不在的「家庭」。

### ●大風音樂劇場《荷珠新配》

7:30pm 國家戲劇院

\$400、600、800、1000、1200、1500、1800、2000 治年代售票系統

洽詢電話：29253960

風塵女子荷珠鐵了心，決定要冒充有錢人齊家失散多年的女兒，偏偏遇上了「前」恩客趙旺出席攬局，養父劉志傑及老鴟也陸續出現想要分一杯羹，加上齊母疑心的百般試探，展開了一場爾虞我詐的荒謬喜劇。而在所有人勾心鬥角、各打各的算盤之際，事情卻又有出人意料的發展……

2004 年，音樂劇場史上最大挑戰！24 年來金士傑唯一授權「荷珠新配」改編音樂劇，欽點新生代劇場導演 李明澤、荷珠、趙旺最佳代言人 頭嘉樂、黃士偉。大風繼音樂劇「梁祝」之後，再度挑戰傳奇創作「荷珠新配」。

### 周五 7月 2 日

### ●第十屆皇冠藝術節－《臥虎藏龍 皇冠版之愛情遊樂園》

7:30pm 慶城公園 (敦化北路 120 巷與南京東路 303 巷)

戶外演出，免費觀賞。

洽詢電話：(02)2514-8486 轉 101 分機、2716-8888 轉 110 分機。

主辦單位：舞蹈空間舞團

愛情是人類最甜蜜的戰爭，也是各種內在慾望的表現，皇冠象徵最高權力以及幸福的滿足。

『舞蹈空間』的團員陳冠霖與『水母漂集團』的陳俊明將聯手合作以電影《臥虎藏龍》的情節為基礎，改裝成續集的愛情遊樂園現代版，以古諭今以諷刺和幽默的手法表現現代人遊戲人間的愛情觀，結合表演藝術、舞蹈、肢體互動、數位影像、實體空間場景裝置等元素的跨領域展演創作。

### ●台灣藝人館《藍色吧！》

7:30pm 牯嶺街小劇場

\$350~400 治兩廳院售票系統

洽詢電話：0919308330 蕭小姐

導演：吳小分 演員：呂曼茵(羿慧)，章以丞改編自大衛海爾的劇作 Blue Room。全劇共分十景，由一男一女兩位演員分別擔任五個角色，並且以輪舞的形式組合出十種搭配。每一場景均以男女相遇始，於做愛為目標，然後結束；以情慾為表面的企圖，內在透露的是希望因為肉體的結合被完成的渴望。

### ●傳統表演藝術觀光劇場【臺北戲棚】

2004 <在我們房間裡戲> 系列 16 之四  
PART2  
7:40pm 白水藝文空間(台北市民樂街 68 號 2 樓)  
\$200 元 治兩廳院售票系統, 或演出當天現場購票。  
洽詢電話(02)25534493

編導:毛雅芬 演員:朱正明、徐穗青

我希望到很老很老還有人聽我說話 我希望有人看見我最美好的地方 我知道他跟我想的完全不一樣 我知道永遠不會有一個合適我的人 我知道我的愛情很盲目 我不相信愛情電影...

臨界點新秀導演毛雅芬擅用極簡舞台, 處理肢體、聲音、影像、動作等多重元素之交替、重疊、重複, 並置, 鋪陳一場充滿詩意的非詩劇。

### ●台灣渥克劇團《台北錯誤旅遊》

7:30pm 國立台灣藝術教育館

\$300 治兩廳院售票系統

查詢:(02)2343-1362、2343-1363

你住在台北嗎? 妳會如何介紹自己所居住的這個城市? 《台北錯誤旅遊》是台北人對台北的虛幻想像, 是台北人對台北的真實體驗, 是一個百年都市阿公的身世追尋, 也是一個都市幼兒牙牙學語的自我認知。不論你是不是台北人, 台灣渥克劇團邀請你一同參與這趟奇異的旅遊, 一起觀光這個熟悉而又陌生, 天天踩在我們腳下的都市。

### ●北京人民藝術劇院《茶館》

7:30pm (見7月1日)

●莎士比亞的妹妹們的劇團《家庭深層鑽探手冊—我想和你在一起》

2:30pm; 7:30pm (見7月1日)

### ●大風音樂劇場《荷珠新配》

7:30pm (見7月1日)

周六 7月3日

### ●世新大學話劇社《2004小偷被偷》

2:30pm; 7:30pm 劇樂部劇團

(台北市羅斯福路二段101巷9號B1)

\$200 元 現場購票

優惠方案: 手機傳訊 "2004 小偷被偷" 到 0968512662 即可享 8 折。

故事是發生於兩個小偷同時闖進了正出遊旅行的老婆婆家, 於是開始了兩個人的懷疑、鬥爭、惡整, 一連串逗趣衝突的情形發生... 直到一位推銷員的到訪, 劇情轉了一個彎, 沒想到彼此竟然是多年未謀面的好朋友。一張圖喚起了兩人種種的回憶, 從前的承諾、夢想與約定都消逝了, 卻也揭露出當年兩人漸漸疏離的原因。這是一齣逗趣、溫馨又有點令人遺憾的"喜劇"看似同性之間特別的情愫, 實在探討兩個朋友之間, 彼此熟悉了解到一種程度所會面臨的問題。包容與關心是維持友情的不二法則。

### ●第十屆皇冠藝術節—《臥虎藏龍》

7:30pm (見7月2日)

### ●台灣藝人館《藍色吧!》

2:30pm; 7:30pm (見7月2日)

●傳統表演藝術觀光劇場【臺北戲棚】

8:00pm (見7月2日)

●臨界點劇象錄《愛情電影—究極無賴終極探問版》

2004 <在我們房間裡戲> 系列 16 之四

PART2

2:30pm; 7:40pm (見7月2日)

### ●台灣渥克劇團《台北錯誤旅遊》

2:30pm; 7:30pm (見7月2日)

### ●北京人民藝術劇院《茶館》

7:30pm (見7月1日)

●莎士比亞的妹妹們的劇團《家庭深層鑽探手冊—我想和你在一起》

2:30pm; 7:30pm (見7月1日)

### ●大風音樂劇場《荷珠新配》

2:30pm; 7:30pm (見7月1日)

周日 7月4日

### ●世新大學話劇社《2004小偷被偷》

2:30pm; 7:30pm (見7月3日)

### ●台灣藝人館《藍色吧!》

2:30pm; 7:30pm (見7月2日)

●臨界點劇象錄《愛情電影—究極無賴終極探問版》

2004 <在我們房間裡戲> 系列 16 之四

PART2

2:30pm (見7月2日)

### ●台灣渥克劇團《台北錯誤旅遊》

2:30pm; 7:30pm (見7月2日)

### ●北京人民藝術劇院《茶館》

7:30pm (見7月1日)

●莎士比亞的妹妹們的劇團《家庭深層鑽探手冊—我想和你在一起》

2:30pm (見7月1日)  
●大風音樂劇場《荷珠新配》  
2:30pm; 7:30pm (見7月1日)

## 活動、課程

### ★極體劇團第八期表演訓練課程招生

時間:

太極8/15 ~ 10/17 —共10堂  
身體訓練7/25 ~ 10/10 —共12堂  
每週日: 10:40-12:40「太極」內斂但蘊藏能量的動作, 作為身體語彙的訓練基礎。師資: 陳清嚴老師(1985 年隨熊衛學太極導引, 曾任教於雲門舞集)

13:20-16:20「身體訓練」強調基本功, 採中國京劇的身體訓練。師資: 陳偉誠老師(前雲門舞集首席舞者、戲劇大師葛羅托斯基特別技術助理)  
地點: 北區客家文化會館(北投明德路161號) —捷運明德站出站左轉走約5分, 頂好超市旁。  
費用: 全修優待4500元(選修太極2000元); 身體訓練3000元, 20人額滿全選生優先考慮。  
詳洽: 吳奕慧 0920-272-116 (yihui0506@hotmail.com)、郭沛羽 0919-987-635 (kuo0715@gate.sinica.edu.tw)

### ●劇樂部劇團 第九回愛現、敢秀表演訓練課程

師資陣容堅強, 理論與實際並重, 讓你一圓舞台表演夢...

主辦單位: 劇樂部劇團  
上課日期: 7月2日起至8月3日, 每週二、五共十堂課。  
上課時間: 晚上七點到十點三十分。(七點至七點半熱身時間, 七點半至九點半正式上課時間, 九點半至十點半表演排練時間)  
上課地點: 劇樂部戲劇場(北市羅斯福路二段101巷9號B1) 近古亭捷運站出口三)  
招生對象: 對於戲劇有興趣且熱烈想上台之人  
師資: 李建常(外表坊實驗團團長)、劉守曜(資深劇場工作者)、邱瓊瑤(資深劇場工作者)、陸麗容(劇場表演工作者)、陳忠義(台灣戲曲專科學校教師)、詹竹莘(劇樂部指導老師)、專業表演教師)、詹慧玲(臨界點劇象錄劇團團長)、蘇安莉(古名伸舞團資深舞者)、曾西霸(世新大學教授)、謝其文(劇樂部劇團團長)等。  
學費: 5000元整。(名額有限 保證只收20人)  
成果展演時間: 8月21、22日, 兩天四場。(免票入場)

報名日期: 即日起至6月30日止  
報名電話: 治劇樂部劇團(02)2363-5703、吳貞儀0928951210

劇樂部劇團網址: <http://home.kimo.com.tw/drama03290329/>

### ●探索舞台奧秘 兩廳院Show給你看

現在有一個親近舞台的大好機會! 國家劇院大公開讓您親身領略舞台奧秘, 看盡機關重重的幕後世界。藝術科系學生優先安排, 兩廳院難得一次的舞台機密大公開, 名額有限, 您千萬不可錯過!

導覽日期: 7月5日  
第一梯次: 上午 9:00 / 第二梯次: 上午 10:30  
每梯人數約50 位

報名方式: 專線報名(02)23431239

導覽費用: 250元  
體驗內容: 燈光控制系統、特殊投影示範、燈光秀、舞台懸吊及自動控制系統、舞台升降及旋轉系統。

### ●綠光劇團 表演學堂

表演基礎 I

第一階段首重「個人特質」的啟發! 這時期的訓練包括聲音和肢體的可能性、內在動機和外在角色的連結、感官甦醒及演員對環境的敏感度... 記住: 任何人都不是獨一無二的, 沒有人可以替代你, 所以, 只要將個人特質放在適合的角色加以琢磨, 你當然是獨一無二的演員!

報名資格: 年滿18歲, 想開發自己及學習表演。

課程時間: 報名人數額滿即開班, 預計七月上課時間為晚上。

師資: 羅北安、吳義芳

課程內容: 1. 遊戲和信任 2. 聲音的啟發 3. 肢體的淺能 4. 聲音跟身體的結合 5. 內在的動機 6. 外在的目的 7. 歸零跟創造 8. 即興的創作

學費: 綠光(紅樓)之友 5000元, 一般生 5500元, 兩人同行 5000元。

洽詢: 綠光劇團 電話: 02-2395-6838 分機235  
地址: 台北市重慶南路二段59之2號2樓  
[e-mail: lee331lens@seed.net.tw](mailto:lee331lens@seed.net.tw)

●優人神鼓的人生舞台  
「優人劇團」15週年, 「金剛心」全省巡迴演出, 劉若瑀將現身說法, 談談重獻「金剛心」

的創作過程, 作品內涵, 及舞台上與舞台下的人生。現場備有精美小禮, 簽名海報, 及精華影片觀賞, 活動完全免費, 機會難得, 千萬不可錯過!

時間: 6月29日(二)下午2:00~4:00  
地點: 敏隆講堂(台北市羅斯福路2段9號12樓)  
活動免費, 現場報到。

主題: 優人神鼓的人生舞台

主講: 劉若瑀老師 / 優人劇團團長

主辦單位: 洪建全基金會、優人劇團、黃金

葛益生花園讀書會、午后書房讀書會

洽詢電話: 2396-5505 轉124謝小姐。

### ●光影實驗室—無獨有偶2004國際偶戲交流

將邀請美國著名光影戲導演 Larry Reed 來台, 舉辦為期一週之『光影實驗室』專業工作坊。

工作坊將徵選相關藝術工作者, 在指導藝術家的帶領下, 以『西遊記』故事進行創作, 在深具挑戰性的實作中, 探索現代光影戲的視覺意象、傳統戲曲身段與民俗美術結合之創新表現。

### 【光影實驗室】專業光影戲工作坊

時間: 製作與排練 7月26日(一)~8月1日(日)

(日) 每天9:00am~6:00pm

成果演出【光影嬉遊記】7月31日(六) 3:

00pm、8月1日(日) 11:00am

地點: 華山創意文化園區 果酒禮堂2F

內容: 在客席藝術家的帶領下, 演繹經典文學『西遊記』中的故事。探索現代光影戲之視覺意象、傳統戲曲身段與民俗美術結合之創新表現。

對象: 戲劇、美術、音樂、舞蹈、電影等相關

藝術工作者、藝術科系教師或學生、對光影戲有興趣之社會人士。

授課語言: 英文(有中文翻譯)。

名額: 15名(須通過徵選並能全程參與者)

費用: 8,000元(包含材料及保險費用、不含食宿)

### ◆暖身活動—【影中之光】講座

時間: 7月24日(六) 2:30pm

地點: 台北國際藝術村 - 幽竹廳

內容: 以錄影帶欣賞的方式介紹世界影戲文化及現代光影戲之發展

主講: Larry Reed / 翻譯: 鄭嘉音

對象: 藝術工作者、藝術科系教師及學生、對光影戲有興趣之一般大眾

名額: 100名 報名費: 150元

### ◆成果演出—【光影嬉遊記】工作坊成果

演出欣賞

時間: 7月31日(六) 3:00pm~8月1日(日) 11:00am

地點: 華山創意文化園區 果酒禮堂2F

內容: 工作坊成果演出【光影嬉遊記】欣賞與會後座談

對象: 對光影戲有興趣之一般大眾

名額: 每場100名 票價: 250元。

主辦單位: 無獨有偶工作室劇團

研習工作坊請於6月15日前報名

洽詢電話: (02)2523-0812 聯絡人: 曾麗真

網站: <http://www.o-puppet.com.tw>

### ● Eleo Pomare & Elizabeth Dalman 舞蹈工作坊

特別邀請美國黑人現代舞大師埃立歐·波瑪爾(Eleo Pomare)及澳洲現代舞之母伊麗莎白·陶曼(Elizabeth Dalman)擔任《2004 國際藝術交流—文化之匯 Crossing Tracks III—A Meeting of Three Cultures》舞蹈工作坊的授課老師。

時間: 8月9日(一)~8月14日(六)

地點: 圓十五劇場(台北市104中山區中山北路40-1號3樓)

主辦單位: 蕭靜文舞蹈團

費用: 技巧課 2800元; 編舞課 3600元

聯絡人: 蔡宜靜 電話: (02)2560-5724,

E-mail: moon.dance@msa.hinet.net

### ● 2004台灣「教育、戲劇與劇場」研討會暨研習工作坊

本次專題論文研究著重於戲劇在學校之運用和社區的教育劇場功能, 期待為國內提出些許創意教學哲思與體系。工作坊則以教育戲劇/劇場之理念與未來之教學實踐為核心。

我們邀集過去三年實務操作戲劇教學的學校校長、老師及參與戲劇教師資訓的工作者, 分享實作經驗、困境與展望, 也提供老師與劇場工作者相互再進修及自我發展的機會。

研討會時間: 7月17、18日

研討會地點: 中國文化大學城區部推廣中心國際會議廳(台北市建國南路二段231號)

7/12進入戲劇教學活動的天地・專題演講「戲劇在學校」

7/13從遊戲到劇場・從肢體到空間

7/14教育戲劇策略(一):從語文課程教案,學「靜像劇面」及各種延伸活動

7/15教育戲劇策略(二):從綜合課程教案,學「即興」與「角色扮演」

7/16教育戲劇策略(三):觀察、想像、說故事--物品、圖片、音樂在教育戲劇中的應用

7/17教育戲劇策略(四):從社會議題教案,學「老師入戲」及「百寶箱」

7/18教案設計與課程規劃

對象:國小、國中、高中及大學教師或社區劇場人士對教育戲劇(Drama in Education)教學系統有興趣者。

報名費:4000元,限30名學員(全程參與之教師將可獲得研習時數)

#### ◆【DIE(教育戲劇)進階工作坊】

針對已經有戲劇融入教學經驗之老師提供更進階的戲劇教學策略與美學之運用。

講師:John Somers(英國Exeter大學音樂戲劇學院戲劇所教授)

上課時間:7月19~21日AM8:00~12:00

上課地點:差事小劇場(台北市和平東路2段18巷9-10號B1)

7/19「虛擬」與「真實」到人格教育的認知

7/20從工具論到藝術論--跨科統整教學的藝術

7/21戲劇創意教學的策略運用

對象:曾參加國內外教育戲劇(Drama in Education)教學系統研習訓練課程之國小、國中、高中及大學教師或社區劇場人士。(請附相關學習證明文件)

報名費:3000元,限30名學員(全程參與之教師將可獲得研習時數)

#### ◆【TIE(教育劇場)工作坊】

側重於對教育劇場(TIE)信念有興趣者給予基本理念與實務操作之方法。

講師:John Somers(英國Exeter音樂戲劇學院戲劇所教授)

上課時間:7月19~21日PM2:00~6:00

上課地點:差事小劇場(台北市和平東路2段18巷9-10號B1)

7/19透過戲劇「百寶箱」compound stimulus的體驗,形成故事

7/20從故事即興發展出演出文本,並且會構成表演的基本元素

7/21實際演練操作教育劇場過程

對象:社區劇團或一般劇團對透過教育劇場(Theatre in Education)與學校教育和社區成人教育結合有興趣者。

報名費:3000元,限30名學員(全程參與之教師將可獲得研習時數)

主辦單位:財團法人跨界文教基金會

詳情網址:[www.crossborder.org.tw](http://www.crossborder.org.tw)

聯絡電話:02-23645124易小姐

報名時間:6月1日至6月30日

#### ●掌中乾坤 戲弄千軍

台北市九十三年臺灣地方戲劇(掌中戲)社區巡迴公演,地點多選定公園或學校等開放空間,方便民眾參加並重溫早年「大夥相招來去看布袋戲」的感覺。

演出時間:週六下午19:00~21:30

6/26新快樂掌中劇團:跛腳孝子與蔡牽 / 南港區南港國宅

7/17響洲園掌中劇團:五虎戰青龍 / 松山區新東公園

7/31全西園掌中劇團:鄭和下西洋 / 文山區木柵國中

8/14小西園掌中劇團:煉丹 / 大同區蓬萊國小

8/28新西園掌中劇團:桃花山擂台賽 / 士林區蘭興二號公園

9/11亦宛然掌中劇團:大鬧天宮 / 北投區立農國小

9/25新興閣掌中劇團:蕭保童白蓮劍 / 中山區林森公園

10/2小西園掌中劇團:靈猴嬉春 / 中正區台北車站

#### ●2004台北兒童藝術節—故事學苑工作坊

時間:7月12日~7月15日

地點:台北市立社會教育館文山分館(台北市景文街32號)

費用:需繳保證金500元,課程結束全額退還。

主辦單位:台北市政府文化局

活動課程結束後,學員必須分成4組於

7/17~8/15活動期間進入社區配合演出。

執行單位:一元布偶劇團 聯絡人:許小姐

電話:02-23045407

E-mail:[eyuan76@msn.hinet.net](mailto:eyuan76@msn.hinet.net)

一元布偶劇團承接臺北市兒童藝術節的活動,其中有一項活動叫做「故事學苑工作坊」,他的對象是針對大專青年、學校或社區志工及對戲劇有興趣的民眾。

課程的內容包含有劇場大觀園、導演概論、編劇概論、聲音與肢體開發、劇場之旅、戲劇排練...等等相關課程,都有專業的老師來授課。在課程結束之後,參予課程的人員將有機會配合台同藝術節的活動在台北市12個行政區域中,作社區型的演出。

#### ●2004國際舞蹈研習營

時間:7月24日(六)~30日(五)共7天

地點:台北市立社會教育館大排練室(台北市松山區八德路三段25號)

主辦單位:中華民國舞蹈學會

洽詢 專線:02-27071756 黃小姐 傳真 02-27031128

報名日期:即日起至7月15日

#### 【課程內容】:

→A班「兒童舞蹈教學」

授課老師:妮可·布蘭尼(Nicole Bradley Browning),美國蒙大拿大學舞蹈系副教授

招生對象:舞蹈教師或舞蹈愛好者。

內容介紹:一、學理與術科並重、針對從事小學階段兒童舞蹈教學之教師而設計。二、培訓身體各部位活動應用及空間認知。

→B班「芭蕾技巧實務」

授課老師:依莉莎白·吉拉士比(Elizabeth Gillaspy),美國德州福特沃斯市基督大學舞蹈系芭蕾副教授

招生對象:高中以上舞蹈科系學生及專業舞者。

內容介紹:以古典芭蕾技巧基礎為主,融合當代表演藝術詮釋法為輔,使學員更能有效掌握個人表演魅力。

→C班「舞蹈技巧與編創」

授課老師:妮可·布蘭尼(Nicole Bradley Browning)

招生對象:舞蹈教師或舞蹈愛好者(需具有舞蹈基礎兩年以上)。

內容介紹:融合現代舞與即興創意的特色,為教師及學員提供尊重個人特質的教學法。以動作發展為舞蹈編創基礎,循序漸進的教學方式加入時間、空間變化,再融入隊形、層次、形式、風格的介紹分析,提供西方模式的編創與思考。

→D班「兒童舞蹈」

授課老師:妮可·布蘭尼(Nicole Bradley Browning)

招生對象:7至12歲,對舞蹈有興趣之兒童。

內容介紹:以小學階段學生為教學對象,在當代舞蹈的基礎上,訓練兒童身體協調統合能力,進而激發其想像力、創造力。

## 徵人、徵件

#### ●江之翠劇場徵求藝術行政一名

應徵資格:認真、細心、負責、有衝勁、善於溝通協調、具基本英文能力,具2~3年相關工作經驗,工作時間需配合劇團演出。

工作內容:劇團演出製作與執行、專案企畫與執行、行政工作。

工作地點:台北縣板橋市文化路2段486號6樓之2(近捷運江之翠站)

請將履歷自傳email至江之翠劇場 nankuan@ms19.hinet.net



北京人民藝術劇院《茶館》

電話:02-22539712。

#### ●雲門舞集「流浪者計畫」

林懷民先生於2003年榮獲行政院文化獎,他將這份獎金捐給雲門,作為「流浪者計畫」的種子基金,獎助年輕藝術家到海外從事自助式的「貧窮旅行」,去擴大視野,學習異國文化,也從海外來看台灣,看自己,進而豐厚個人創作,豐富社會文化。

獎助對象:

1.三十歲以下,具中華民國國籍之青年。

2.表演藝術、視覺藝術、文學、電影、流行音樂等之創作、設計、教學、演出或製作等藝術人才。

獎助內容:

1.獎助上述人才赴亞洲地區作六十天的旅行。

2.獎助項目:a.獎助金亞洲各國新台幣壹拾萬元,日本壹拾伍萬元。b.經濟艙來回機票乙張。c.前往國家之簽證費。d.意外險、意外醫療及旅行平安險。

3.獲獎助者若需專業採訪或學習特別技藝,雲門樂於提供相關協助。

申請與審核時間:

收件期:7月1日至7月31日(收件截止日以該日郵戳為憑)。

審查期:8月1日至8月31日,完成書面審查及面試。

公告揭曉日:9月10日前。以電話、書信或電子郵件通知,獲獎助者名單公布於雲門網站。

「財團法人雲門舞集文教基金會」

台北市105復興北路231巷19號5樓

電話:02-2712-2102 傳真:02-2712-2106

e-mail:wanderer@cloudgate.org.tw

詳情網址:[www.cloudgate.org.tw](http://www.cloudgate.org.tw)

#### ●劇樂部劇團徵選演員

劇樂部劇團於7月10日(六)、11日(日)於劇樂部戲劇場舉辦《101巷藝術節》,由四位導演編導製作4齣小品戲劇演出,現公開徵選演員。

徵選資格:對戲劇表演有興趣的人,無經驗可。

徵選時間:7月10、11日pm7:00~9:00。9:00為最後登記報到時間。

徵選地點:劇樂部戲劇場(台北市羅斯福路二段101巷9號B1)

徵選方式:自我介紹、現場給題目即興表演、四位導演提問題。

報名方式:於7月9日11:00pm前以電話報名

或以E-mail、傳真個人履歷報名。聯絡人:

吳貞儀 0928951210 劇團電話 2363-5703

E-mail:jenny.jean68@msa.hinet.net。

展演時間:

10月15、16、17日3天4場(陳依孝導演)

10月29、30、31日3天4場(詹淳惠導演)

11月12、13、14日3天4場(林木榮導演)

11月26、27、28日3天4場(謝其文導演)

裝台時間為演出前兩天。

展演地點:劇樂部戲劇場

演出自由入場。

主辦單位:劇樂部劇團

#### ●2004年台灣國際舞蹈論壇誠徵雙語志工

服務時間:7月31日~8月4日 共五日

地點:國立台北藝術大學舞蹈學院

志工條件:擅長中文以外,英語、美語、日語、法語、德語、義語、印度語、菲律賓語等任一種語言以上,聽、說溝通流利。

服務內容:1.參與本次活動之導覽訓練2.

外賓接待相關事宜

志工權利:有機會旁聽舞蹈學術研討會議及觀賞著名舞團的精彩演出,並與國際舞蹈大師面對面。

本次活動為台灣有史以來最大規模的舞蹈學術活動,創紀錄一次邀集國際五大國際舞蹈組織包括:CORD(舞蹈研究會)、WDA(世界舞蹈聯盟)、ICKL(國際拉邦運動組織)、DNB(美國舞譜局)、Polstar Education(北極星教育組織)共同來台參與此學術盛會。

預計將有三十國以上近七百位外國專家、

學者及表演者來台參與論壇,歡迎在校學子及熱情擁抱表演藝術者能和我們一起參與此次盛大難得的活動。

詳情活動網頁:<http://www.dancing-tntu.com.tw/>

聯絡方式:請將個人簡歷寄至:國立臺北藝術大學舞蹈系 葉國隆 助教 電話:02-28961000轉3502 地址:臺北市北投區學園路一段號, E-mail:[guolong@dance.tntu.edu.tw](mailto:guolong@dance.tntu.edu.tw)

#### ●劇樂部劇團【第六屆青年才俊藝術節】徵件

歡迎各大專院校話劇、戲劇相關社團報名參加

藉由青年才俊藝術節的展演,提供場地、經費、行政資源及技術,為台灣現代校園投注一些心力,使一向疲於場地經費及行政的校園劇場表演團體,有一自由創作的空間、良好的發展機會,並促成與其他學校劇團的交流,使創作者得在無經濟壓力及完備的行政協助等環境下,嘗試更具實驗的作品。

參選條件:

1.團體資格:國內校園表演藝術團體(包括舞蹈團體、兒童劇團及各種類別之表演團體)

2.作品類別:未公開發表之原創作品及具實驗精神作品為優先考量。(含舞蹈劇場、各型態之表演藝術)

甄選名額:由參選團體中審核出5個表演團體,於藝術節展演。

主辦單位:劇樂部劇團

收件日期:即日起至7月31日截止(郵戳為憑)

報名方式:請至劇樂部劇團網站下載簡單及報名表,或洽詢索取。

網址:<http://home.kimo.com.tw/drama03290329/>



This picture focuses on the way the Crystal Method does the Devil Sign, sort of like it's pointing straight at you.

PHOTO: MoS

## Folk singer gets temporary reprieve

**T**HE GOVERNMENT Monday (Jun 21) suspended its order requiring Scott Ezell to leave the country, allowing him time to fight police's claim that he had illegally performed music without a performance permit. If not for the reprieve, Ezell would have been effectively deported on Wednesday (Jun 23).

"We're optimistic," said Roger Wang (王國傑), Ezell's lawyer, who described the police case as having "lots of defects."

The injunction was granted by the Council of Labor Affairs (CLA), which now oversees affairs related to most types of work permits for resident aliens. Ezell's appeal will now be heard by Executive Yuan Commission of Petition and Appeals (行政院訴願委員會), which will investigate the case and return a verdict within five months at the latest. Ezell will not be allowed to work pending the appeal, as his work permit as a translator for the music label TCM (Taiwan Colors Music — 角頭音樂) remains suspended.

Explaining the CLA's reasons for granting the injunction, section chief Chen Rui-jia (陳瑞佳) said: "We looked at the reasons for his appeal and made a judgment. The information [Ezell and his lawyer] presented questioned whether there was anything improper on the part of the police."

The irregularities of Ezell's case became known to the CLA after it had issued an order telling Ezell his work permit was cancelled and he'd need to leave the country within 14 days. In making that decision, "we only look at the materials provided to us by the police," said Chen.

"We don't do our own investigations. That's not what our agency does," he said.

It was only after Ezell hired a lawyer and asked for assistance from government officials, including Taitung's mayor, that the CLA began to reconsider. "The CLA discovered from us that Scott had been assisting the Taitung County Culture Bureau in organizing a cultural event. They didn't know that before," said Wang.

Earlier this year, Ezell launched a folk music series with the support of Taitung County government officials at an abandoned factory in Taitung County. Ezell booked

shows with local talent, including many well-known aboriginal musicians, and was never paid for his work.

Meanwhile, Taitung Foreign Affairs Police officer Peter Chen (陳允萍) spearheaded an investigation against Ezell for his performances, though in his report to the CLA he failed to mention that they were part of a county-sponsored cultural series, said Wang.

Wang now expects the appeal to hinge on what he believes was improper procedure by police. Specifically, he said that police failed to inform Ezell of his rights and subsequently coerced him into signing a statement.

As for the performance permit issue, Ezell did not have a performance permit for his performances in the folk series, but Wang contends that he did not need one as the activity did not constitute "work;" Ezell was doing it for "charity."

Interestingly, this puts issues related to requirements for foreign performers on the backburner for the moment. Performance permits for foreign nationals have long been a gray area in terms of both law and enforcement, especially for small or informal shows. According to Wang, the law is vague as to what kinds of performances — including ticketed and non-ticketed — require permits. Practically, the law is seldom enforced, but as evidenced in Ezell's case, the potential for deportation is there.

Pending the appeal, Ezell is both relieved and guardedly optimistic — after all, just last Friday he began packing up his "life," wondering whether the CLA injunction would arrive. "I'm just grateful that a lot of people, many of them pretty well-connected, have offered to help me out. Without that, I probably wouldn't be able to stay in Taiwan," he said.

Looking past the outcome of his own case, he is also concerned about larger issues relating to police officers' power to quickly deport foreign nationals. "What people have told me seems to indicate that these kinds of problems happen much more often than people hear about them. I can imaging that for someone not so familiar with how things

work or who doesn't know anybody, if this happened to them, due to the speed of the process and everything, they'd just be out. Even me, with all these people helping me, we just barely got it stopped in time," he said.

(note: The characters for Roger Wang's Chinese name were incorrectly printed two weeks ago in POTS #313, but are correct above.) -David Frazier

### Crystal Method

The thing I love about the Crystal Method is how all the truly-committed-to-dance-music critics on the Internet try to slag them off as dumb, frat boy music. Which is kind of true, but they still rock in their own dumb, big beat way. This Saturday night (Jun 26), they'll do it live at Ministry of Sound from 12:30 to 2:30am - on the decks. MoS PR person Vanessa Tuan says they sometimes play live shows, playing keyboards and computers, but this time they're just bringing stacks of records. Their booming, crossover (i.e. popular — they've sold more than 1.5 million albums and done music for Playstation) sound will offer a change from the local dance floor norms. "Trance and house are definitely biggest locally, but we try to introduce a variety," said Tuan. "Personally, I think breakbeat stuff is more exciting. Last time when DJ Hyper played here, it got a really good reaction."

The Crystal Method is the duo of Ken Jordan and Scott Kirkland. They started out producing music in Las Vegas in the early 1990s, then got heavy into the LA rave scene in the mid-1990s. They released their first album in 1997, and their third and latest release of last year, *Legion of Boom*, includes several rockers, like guitarist Wes Borland of Limp Bizkit, and hip hop star Rhazel of The Roots. The music is based in breakbeats, but with big rolling rhythms that stick in your head (a good thing and a bad thing), it's a lot less frantic than much other breakbeat, jungle, and d'n'b. When the Crystal Method is compared to other artists, it's usually the Chemical Brothers, then after that Fatboy Slim, the Propellerheads, and sometimes the Prodigy. -DF

# Open season on foreigners

*Cops' new flavor of the month*

BY BRIAN L. KENNEDY

OPEN SEASON in California for deer runs from August 14 to September 26. These dates are well known to every hunter in California, as it is only during open season that hunters are allowed to hunt and kill deer. Open season in Taiwan for the animal known as Homo Sapiens Foreignernis runs from May 1 to June 1. Those dates are well known to every cop in Taiwan, as it is during open season that bonus cop credit points can be obtained for the capture, but not killing, of foreigners. Taiwan does not allow cops to kill the foreigners they catch because it has an enlightened attitude towards wildlife conservation; if it allows cops to kill all the foreigners they catch, then in a few years there will not be any left to teach their snotty kids English or correct their Chinglish-laced letters. So the focus is on capturing and tagging, not killing, foreigners.

You perhaps think I made all this up. I did not. Cops in Taiwan get cop credit points for making arrests in different kinds of cases. The point values are determined by the National Police Administration (NPA) — that enlightened organization responsible for Taiwan's police forces — and vary from month to month. Each month the NPA announces a flavor of the month, and during that month a cop who makes an arrest for that type of case gets bonus points — which makes the whole thing much like hunting seasons. For at least the last three years, the

merry month of May has been the month to go a-foreigner hunting, as foreigners are worth far more points in May than at any other time of year.

This fact is also known by enlightened members of the foreign community. A friend of mine who had the misfortune of living at one of Taipei's fine hostels when he first moved here used to tell me about how his female Filipino roommates, many of whom were in Taiwan sans documents, used to go into a kind of high alert/hiding mode in May. He said it was comical. They would keep one person on watch, and when a cop was seen approaching the hostel, in their usual undercover mode of being in a marked cruiser with the lights flashing full bore, the watchwoman would chirp out a warning in Tagalog and everyone would dash for a chosen hiding place. The cops would hoof it up the stairs and start poking around for illegals. My friend said it was just like the old Warner Brothers cartoons with Elmer Fudd looking for Bugs Bunny — Elmer Fudd was the pudgy, slow-witted, mumble-mouthed hunter who was always trying to hunt down Bugs but never succeeded — with the cops playing Fudd and the Filipinos as that Waskally Wabbit.

These thoughts on cops, foreigners, and open seasons were triggered by recent events in a number of cop-foreigner encounters. Two weeks ago POTS covered the Taitung police's attempts to deport American Scott

Ezell for performing music without a permit. More recent is the case of the five American union workers who have had run ins with the police and soon may soon be deported for protesting against the China Synthetic Rubber Company. I have no first hand information about either of these cases and do not intend to discuss either in detail. But I am going to make some general observations.

But let us start with something specific. POTS Extra editor David Frazier, as part of his investigation into the Scott Ezell case, asked me whether the courts or an attorney representing Mr. Ezell in a suit against the cop would be able to get a Taiwanese cop's personnel file. Back in the United States, and I presume this is equally true for Canada, the UK, or Oz, each cop has a personnel file which contains such things as his or her record of internal affairs discipline, citizen complaints, work performance reports, and the psychological evaluations done when he or she was hired. Getting these cop personnel records requires the interested party to file a motion and present good cause to a judge. If the judge is convinced that good cause exists, then the police agency will be ordered to turn over the file.

But not in Taiwan. And in our next installment we will see why.

*Brian L. Kennedy is an attorney in Taiwan, where he writes and teaches on criminal law and human rights.*

# POTS SHOP

<http://shop.pots.com.tw>



# Sisters of song - a world of music



They'll hear her all the way to Ulan Batur: Mongolian singer Urna Chahar-Tugchi. PHOTOS: TREES MUSIC

BY DAVID CHEN

**F**OR THREE days next week, the Women's Voices Festival will celebrate traditional women singers from Asia and Europe. The festival launches next Tuesday (Jun 29) with performances by the Jugala Group, Indonesia's foremost purveyor of Sunda music and culture, and the well-known Mongolian singer Urna Chahar-Tugchi.

Then on Wednesday, Atayal vocalist Inka Mbing will draw from her roots to perform a collection of both new and traditional songs in the Atayal language. She'll be accompanied by cellist Chen Zhu-hui. Following will be French singer Catherine Delasalle and accordion player Philippe Theriot.

Thursday, the final night of the festival, will feature the Asian debut of Dona Rosa, who lived most of her life as a street singer in Lisbon until 1999, when she was discovered by a TV producer. Dona Rosa sings a unique version of Fado, a traditional Portuguese folk music accompanied by two guitars and lyrically akin to American blues. Closing will be Indonesia's Euis Komariah backed by members of world music stars Sambasunda.

Each night of the festival promises a full program lasting over two and a half hours, starting with a poetry reading from surprise guests, followed by performances from two musical groups, and a final set where the evening's performers showcase a new collaborative composition. As there are no seats, concert-goers are encouraged to bring their own mats or purchase special cushions that will be available at the venue.

## Mongolian-Bavarian soul

Next Tuesday, the festival's first night, marks the return to Taipei of vocalist Urna Chahar-Tugchi from southwestern Mongolia. She last impressed audiences here with powerful performances at the Migration Music Festival in 2001. This time, perhaps out of a nomadic, Mongolian spirit, she is moving in a new direction with her vocal talents. For this festival she says she is breaking away from the traditional Mongolian repertoire heard at past concerts in Taiwan. Her newest material is set to the music of an Iranian percussion group, the Chemirani Trio, and the emphasis is more on improvisation.

"For me, improvisation is very important ... when I improvise, a sense of freedom can truly develop -- this is one of the important things in my music and melody," she said.

Urna trained at the Shanghai Conservatory of Music, where she

learned to play the *yangqin* (Chinese dulcimer), before returning to her Mongolian roots and cultivating her distinctive singing style in various partnerships with musicians from Europe and China. She never studied voice formally, though this is hard to believe considering her enormous vocal range and dynamic singing style, which consists of many long notes and some unusual rhythmic sounds. Many of Urna's songs are in the minor key and are often dramatic, sometimes wistful. She usually sings with minimal accompaniment -- on several recordings she is accompanied only by the zither, a 37-string, plucked instrument.

The Chemirani Trio, which will accompany her for the upcoming performance at Women's Voices, is a percussion group that plays different types of Zarb drums, which are capable of producing as many notes as a piano. The group consists of three members of an Iranian family, a father and two sons, that now lives in France. They last appeared in Taipei at the Migration Music Festival in 2003.

Though the accompaniment and style will be somewhat different from in the past, the intensity for which Urna's performances are known is likely to remain. Urna thrives on performing live and cherishes moments in which she establishes a rapport with her audience. "Some songs, I enter very deeply, I have the feeling of the moment, maybe like a dream...I'm in another world when I sing, and I'm very happy when the (audience enters this world) with me, in my world, the world of the song."

Now constantly performing in Europe, Urna says she is at home wherever she finds herself- from her childhood in Inner Mongolia, to her studies in Shanghai, to her current home in the Bavarian forest in Germany. "Everything I have is in my heart," she says.

## The Women's Voices Festival

Date: Jun 29, 30, and Jul 1

Venue: Chungshan Hall (中山堂), 98 Yenping S Rd (北市延平北路98號)

Tickets: NT\$800 for one night or NT\$1920 for three nights at all NTCH Outlets (which include Kingstone and Eslite Bookstores) or online at [www.treesmusic.com](http://www.treesmusic.com).

## Songs for a lonely, Paris cafe

Singer Catherine Delasalle was a fixture in the 70s folk movement in France who started on her musical path playing a mixture of jazz, French Musette, flamenco, and gypsy music. Next week's festival will mark her third visit to Taiwan, and this time she'll perform a new set of compositions with musician Philippe Theriot accompanying her on the accordion.

Delasalle's performances may evoke the traditional French folk styles, namely Musette and Chanson (think waltzes and melancholy ballads played on accordions outside French cafes). Still, the Paris-born singer-songwriter describes her latest music as a "completely new concept" which builds on her background in jazz, folk, and gypsy music.

"Chanson, Musette, it's all somewhere there in background, but I also (have roots) from the south, (from places like) Spain ... when I'm making melodies, I don't know where it's coming from...it's brewing inside me, all these influences."

Another inspiration is Delasalle's new partnership with accordionist Theriot, a classically trained musician who shares her passion for jazz and traditional folk music. "He's an incredible musician...he's got his voice and I've got my voice and we come together to create a very special universe," she said.

Delasalle describes herself "as a singer who relies on words," and she often shapes her music to lyrics and poetry. "If a poem inspires me, the music comes quite easily."

Looking forward to the upcoming performance, Delasalle she fondly recalls her last visit to Taiwan in 1997. After performing a song by the Betelnut Brothers in the Amis language in Taipei, she was invited to Hualien by band leaders Huigu and Docdoc to give a concert. There she was struck by the "warmth and emotion — it was one of the strongest concerts I ever had."



French singer Catherine Delasalle.

David Chen is a musician living in Taipei.

# Europe's more exciting

*There's a raunchy karaoke lounge act, if you happen to be in Paris*



Cyber-Buddhism (or trance meets meditation?) in a new show by Hung Tung-lu. PHOTOS: KENDZULAK

BY SUSAN KENDZULAK

JUNE IS a slow month exhibition-wise for contemporary art. So now's the time to check out the National Palace Museum or catch up on your summer reading. However, one gallery show that's a must-see is Hung Tung-lu's *Karma* at the Lin & Keng Gallery. Previously promoted as a Gen-X artist, Hung combines elements of cyber, trance, and digital cultures to make lenticulars, special types of photo that appears to move when the viewer switches position. The floating heart in one work seems very Aztec-inspired. Perhaps the savvy collectors among you may want to invest in one of his works now, as he is one of Taiwan's rising young art stars, having shown in a Taipei Biennial and a Venice Biennale.

Biennials (or *biennales*, as they're often called after the Italian) are major international exhibitions that have mushroomed throughout the world in the last decade or so; their importance on the global cultural stage cannot be underestimated. Taipei's will take place this October, while Shanghai, Busan (Korea), and Gwangju (Korea) will also have theirs this fall too. The Sydney Biennial just opened at the beginning of June, yet unfortunately it contains no artists from Taiwan.

A previous Taipei Biennial curator (2000), Jerome Sans, runs the hip Palais de Tokyo in Paris, which is a huge exhibition space showing the most contemporary types of work. Taiwan artist Michael Lin shows there often. Another regular is Chiang Hsia-fei, a Taiwanese living in Paris, who was also in the Taipei Biennial 2000 with Lin. She now performs a raunchy kind of karaoke lounge act and has a cool website: <http://www.hsia-fei.com>. Sans and his co-director Nicolas Bourriaud were recently appointed curators for the next Lyon Biennial in 2005, so perhaps there may be a chance for more exposure of Taiwan's art in Europe.

Installation artist Hsu Cheng-jen is currently at Gasworks, London doing an artist residency. He did a great piece a few years back in Sanhsia, where a landslide had tipped a tall apartment building to a 45-degree angle. Hsu installed neon lights on both the building and on scaffolding marking where the building originally stood. The lights blinked in sequence to indicate the toppling. It made for a memorable project, a type of disaster art.

Two of Taiwan's top contemporary artists Wu Mali and Michael Lin are co-exhibiting in San Francisco at the Asian Art Museum. The

show titled *Spaces Within* runs until August 22. It will feature Wu's interactive origami boat project that she showed in Kaohsiung. In it the audience write wishes on paper boats that will be later launched out to sea. Wu will be back in Taipei to give a talk about 80s art at the Taipei Fine Art Museum on June 27. Lin, now based in Paris, is exhibiting one of his monumental floral floor paintings of Chinese-style peonies on rosy backgrounds. These soften the gray, cold architectural interiors of public spaces, which is one reason why his work is in such hot demand in places like the Hague.

The Taipei Fine Arts Museum hosts the 2004 Taipei Arts Award, a competition whose results will be exhibited from 3 to September 26. This is a good showcase for up-and-coming young artists.

For you documentary filmmakers out there, you may want to participate in the Taiwan International Documentary Festival (TIDF). Entry deadline is August 31, 2004. See [www.tidf.org](http://www.tidf.org).

## Recommended Shows:

### Digital Sublime: New Masters of the Universe

at the Museum of Contemporary Arts (MOCA), Taipei (台北當代藝術館), 39 Chang-an W. Rd, Taipei (台北市 103 大同區長安西路 39 號). Through Aug 8.

**Ersilia:** by Anthony Luensman at the Museum of Contemporary Arts (MOCA), Taipei (台北當代藝術館), 39 Chang-an W Rd, Taipei (台北市 103 大同區長安西路 39 號). Through Jun 30. Hung Tung-lu's Karma at Lin & Keng Gallery, 1F, 11, Lane 252, Sec 1, Tunhua S Rd, Taipei (台北市敦化南路一段 252 巷 11 號 1 樓). Through Jun 30.

**Ava Hsueh Solo Exhibition: Flowing Code** (流動符碼:薛保瑕個展) IT Park, 41 It-tung Street. 25 June to 27 July. Opening: 7pm, Fri, Jun 25.

[tw/englishhome.html](http://www.twenglishhome.html) for further details.

In the visual art field in Taiwan, the money is definitely in public art. One very expensive project recently opened at the Nankang Software Park, so if you're in the Nankang area, you may want to check it out. You'll see some local artists' work, such as that of Tsong Pu, Yuan Guan-ming, and Lin Shu-min, as well as sculptures by international artists Tony Cragg and Susumu Shingu.

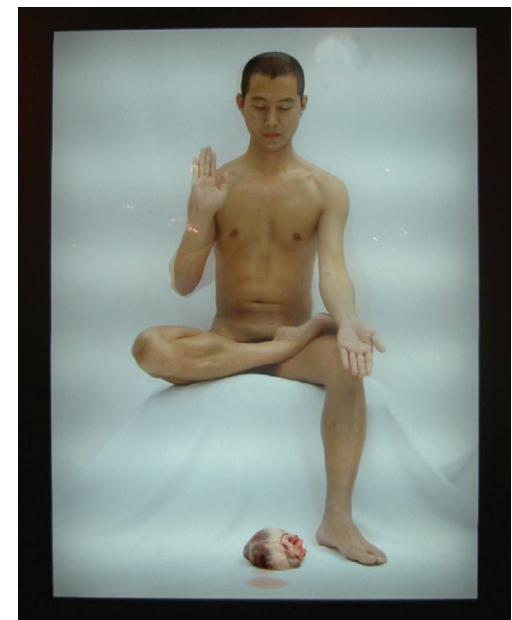
There's an art journal that covers contemporary Chinese art in English and is online: <http://www.yishujournal.com/index.htm> Next month things will pick up with two provocative exhibitions, both curated by artists:

Artist Cai Guo-qiang, who often uses dynamite in his performances, is curating a show in the Kinmen bunkers that will open in early September. An exhibition preview at Taipei's National Museum is scheduled July 30. It will include work by Wang Wen-chih, who builds big walk-through woven bamboo structures, Wang Te-yu, who uses inflatable balloons to obstruct passages and Lee Mingwei who has invited his audience to either eat with him or sleep with him.

*Navigator: The Present and Future of Digital Media*

will open July 3 at the National Taiwan Museum of Fine Arts in Taichung. Curated by artist Wang Jun-jie (who had previously made a virtual reality travel agency), the show includes well-known artists such as Rafael Lozano-Hemmer, Art and Com and Taiwan's sound artists Monbaza and Punkcan Young. For more info: (04) 2372-3552.

Susan Kendzulak is an artist living in Taipei. Feel free to contact her at: [kendzulak@hotmail.com](mailto:kendzulak@hotmail.com)



Another by Hung - his new direction.

## Taipei City Government: We get dogs high before we kill them

CERTAIN SECTIONS described in the article, "Dogs on death row" by Mr. Curtis Smith, published in POTS Extra on May 14, 2004, do not correspond with the facts.

In this article, the author urges for the adoption of four dogs from Taipei's animal shelter, to avoid their fate of euthanasia. The described procedure of euthanasia by toxic injections with spasms, pain, vomiting, and hemorrhaging effects is in fact incorrect.

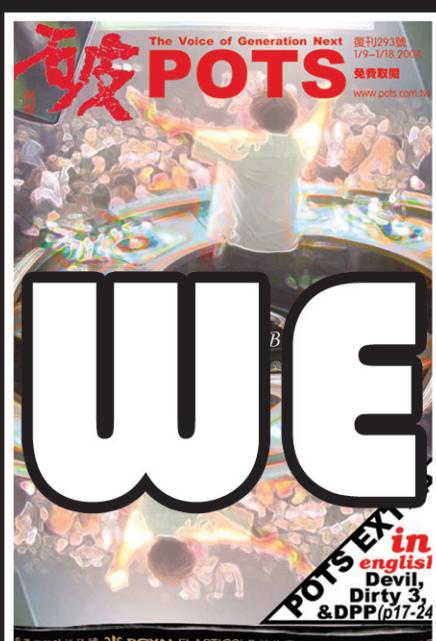
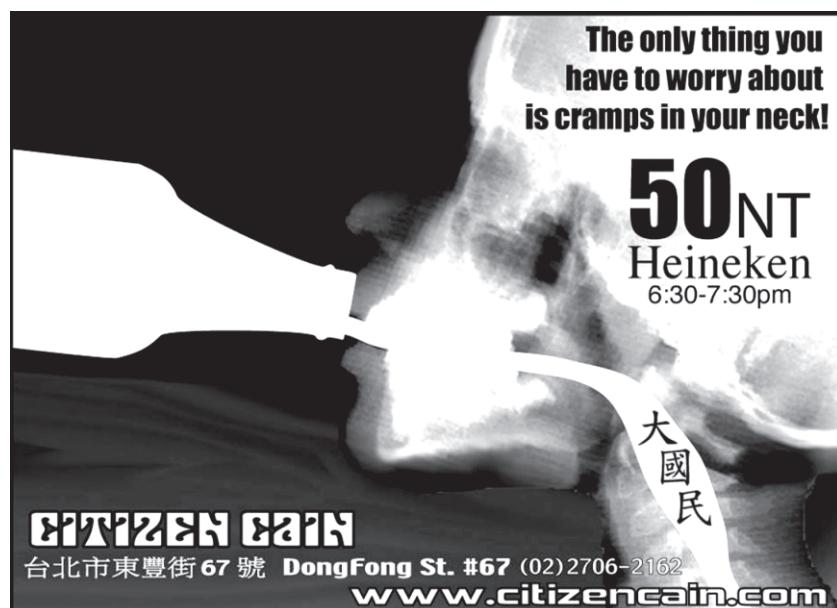
In addition promoting animal adoptions, the Taipei City animal shelters belonging to this Department perform euthanasia when animals are unclaimed, abiding by the central

regulations of the Animal Protection Law (動物保護法) and the Public Shelter Managing Handbook (公立收容所管理作業手冊). Executions involve pentobarital sodium injection and other similar non-poison anesthetics, which bring animals into deep sleep where breathing and heartbeat are terminated. Aside from this deep sleep, the animal experiences no spasms, pain, or hemorrhaging. In cases with dangerous animals where normal injections are not possible, other types of anesthetics (such as ketamine) are used before the pentobarital sodium injection. This process is not painful,

but humane.

Regarding Mr. Curtis Smith's dogs, the animal shelters remained in good contact with him during the dog's stay at the shelters and provided him with any necessary assistance. We hope that your newspaper will publish this letter to clear up any misunderstandings and offer proof of continued care for this city's animals and work towards placing them in good homes.

-Taipei City Government Department of Economic Development (台北市政府建設局), May 31, 2004



## Taipei's best music info, free in more than 120 locations, like:

All **Eslite Book Store** locations, all **FNAC** department stores, all **Seattle Coffee** locations, **Riverside Cafe**, B1, 2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd (羅斯福路三段244巷2號B1), **Tungnanya Movie Theater**, 3, Lane 136, Roosevelt Rd (羅斯福路四段136巷3號), **Tapas & Creperie**, 50, Sec 1, Hoping W Rd (和平西路1段50號), **Taipei Artists Village**, 7 Beiping Rd (北平東路7號), **Seattle Coffee**, 1F, 23, Sec 1, Chunghsiao W Rd (忠孝西路一段23號1樓), **Museum of Contemporary Art**, 39 Changan W Rd (長安西路39號), **New York Bagels**, 28 Yitung St (伊通街28號), **Taipei Fine Arts Museum**, 181, Sec 3, Chungshan N Rd (中山北路三段181號), **Spot — Taipei Film House**, 18, Sec 2, Chungshan N Rd (中山北路二段18號), **Le Pigionner**, 1F, 9, Lane 97, Sungchiang Rd (松江路97巷9號1樓), **Breeze Center Ambassador Theater**, 7F, 39, Sec 1, Fuhsing S Rd (復興南路一段39號7樓), **G' day Cafe**, 180 Hsingan St (興安街180號), **The Living Room**, 3F, 8, Sec 5, Nanjing W Rd (南京東路五段8號3樓), **Cafe Odeon**, 23, Lane 40, Taishun St (泰順街40巷23號), **Underworld**, B1, 45 Shihtia Rd (師大路45號B1), **Grandma Nitti's**, 8, Lane 93, Shihtia Rd (師大路93巷8號), **Citizen Cain**, 67 Dungfeng St (東豐街67號), **Watersheds**, 123 Wenchang St (文昌街123號), **Saints & Sinners**, 114-116, Sec 2, Anho Rd (安和路二段114-116號), **Mono Mono**, 17, Alley 29, Lane 127, Sec 1, Anho Rd (安和路一段127巷29弄17號), **Red House Theater**, 10 Chengdu Rd (成都路10號), **Carnegie's**, 100, Sec 2, Anho Rd (安和路二段100號), **The Shannon**, 6 Tunhua N Rd (敦化北路6號), **The Brass Monkey**, 166 Fuhsing N Rd (復興北路166號)

## Listings

Send your event information to: [extra@lihpao.com](mailto:extra@lihpao.com)



### Concerts and Events

#### ★ Sarah Brightman

(莎拉布萊曼全球巡迴演唱會)

Fri, Jun 25 and Sat, Jun 26 at 7:45pm  
Athletic Stadium of the National College of Physical Education in Linkou (國立林口體育學院體育館)  
Tickets: NT\$1200 to 8000 through ERA networks  
Tel: (02) 2341-9898  
Sarah Brightman is one of the world's leading singers in the realm of adult contemporary, earning fame through Broadway musicals like Phantom of the Opera and singing the works of Andrew Lloyd Weber.

#### ★★ Bobby Chen

(陳昇演唱會·風中的費洛蒙)

Fri, Jun 25 and Sat, Jun 26 at 8pm  
Red House Theatre (紅樓劇場), 10 Chengdu Rd, Taipei (台北市成都路10號)  
Ph: (02) 2311-9380  
Tickets: NT\$600 through ERA outlets  
The 45-year-old Bobby Chen is one of Taiwan's few singers successfully situated between the worlds of pop and indie. He's cheesy, hilarious, a brilliant showman, and sometimes moving, but he hasn't been able to play guitar since he was severely beaten by gangsters in a nightlife altercation a little over a year ago. So lately he's teamed up with nine up and coming bands from Taiwan's underground rock circuit to record an album on Rock Records (they include: Neon, Braces, Coach, Little Nurse, and others). These bands will appear with him for these shows at the Red Theatre, four one night, five the next. Chen will sing their songs, and possibly a few of his own.

#### ★★ Women's Voices Festival

(女歌節)

Tue, Jun 29 to Thu, Jul 1 at 7:30pm  
Chungshan Hall's 2F Guangfu Hall (台北市中山堂2樓光復廳) at 98 Yanping S Rd (延平南路98號)  
Tickets: NT\$800 for one night or NT\$1920 for three nights at all NTCH Outlets (which include Kingstone and Eslite Bookstores) or online at [www.treesmusic.com](http://www.treesmusic.com).

Info: 02-2784-1111 or (02) 2936-9554  
The Women's Voices Festival will celebrate traditional women singers from Asia and Europe (see article p19). Each night of the festival promises a full program lasting over two and a half hours, starting with a poetry reading from surprise guests, followed by performances from two musical groups, and a final set where the evening's performers showcase a new collaborative composition. As there are no seats, concert-goers are encouraged to bring their own mats or purchase special cushions that will be available at the venue. Tue, Jun 29: poetry, the Jugala Group (Indonesia), and Urna Chahar-Tugchi (Mongolia). Wed, Jun 30: poetry, Atayal vocalist Inka Mbina (雲力思), French singer Catherine Delasalle with accordion player Philippe Theriot, and a women's chorus. Thu, Jul 1: poetry, Dona Rosa (Portugal), Euis Komania backed by members of world music stars Sambasunda (Indonesia), and a women's chorus.

#### ★ Taipei Melody

(台北美樂地)

Every Saturday Jun 5 to Jul 17, 3pm to 5pm  
Zhongshan Hall Plaza (中山堂廣場), 98 Yenping S Rd (北市延平北路98號), or if it's raining, in the Gunglang Cafe (拱廊咖啡) on the building's first floor

Tickets: free

The Taipei Melody series brings 30 years of pops and folk songs in two hour outdoor concerts, each paying homage to the music of different famous singers.

Jun 26: Luo Da-you (羅大佑)  
Jul 3: Su Lai (蘇來)  
Jul 10: Tai Zhao (邰肇)  
Jul 17: Ye Jia-xiou (葉佳修)

## Rock and Jazz Clubs

#### ★ Cosi o Cosi

1F, 1, Sec 1, Dunhua S Rd (北市敦化南路一段1號1樓)

A mod, hip Italian restaurant, now home to the weekend jazz shows formerly at Aliang & Friends (which closed). Performances from 10:30pm. Fridays: EARL HINES JAZZ TRIO, Hines on acoustic bass plus electric guitar and drums. Saturdays: I-JU JAZZ QUARTET featuring special guest musicians.

#### ★ Blue Note

(藍調)

4F, No 171, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei (羅斯福路三段171號4樓)  
Ph: (02) 2362-2333

Founded in 1974, Taipei's oldest jazz bar. Performances at least five nights a week. Sundays and Mondays: open jams, no cover. Tuesdays: JIVE STAKES, a jazz quartet plus a vocalist. Wednesdays: CHI-BIN AND KAI-YA DUET (啓彬與凱雅的二重奏), featuring Chi-bin on violin and Kai-ya on piano. Thursdays: NEW DECISION JAZZ BAND, an ensemble led by a Japanese expatriate. Fridays: METAMORPHOSIS. Saturdays: JIVE STAKES. Nightly from 9:30pm, NT\$250.

#### ★ Brown Sugar

101 Sungren Rd, Taipei (台北市松仁路101號)

Tel: (02) 8780-1110

A showy dining room cum ballroom with live jazz nightly. Mondays: instrumental jazz from 9:30pm, minimum charge NT\$380 + 10% service charge. Tues to Thurs: jazz with female vocalist from 9:30pm, minimum charge NT\$380 + 10%. Fri and Sat: jazz with female vocalist from 9:30pm, minimum charge NT\$550 + 10%. Sundays: Latin jazz and salsa dancing, minimum charge NT\$380 + 10%.

#### ★ Citizen Cain

(大國民)

67 Dongfeng St, Taipei (台北市東豐街67號)

Ph: (02) 2706-2162

Mondays: Pizza specials. Tuesdays: Jazz on the Rocks with BOPSUIE and THAT OTHER BAND, from 9pm. Every second Wednesday: WORD, an open mic night for poetry, spoken word, oratory and play acting. Thursdays: Live Jam, an open mic night for musical jams, from 9pm. Weekends: DJs. Closed Sundays. No cover.

#### ★ The Living Room

(小客廳藝樓)

3F, #8 Nanjing E. Rd., Section 5, Taipei (臺北市南京東路5段8號3樓)

Ph: (02) 8787-4154

Home style food, loft bar, and performance space that manages to be cool without being pretentious. Open until midnight daily, later on weekends. Mondays: college bands, usually no cover. Thu, Jun 24: EL JAZZERA, a quartet playing cool jazz, 9:30pm, no cover. Fri, Jun 25: DOSED, rock duo, 10pm, no cover. Sat, Jun 26: An evening of cabaret with MS. BLACK PEARL, a San Francisco-based performer who was once crowned by James Brown as the only Grand Daughter of Soul, will showcase an evening of music, drama, and dance, 9 to 11pm, NT\$450 w/ drink. Tue, Jun 29: Uptown Jazz, modern improvisational jazz with NY sax player Alex Haavik and drummer Dafu Ganshi, 8 to 10pm, no cover. Wed, Jun 30: Showcase Jam, if you can play, bring an instrument, if not, bring a date, 9:30pm.

#### ★ NTU Corridor Cafe

(迴廊咖啡館)

NTU Sports Center 1F (intersection of Shinhai Road and Shinsheng S Rd - 台灣大學綜合體育館一樓)

Ph: (02) 8369-5656

Website: [www.alucafe.com](http://www.alucafe.com)

National Taiwan University's venue for art, performances and coffee. Mondays and Tuesdays: Film, 8:00pm. Thursdays, Fridays and Saturdays: Live music and theater group performance, cover varies. Fri, Jun 25: CHI-BIN AND KAI-YA DUET (啓彬與凱雅的二重奏), featuring Chi-bin on violin and Kai-ya on piano, 8pm, NT\$250. Sat, Jun 26: PENG YU-WEN JAZZ TRIO (彭郁雯-爵士三重奏), a special performance by Metamorphosis members Peng, Jumbo Chiang (bass), and Toshi Fujii (drums), 8pm, NT\$250. Mon, Jun 28: TOUCH, college student acoustic rock plus accordion, piano, and at least one horn, 8pm, no cover. Sat, Jul 3: The Beauty of Taiwan's Traditional Folk Songs, a vocal concert by NTU prof HUANG NAN-HAI (黃南海), 8pm, NT\$300.

#### ★ Peshawar

(柏夏瓦)

3, Lane 80, Shihda Rd, Taipei (台北市師大路80巷3號)

Ph: (02) 2362-2218

Folk and acoustic music in a bohemian setting. Weekly Saturday night shows start at 8:30pm. Admission NT\$250 with one drink included. Sat, Jun 26: DAVID CHEN AND THE MUDDY BASIN RAMBLERS (David Chen & 台北藍調小子), 1920-30s style blues pickin by Chen, playing a steel guitar and howling in a style so authentic you can almost hear the scratches on the records. He's backed by a lively rhythm section in the Muddy Basin Ramblers. Sat, Jul 3: When the Piano Dances on the Drums, music by JIA-HONG (嘉鴻) and DAVID.

#### ★ Riverside Music Cafe

(河岸留言)

B1, No 2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei (台北市羅斯福路3段244巷2號B1)

Ph: (02) 2368-7310

A live house and cafe in the Gunguan area with a mixed lineup of jazz and rock shows almost every night of the week. Shows begin at 9:30pm and admission is NT\$250 unless otherwise noted. Thu, Jun 24: DONG YUN-CHANG (董運昌) & FRIENDS, abo-folk from Taitung. Fri, Jun 25: JEG JAZZ BAND (這個爵士樂團). Sat, Jun 26: TOP-LA (Top啦), a band formerly known as Stone (正仔), and YA LI (雅立). Sun, Jun 27: SO WHAT and E-CHO, indie rock. Mon, Jun 28: Open Jam,

9pm, no cover. Tue, Jun 29: QUEBAN (雀斑) and C MAJOR (C大調), female punk. Wed, Jun 30: RELAX ONE (輕鬆玩), indie-pop, and OUT OF CONTROL (失控). Thu, Jul 1: XU ZHE-PEI (許哲珮) & CIRCUS. Fri, Jul 2: JEG (這個) JAZZ BAND, contemporary jazz, standard jazz, fusion. Sat, Jul 3: STICKY RICE (糯米團), punk-funk.

#### ★ Stage

B1, 22, Sungshou Rd, Taipei (台北市松壽路22號B1)

Ph: 8786-1590

A new designy, funky lounge/club from the folks at Whiskey with live jazz everynight but Mondays. Fridays: Taiwanese drummer Hwang Ray-fung. Fridays and Saturdays: DJs spin popular dance music after jazz bands. Opens daily from 6pm, minimum charge NT\$350.

#### ★ Underworld

(地下社會)

Shihda Rd., No. 45(北市師大路45號)

Ph: (02) 2369-0103

A hole in the wall bar/club at the smoky, wheezing heart of Taipei's indie rock scene. Shows are from 9:30 to 11:30pm and admission is NT\$250. Thu, Jun 24: ZIRAN JUAN (自然捲) and JI LANG (吉朗). Fri, Jun 25: CELULOID (賽璐璐), blues rock, and DIABLO. Sat, Jun 26: NIPPLES, post-rock, and MAO ER DUO (貓耳朵).

#### ★ The Wall

(這牆)

B1, 200, Sec 4, Roosevelt Rd (北市羅斯福路四段200號B1)

Ph: (02) 2930-0162

Web: [www.the-wall.com.tw](http://www.the-wall.com.tw)

Capacity: 500

The Wall is Taipei's rocketeria, including the city's best rock stage and about a dozen vendors of CDs, instruments, coffee, and other rock necessities. The bar is open nightly with DJs spinning mostly rock. Shows cost NT\$50 less in advance, and the ticket price includes one drink. Thu, Jun 24: CHERRY, Xiao Ji (小豪) from the Chairmen plays with The Wall's own JJ, rock, 9pm, free. Fri, Jun 25: Breaking the Wall 2 with 78 BPM, KBN (凱比鳥), NYLAS, and special guests, this is basically the core of Taipei's electronica bands, performing downtempo, trip hop, etc., 9pm, NT\$300. Sat, Jun 26: BIAO-ER (表兒), SEMI-CON (半導體), punk, and LTK COMMUNE (濁水溪公社), a jilting, in-your-face post-punk band with healthy doses of on-stage shenanigans, 9pm, NT\$300. Wed, Jun 30: LUANZI (亂子), AO XIAONIAN (傲少年), and NOKI'S BAND (Noki的團), 9pm, NT\$250.

#### ★ Witch House

(女巫店)

Hsinsheng S. Rd., Sec. 3, Lane 56, No. 7

(北市新生南路3段56巷7號)

Ph: (02) 2362-5494

Home to folk, alternative rock, cabaret-style performances and adjoining a lesbian bookstore. Meals served from noon to 9pm. Shows begin at 9:30pm and admission is NT\$250, one drink included. Thu, Jun 24: PENG REN-KUI (彭仁奎), an emergency room doctor, and also a singer-piano player with radical views. Fri, Jun 25: DONG YUN-CHANG (董運昌) and WU GE (五哥), Dong's abo-folk meets Wu Ge's rock style, for some down home rocking rhythms. Sat, Jun 26: AN PU (安溥), low key rock compositions, somewhat a la Coldplay.

## Dance Clubs

#### ★ Bacchus

B1-1, No 22, Sungshou Rd, Taipei (台北市松壽路22號B1之1)

Ph: 02-2345-6928

Large underground space in the Neo 19 building just next to Warner Village. Sunday through Wednesday: lounge nights, no cover. Thursdays: Sub-Rosa, deep house with DJs COFFEY and K FANCY, NT\$300 w/drink. Fridays and Saturdays, hip hop and dance music: NT\$500 w/drink.

#### ★ Barrio

B1, 277, Sec 2, Tunhua S Rd (台北市敦化南路二段277號B1)

Ph: (02) 2378-9955

A real salsa dancing scene that goes past midnight plus some late night funk. Wednesdays: Cuban Rican Soul, salsa dancing, free lesson 8:30pm, NT\$350, w/drink. Saturdays: Latin Fiesta, salsa dancing, free lesson 8:30pm, late night hip hop, cover NT\$500 w/ 2 drinks. Closed Mondays.

#### ★ Club Mash

No 40, Sec 1, Huameishi St, Taichung (台中市華美西街一段40號)

Ph: (04) 2326-3509

A Taichung's restaurant/bar devoted to music, pizza, wine, and sleek interior design. Fri, Jun 25: DJ ZERO (Naomi, Taipei). Sat, Jun 26: Pink Lady Party, DJ NINA, free special Mash for all ladies.

#### ★ Club Face

B1, No 217, Sec 3, Nanking E Rd, Taipei (台北市南京東路三段217號地下一樓)

Capacity: 1000

Cantonese hard house is a major specialty. Sat, Jun 26, Follow Me Gay Party plays again following last year's success, 10pm to 7am, NT\$600 for men, NT\$1000 for women.

#### ★ Fresh

2F, 7, Sec 2, Chinshan S Rd, Taipei (台北市金山南路二段7號2樓)

Ph: (02) 2358-7701

A gay club that's straight friendly. The 2nd floor bar is open nightly from 9pm to 3am and 5am on weekends. Fridays and Saturdays: the 3rd floor disco and 4th floor lounge are open until 4am, NT\$250.

#### ★ Lust

5F, 72, Sec 2, Wuchang St, Hsimenting,

Taipei (台北市西門町武昌街二段72號5F)

Ph: (02) 2370-3162

Capacity: 600+/-

The new gay disco bar in Hsimenting in the space formerly occupied by Circuit, spinning techno and trance, located in the Hsi Wu Building (西武大樓) across from the Lai Lai Department Store. Open on Wednesdays, Fridays, and Saturdays, covers are NT\$350 or NT\$200 b4 11pm. Wednesdays: Boys Night, NT\$100 b4 midnight.

#### ★ Luxy

5F, 201, Sec 4, Chunghsiao E Rd, Taipei (北市忠孝東路四段201號五樓)

Ph: (02) 2772-1000

Web: [www.luxy-taipei.com](http://www.luxy-taipei.com)

Capacity: 2000

Taipei's downtown mega-club, playing hip hop, R&B and mainstream mixes in the Galleria main ballroom, trance, house and progressive in the Lotus room, and other forms depending on which special guest is in town. No sandals or flip-flops. Wednesdays: SUGAR in the Onyx room (the old Cigar Lounge upstairs), Ladies' night, men NT\$500 or free b4 10pm, women free all night. Thursdays: Release Night, NT\$500 or half price with college student ID, drink incl. Fridays and Saturdays: free b4 10pm, NT\$400 from 10-11pm, NT\$700 after. Fri, Jun 25: FEELthe-BLUE features FERRY CORSTEN (Dutch), rated top 6 of world's DJs in 2003, will show off his trance, breaks, house, downtempo, and synth-pop on this first visit to Taipei. Joining him, besides the Luxy residents, will be San Francisco's DJ GRINCH and MC DRO BLAK. NT\$900 or NT\$500 b4 11pm. Free admissions and a special shot of Blue Shot for the first 50 guests in blue (must be creative) outfits. Sat, Jun 26: Summer Jam Beach Party, DJ-TASHI (Japan) spins funky, old skool hip hop. In the Lotus room, the CONNECT CREW (Canada) will present funky house and break beats, NT\$700, or NT\$400 w/drinks. Sat, Jul 3: Diva La Disco with da Germans.

stop for his island tour. NT\$350 or NT\$500 after 1am. Sat, Jul 3: Di@o presents BiKiNi Party, spinning progressive, tribal, and breakbeat will be DJs MARCY, FION, SAM, and PHOENIX, NT\$500 or NT\$350 b4 midnight, NT\$250 if you wear a bikini.

### ★Room 18

B1, No 18, SungShou Rd. (inside the Warner Village complex - 台北市松壽路18號B1)  
Ph: (02) 2345-2778  
Music tends towards hip hop and mainstream. Door policy plays up to beautiful people and celebs. Wednesdays: Ladies' Night, men NT\$500. Fridays and Saturdays: women NT\$500, men NT\$700. Closed other days.

### ★Roxy Vibe

B2, No 155, Sec 2, Chinshan S Rd, Taipei (台北市金山南路1段155號B2)  
Ph: (02) 2358-2813  
A dimly lit environment for hetero mixing from 1am to 7am on weekends where anything could happen. This late night (and often last) stop on the party express offers music that's a bit dancier than at its sister club (Roxy 99), but always including some rock. Open Fridays, Saturday and holidays only: NT\$300. No entry without ID.

### ★The Source

1 Roosevelt Road Section 1, Taipei  
Ph: (02) 3393-1678.

A gay/straight bar with a bar on the first level, dance floor in the second level and lounge area on the third level. Thursday: Foreigners night, foreigners get all-u-can-drink for NT\$200. Fridays: DanceNation, featuring resident spinner MasterBeat playing pop, tribal, house and Latin music until 5am, no cover.

### ★Spin

B1, 91, Sec 1, Hoping E Rd, Taipei (台北市和平東路一段91號B1)  
Somewhat legendary for late night randomness, the crowd is now mostly students. Music is still has rock mixes though strays into house, hip hop and occasionally drum 'n bass. Thursdays: free. Fridays: Ladies' Night, men NT\$300. Saturdays: NT \$300 w/drink. Sundays: NT\$200 w/drink.

### ★TU

B1, No 249, Sec 1, Fuhsing S Rd, Taipei (台北市復興南路一段249號B1)  
Ph: (02) 2704-7290

A hotbox dance club where it's also fine to hang by the bar. Hip hop is the specialty, but DJs frequently jump genres, playing mini-sets of everything from 60s R&B to techno-house. As long as it's dancey. Tuesdays: all you can drink beer, NT \$400. Wednesdays: Ice Ice Baby, unlimited Smirnoff Ice before midnight, Ladies night, men NT\$300 w/drink. Thursdays: Flava, men free b4 midnight, ladies free all night w/ free screwdrivers before midnight. Fridays: Urban Space w/ hip hop n rock n roll all night, NT \$500 w/drink. Saturdays: Spot light, Live DJs and MCs, NT\$500 w/drink.

### ★★X-Direction

B1, No 8, Sec 1, Keelung Rd, Taipei (台北市基隆路一段8號B1)  
Ph: (02) 27629646

The newest edition to the TeXound family. Fri, Jun 25: Grand Opening Party, NT \$600 w/drink.

## Classical

### ★★ Fairy Tale with NSO - Pied Piper

Fri, Jun 25 and Sat, Jun 26 at 7:30pm and Jun 26 at 2:30pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$300 to 1000

The National Symphony Orchestra here performs "Pied Piper Fantasy," composed by J. Corigliano, who also composed the score to the popular film, The Red Violin. The story is still the classic tale of the piper first dispersing a plague of rats, then leading off the town's children after the townspeople fail to pay him his promised fee. Swedish-born flutist Anders Norell plays the part of the Piper, and the NSO's Chien Wen-pin conducts.

### ★ The 12 Cellists of Berlin Philharmonic

Thu, Jul 1 at 7:45pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$1200 to 3600

In this Mercedes-Benz sponsored performance, the Berlin Philharmonic Orchestra's 12 cellists will play orchestral pops numbers, including: The Pink Panther, Titanic, The Jungle Book's "Bare Necessities", Fuga y misterio, Rumba Philharmonica fur 12 Viloncello soli, and many others.



**★SPOT - Taipei Film House**  
(光點台北電影館), 18, Sec 2, Chungshan N Rd, Taipei (北市中山北路二段18號)  
Ph: (02) 2511-7786

Web: [www.spot.org.tw](http://www.spot.org.tw)

TAIPEI 21, by Alex Yang (Taiwan): In Taipei, Jean and Hong, lovers of seven years, face

financial disputes that lead to their seven-day break-up. 91 mins, 35mm, Mandarin with Chinese subtitle. Sat, Jun 19 to Sun, Jun 27: 12pm, 2pm, 4pm, 6pm, 8pm, 10pm. NT\$210/NT\$190. BURNING DREAMS, by Wayne Peng (Taiwan): In Shanghai, three generations of dancers gather at a dance academy, devoted to Broadway dance, against China's economic explosion. 72 mins, Mandarin with Chinese subtitle. 35mm black and white. Mon, Jun 28 to Wed, Jun 30: 12pm, 1:30pm, 3pm, 4:30pm, 6pm, 7:30pm, 9:30pm. NT\$200/NT\$180.

### ★ A Century of German Films

May 9 to Jul 25  
Audience Hall, National Palace Museum, 221 Zhishan Rd, Sec. 2, Waishuangxi, Taipei.  
Co-Organized by the German Cultural Center Taipei, German Institute Taipei, and the National Palace Museum, showings are every Sunday at 2pm. Free admission.  
Jul 18: Goodbye, Lenin! 2003, Wolfgang Becker. Actors include Daniel Brühl, Katrin Sass, and Chulpan Khamatova. 121 mins.  
Jul 25, Mrs. D and the Devil, 2000, Bernd Eichinger. Actors include Til Schweiger, Corinna Harfouch, Sonja Kerskes, and Christine Neubauer. 112 mins.



**★Spirit of the Dance**  
Wed, Jun 23 to Sun, Jun 27 at 7:30pm and Jun 24, 26, 27 at 2:30pm  
National Theatre (國家戲劇院), 21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號) - on the south side of the plaza  
Tickets: NT\$400 to 3000

According to the group's PR: "The International smash hit Spirit of the Dance is one of the most successful shows ever to come out of Ireland and has been seen by more than thirty million people in fifteen countries around the world. Winner of nine Global Awards, including "Best Choreography" and "Best International Production", this foot stomping spectacular has up to ten separate dance troupes touring the world, with four permanent shows in America, including a smash hit production in Las Vegas. Irish in origin and bursting with raw energy, this explosive and powerful show combines heart-pounding Irish Dance with the sensual Latino rhythms of Flamenco and Red Hot Salsa in a thrilling production of strength and passion."

### ★ The Matching Match

(荷珠新配)  
Thu, Jul 1 to Sun, Jul 4 at 7:30pm and Jul 3, 4 at 2:30pm  
National Theatre (國家戲劇院)  
Tickets: NT\$400 to 2000

The script for this play was adapted to modern theatre from classic Beijing opera in 1980. It tells the story of a woman in a brothel and a rich man who meets her there in disguise, but it's not that simple.

### ★Thalie Theatre 2004 Summer Production - Sleep with Me

Sat, Jun 26 at 3pm and 7:30pm  
Drama Theatre Club (劇樂部戲劇場), B1, #9, Lane 101, Section 2, Roosevelt Rd., Taipei (near MRT Kuting Exit 3) 台北市羅斯福路2段101巷9號B1(捷運古亭站3號出口)  
Tel: (02) 2363-5703

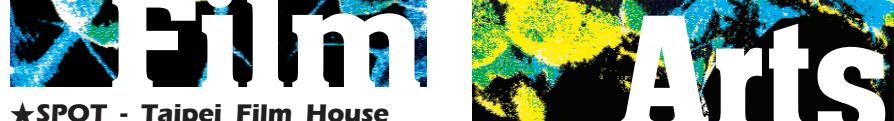
Tickets: NT\$300  
Love, family, confidence, wealth, freedom - what's your utmost need? What are you seeking? Welcome to this lovely day when all the ex-ghosts are gathering.....in this small sweet garden.....

The script was written by Hanif Kureishi. This play was first performed at the Cottesloe Theatre, Royal National Theatre, London, on April 14, 1999. Now we are pleased to put it on the stage with our thalian style. You don't want to miss it! (The play will be performed in English.) Web: [home.kimo.com.tw/thalietheatre](http://home.kimo.com.tw/thalietheatre)

### ★Taipei Eye

(臺北戲棚)  
Fridays and Saturdays at 8pm, Jun 18 to Jul 10  
Taiwan Cement Hall (台灣水泥士敏廳), 113, Sec 2, Chungshan N Rd, Taipei(台北市中山北路二段113號)  
Ph: (02) 2568-2677

Tickets: NT\$880.  
A special performance venue created to introduce classical Chinese performance to visitors. The current program includes performances from a rotating selection of classic Beijing Opera.



**★ Museum of Contemporary Arts (MOCA), Taipei**  
(台北當代藝術館)  
39 Chang-an W. Rd, Taipei (台北市103大同區長安西路39號)



ILLUSTRATION: FLOATY

## Japan envy (+TeXound Reborn)

BY QUEEN B

WHILE WATCHING MTV in my hotel room on a recent, short trip to Tokyo, I found the variety of Japanese music to be surprisingly impressive. Typically cheesy J-pop aside, there was a huge range of cool, made-in-Japan music. Visiting the record shops in Shibuya was a total life-changer as well. They have *real* record shops there, specializing in 12" dance music vinyl with tons of new stock (& restock!) from the UK and US each and every week. And of course, they also have their own professional dance music/DJ/club magazines where you can find out everything about what's going on all over Japan. The dance music culture there is so much more mature than in Taiwan. I was jealous. Here in Taipei there are only four of five places that sell vinyl, and I have yet to find any that can really cater to the ultimate needs of DJs like the ones in Japan.

OK, so back to Taipei. I was at LUXY's new weekly Wednesday event and wondering where all the party people were. It's probably the best place in town right now to go for a night of good house music on a weeknight (moreover, the hottest DJ in Taiwan, Victor, was spinning), but almost nobody was there. What a bummer, right? But this kind of thing happens all the time here — well-organized events getting called off because not enough people come out to support. Taipei might have a party scene, but it's hard to say that it truly has a local *dance music* scene. There are lots of outstanding, local DJs that will totally blow your mind, so I hope that promoters and clubs will work harder promoting them. International big names can help clubs make quick money, but they shouldn't hold back on advertising local talent. After all, the scene will never grow if people only go out when there's a DJ-magazine-world-top-20 DJ in town, right?

To give the details on LUXY's new ladies night, it's Wednesday in the Onyx Room with DJs @llen, K Fancy, Saucey, Coffey & Daryl. The lineup speaks for itself. Good music and venue and a nice, chill atmosphere. Highly recommend to those who are sick and tired of hearing the same music on weekends. Tix: ladies free, guys NT\$500\* or free b4 10pm (\*-->This is what it says on the flyer, but I'm not too sure it's true coz my friends were charged \$500 when they tried to enter before 10pm....@-@).

>>>>>>>>>>>>>>>>

UPCOMING:  
X-DIRECTION GRAND OPENING PARTY (Fri, Jun 25): Calling all Texoundians! Texound is back again. Pretty much the same DJs, but the new venue is much smaller (so it can be sweater!). Expect a gay-oriented crowd and dark beat. I just hope it's a cleaner and more comfortable space this time. X-Direction is at B1, 8, Sec 1, Keelung Rd, Taipei (台北市基隆路一段8號B1), tel: (02) 2762-9646. Open from 10pm. Tix: NT\$600.

This weekend @ LUXY: they have world top trance DJ FERRY CORSTEN (aka System F) in the newly-remodeled Lotus Room this Friday (Jun 25). Should be a big gathering of trance lovers. Then on Saturday (Jun 26), it's the bikini party with DJ TASHI (Japan) spinning funky old school hip hop in the main room, while the Lotus Room hosts the Connect party, featuring the CONNECT CREW & DJ AKIRA. In the upstairs Onyx Room, also just renovated, is a breakbeats/d'n'b party called Koncrete Jungle featuring DJs ZEON (Australia), STEP-PA, A-BOMB, SCOTT, and AMBER, and MCs DAVI and BEEMER. Looks like it's gonna be huge. Tix: NT\$400 b4 11pm or NT\$700 after.

Email your dance club news to [dj\\_queenb@hotmail.com](mailto:dj_queenb@hotmail.com)

Ph: (02) 2552-3721  
Open: 10am to 5:30pm, closed Mondays  
Web: [www.mocataipei.org.tw](http://www.mocataipei.org.tw)  
**DIGITAL SUBLIME: NEW MASTERS OF THE UNIVERSE:** a large themed exhibition in which artists become the creators of a new digital universe. It is curated by Korea's Wonil Rhee, who brings together a group of international artists and performers such as Atsuhiro I to (Japan), Golan Levin (UK), InsertSilence & Bjork (USA), Joseph Nechvatal (USA), Knowbotic Research (Germany), Lin Jun-ting (Taiwan), Mathieu Briand (France) and Wang Fu-jui (Taiwan). Through Aug 8.

**ERSILIA: A SOLO SHOW BY ANTHONY LUENSMAN:** An angelic harp, joy-stick controlled thunderclouds, a plague of insects, a hissing of snakes combine to turn his idyllic Eden into something more dreadful. Through Jun 30.

### ★National Museum of History

(國立歷史博物館)  
49 Nanhai Rd, Taipei (台北市南海路49號)  
Ph: (02) 2361-0270

**GENERAL HISTORY OF CHINESE CULTURAL ARTIFACTS:** art and artifacts ranging from the Neolithic Age and early dynasties like the Xia, Shang, and Zhou up to the 20th century Republican Period. Permanent. **AN EXHIBITION OF T'ANG TRI-COLOUR AND PAINTED POTTERY:** vessels and ceramic figures in the emblematic orange, blue, and green glazing style of the Tang Dynasty. Permanent.

**A SPECIAL EXHIBITION OF JOURNEY OF NATIVE LAND THROUGH DREAMS-A RETROSPECTIVE OF HSUEH-JANG WU AT THE AGE OF 80:** Wu used traditional Chinese materials, such as brush, ink, and water color as well as some new materials to create modernist, abstract and complicated compositions. His works on the one hand give a new order to spatial distribution, on the other hand go back to a native dream.

### ★★National Palace Museum

(國立故宮博物院)  
221, Sec 2, Chihsian Rd, Taipei (台北市士林區至善路二段221號)  
Ph: (02) 2881-2021

Web: [www.npm.gov.tw](http://www.npm.gov.tw)  
The National Palace Museum collection was accumulated over a thousand years by Chinese emperors and includes ceramics, porcelain, calligraphy, painting, ritual bronzes, jade, lacquer wares, curio cabinets, enamel wares, writing accessories, carvings, embroidery and rare books. From Apr 1, 2004, some galleries in the museums east wing will be closed as part of an ongoing renovation project. **THE CASTING OF RELIGION: AN EXHIBITION OF ASIAN BRONZE SCULPTURES SELECTED FROM MR. PENG KAI-DONG'S DONATION.** Peng amassed a collection of 322 objects, most of them gilt bronze Buddhist sculptures. Those on display here range from the 11th century BC to the modern era, coming from India, southeast Asia, China, Korea, and Japan.

**PAINTINGS AND CALLIGRAPHY DONATED TO THE NATIONAL PALACE MUSEUM:** Through Jun 25. **UNDER THE BRUSH OF THE EMPEROR: PALACE MEMORIALS FROM THE CH'ING COURT.** Through Jun 30. **A CENTURY OF GERMAN GENIUS: MASTERPIECES FROM CLASSICISM TO EARLY MODERNISM** will include works loaned from six of Germany's major arts institutions, all of them under the auspices of the Prussian Cultural Foundation in Berlin. Almost 200 works have been chosen. Dating from 1775 to 1925, the pieces cover the periods of Classicism, Historicism, Art Nouveau, and early Modernism. In addition to drawings and oil paintings familiar to many, there are also furnishings, ceramics, glassware, and metal ware-Berlin cast iron decorative objects being particularly refined. According to Berlin, this is the first time that German objects are traveling to Asia for exhibit. Many masterpieces of German art will be represented, including Bauhaus with its influence on modern industrial design and the works of such pioneers of abstract painting as Wassily Kandinsky and Paul Klee. Through Aug 1.

### ★★Taipei Fine Arts Museum

(台北市立美術館)  
181, Sec 3, Zhong Shan N. Rd, Taipei (北市中山北路三段181號)

Ph: (02) 2595-7656  
Web: [www.tfam.gov.tw](http://www.tfam.gov.tw)  
**CONTEMPORARY TAIWANESE ART IN THE ERA OF CONTENTION:** a joint exhibition of the Herbert F. Johnson Museum of Art of Cornell University and TFAM, chiefly displaying the works of 32 Taiwanese modern artists of the period following the end of martial law in 1987. The focus is new forms of artistic expression, displaying the view of artists towards themselves and "local" culture in that climate of internationalization and political and economic change. Through Aug 15.

**IL DESIGN IN ITALIA - LA COLLEZIONE DEL DESIGN ITALIANO DELLA TRIENNALE DI MILANO:** a spectrum of Italian design from 1945 to 2000, featuring representative works from different periods by famous designers. Objects on display include typewriters, television sets, furniture, and articles of daily use. Through Jul 18. **READINGS OF PEOPLE: FAMILIARITY AND STRANGENESS - HIGHLIGHTS FROM THE PERMANENT COLLECTION:** 126

works selected on the theme of people and their surroundings. The exhibit covers a wide range of styles and mediums from posed portrait paintings to installation and performance. As a piece of art speaks to each viewer it hopes to stir curiosity about each persons life and their relationship to their surroundings. Through Sep 26. **RING ON THE BULL'S NOSE - SOLO EXHIBITION BY ABUGY:** More than 20 oil paintings by the contemporary artist Chan Hsien-kun, who goes by the name Abugy. He was the winner of the Third Liao Chi-chun Oil Painting Award. These works float between the concrete and the abstract, exploring Buddha's 'middle way of reality' philosophy. Through Jul 11. **2004 TAIPEI ARTS AWARDS:** A competition of local contemporary artists with the emphasis on the concepts, creativity and individuality. There are no limitations in the media or categories of art works. Jul 3 to Sep 26. **THE DEVELOPMENT OF ARTS OF THE 1980S IN TAIWAN:** a review exhibition from visual arts to literature, music, film, dance and theatre in order to show the change of the cultural environment as well as the art history of Taiwan. Through Sep 5. **THE FINE ARTS OF THE 1980S IN TAIWAN:** art from the decade that saw an end of the martial law era in 1988. Through Aug 1.

### ★★Taipei Story House

(台北故事館)  
181-1, Sec.3, Zhong Shan N. Rd, Taipei (北市

中山北路三段181-1號)

Ph: (02) 2587-8865  
Web: [www.storyhouse.com.tw](http://www.storyhouse.com.tw)  
**LEISURE ARTS IN TAIWAN OLD EXHIBITION:** a special exhibition celebrating the 90th birthday of the historical site - Taipei Story House. A nostalgic series of leisure arts from the Japanese colonial period, such as cinema, music, games, and other forms of entertainment, e.g. geishas, are displayed. Through Jun 27.

## Galleries

### ★FNAC (Asia World Store)

(法雅客環亞店)  
B1, No.337, Nanjing E. Rd, Sec.3, Taipei (台北市南京東路三段337號B1)  
Ph: 8712-0331  
Open: 11am to 9pm, Mon to Sun  
**SYMBOL - ZHANG XIANGMIN'S PHOTOGRAPHIC EXHIBITION:** symbols, including written characters, arrowheads, numbers, and objects, are redefined in Zhang's images. Through Jun 30.

### ★FNAC (Xinyi Store)

B2, No.9, Songshou Rd, Taipei (台北市松壽路9號B2)  
Ph: 8712-0331  
Open: 11am to 9:30pm, Mon to Sun  
**PHOTOPSYCHOLOGY, PART 1: Canadian photographer Marc J. Chalifoux captures the direct images bit by bit from his five-year**

Asia journey. Through Jul 13.

### ★Huashan

(華山創意文化園區)  
1, Sec 1, Patch Rd, Taipei (台北市八德路一段1號)  
**A THOUGHT - SOLO EXHIBITION OF LI JIYONG:** Fruit Wine Bldg, Jun 14 to 28.

### ★IT Park Art Gallery

(伊通公園)  
2-3F, 40 Yitung St, Taipei (北市伊通街40號2-3樓)

Ph: (02) 2507-7243  
**AVA HSUEH SOLO EXHIBITION: FLOWING CODE:** a visual art exhibition showing the mobility of meaning in the course of different encoding and decoding experiences. Jun 25 to Jul 27.

### ★Lin and Keng Gallery

(大未來畫廊)  
1F, 11, Lane 252, Sec 1, Tunhua S Rd, Taipei (台北市敦化南路一段252巷11號)  
Ph: (02) 2750-8811  
**KARMA:** a solo exhibition by media artist Hong Dong-lu (洪冬祿), known for shiny, cyber-art creations in various media. Jun 12 to 30.

### ★NOWHERE CAFE

(所在咖啡)  
No.1, Lane 60, Xinsheng S. Rd, Sec.3, Taipei (台北市新生南路三段60巷1號)  
Ph: 2362-5241  
Open: 2pm to 2am, Mon to Sun  
**INVISIBLE PROPORTION:** photographs from ABC 123 studio showing the world in non-mathematical proportion. Through Jul 31.



寶塚六十週年而推出的「凡爾賽的玫瑰」。而「夢的軌跡」是為了慶祝榛名由梨演藝生涯四十週年的演出，由榛名由梨主演，參與演出人員共16人。

### ●非常深藍藝術工作室《光道》

時間：7月16~18日 19:30PM

地點：華山創意文化園區 果酒二樓

票價：200(憑學生證)、300 現場購票

預約購票與洽詢電話：02-23655817

或 0921669419 洪先生 E-mail:

chen303@yahoo.com.tw

「光道」是繼2002「光、呼吸、身體」舞蹈燈光作品系列之另類新作，由燈光藝術工作者洪國城與當代編舞者陳怡靜、蔡佳君共同夢想完成。

透過光的指引、思考，身體與呼吸有了新的方向；黑暗因點點星光而美麗；劇場因明暗變化而神奇，又是什麼引燃你心中的淚光？光既是空間也是時間，彷彿一位包容的母親，融入你我的身體，照見了剎那，同時又激盪著生命。光道向前行，通往生命的道路，光道向後看，正是回家的路。

### ●澳洲猛男秀

時間：7月9、10日19:45

地點：台北國際會議中心

票價：800、1200、1600、2000、2400、3000

治年代售票系統

主辦單位：大大國際娛樂

洽詢電話：07-5370000

【澳洲猛男秀】是目前全世界同類表演中的佼佼者，從1989年成立開始，這些有著古銅色肌膚的澳洲猛男們，已經在全球超過15個國家表演。他們演出內容以風格多變的各式熱門舞蹈，例如現代舞、爵士舞、街舞等，搭配大家耳熟能詳的戲劇性題材、華麗炫目的服裝燈光和誇張的配飾如阿拉伯王子、印地安酋長、刀鋒戰士、貓王……等，讓全球無數的觀眾因他們的精采演出而High到無法自己！他們四散的活力和驚人的舞台爆發力，已在全球超過四百萬的女性間造成空前的話題和轟動！

### ●國立光劇團《田姐與莊周》

時間：7月16~17日 7:30pm, 18日 2:30pm

地點：國家戲劇院

票價：300、400、600、800、1000

治兩廳院售票系統

主辦單位：國立光劇團豫劇團

洽詢電話：07-5828753

《田姐與莊周》又名《劈棺驚夢》，探討人性、慾望、情愛。莊周與其妻田氏新婚不久後，便展開雲遊四海的尋道之途，這一別便是十年，直到一日，田氏從村人那聽說莊周要回鄉講學的消息，便開開心心地梳妝打扮準備迎接夫君。豈料，迎門的卻是風流倜儻的楚王孫，前來邀請莊周擔任丞相，而跟在後頭的莊周瞧見這一光景，以為田氏與楚王孫互通款曲，莊周決定裝死試探其妻，並幻化為楚王孫的模樣來勾引田姐，最後當一切真相大白時，田姐卻羞愧而死…。本劇由豫劇皇后王海玲與光國劇團京劇當家老生唐文華領銜主演，分別飾演田姐與莊周。劇中並融入川劇《變臉》、噴火與水袖。《田姐與莊周》重新審視百年人性的七情六慾。

### ●角落對望系列 <二>— 兩人一團輪番演

「對望」，意指一種友善的交流，熱鬧但不乏深度的聚會，孤獨但不閉鎖的相互凝視。繼四月中連三個星期五的夜間音樂小宴，七月開始，角落劇團與兩名劇場工作者將輪番於看似平常的咖啡廳裡搞小劇場；歡迎您，一起來「望」。

→ A、Clean (by 角落劇團)

編導：吳思鋒 演員：蕭佑倫、謝明光、劉世偉

「是上帝移動棋手，後者移動棋子。男人：別太久，否則妳將會遺忘回來的路，遺忘我們…我。」「這塵土，時間，睡夢與痛苦的布局，男人：我正在構思一個劇本……關於妳。」

→ B、尋找/想像/悸動/存在

編劇/導演/演員：頑童雲玲(Playback團員)

「一齣具有實驗性，展現出風格抽象意味的獨角戲。融合詩情蕩漾、舞動肢體、戲弄聲音、搞盡藝術的高潮滋味。」

→ C、晚宴

編劇/導演/演員：劉郁岑(北藝大劇場藝術研究所)

「一個女人，一場晚宴。遊移在演與不演/掩與不掩之間，吐出了真假虛實拼貼錯置的獨白。由敬酒引發的文明病症，開始發作。」

演出日期：7/9~7/11 pm7:30 (A)

7/15~7/18、7/22~7/25 pm7:30 (B+C)

\*週六場舉行演後座談

演出地點：角落咖啡劇場(台北市承德路三段12號)

門票：7/7前一律預售九折，現場票價200元(附飲料)。

售票地點：角落咖啡劇場(台北市承德路三段12號)、角落劇場奇岩小棧(捷運奇岩站出口處)、角落劇場人文音樂咖啡館(木柵公務人員訓練中心內)

洽詢專線：02-25991508



## 古典、傳統、藝術

周五 6月 25 日

### ●我要為你歌唱—2004 懷念金曲演唱會

7:30pm 台北國父紀念館

\$300、600、900、1200、1500

治年代售票系統

聯絡電話：02-26425363

主辦單位：華風文化

我要為你歌唱演唱會將以懷念的國語老歌為主，節目特別邀請演唱「淚的小花」、「尋夢園」成名的抒情歌王青山、演唱「意難忘」、「我在你左右」成名的寶島歌后美黛、演唱「梨花淚」、「一屢相思情」成名的八點檔歌后于櫻櫻、金曲歌王殷正洋、國內最佳的合唱搭檔大小百合及擅長演唱白光歌曲的葉蔻等實力唱將為大家帶來最經典的音樂饗宴，這六組人馬除了帶來個人的代表作品外，演唱歌曲更涵蓋了三十年代到七十年代的上海時代曲、香港歌舞電影、電視群星會及文藝電影等時期最經典的國語歌曲，這些曲子保證是支支感人、曲曲動聽。

### ●NSO 永遠的童話 -- 神奇吹笛人

7:30pm 國家音樂廳

\$300、500、800、1000、治兩廳院售票系統

洽詢電話：(02)23431587~(02)23431647

主辦單位：國立中正文化中心

協辦單位：行政院文化建設委員會

演出者：指揮／簡文彬、長笛／安德石(Anders Norell)、國家交響樂團、如果兒童劇團

演出內容：柯瑞良諾：《神奇吹笛人》

### ●法國樂饗：長笛、單簧管與鋼琴的深情對話

7:30pm 十方樂集

(台北市民族西路 187 巷 4 號)

\$250、治兩廳院售票系統

洽詢電話：02-2593-5811

演出內容：梅湘：黑鳥、比才：間奏曲(選自歌劇卡門)、聖賞：塔朗泰哈舞曲、佛瑞：洋洋娃娃組曲等

周六 6月 26 日

### ●NSO 永遠的童話 -- 神奇吹笛人

2:30pm; 7:30pm (見 6 月 25 日)

### ●林威震打擊樂獨奏會

7:30pm 國家實驗劇場

\$300、治兩廳院售票系統

洽詢電話：02-87723745

主辦單位：台北打擊樂團

演出者：打擊樂／林威震、台北打擊樂團

演出內容：克瑟納基斯：《躍 B》、安德斯·柯佩爾：馬林巴琴協奏曲、安瑪紐愛：南西·謝宗仁：擊樂獨奏曲

### ●福爾摩沙合唱團音樂會

7:30pm 國家演奏廳

\$300、500、800、治兩廳院售票系統

洽詢電話：02-27460739

主辦單位：福爾摩沙合唱團

演出者：指揮／蘇慶俊、鋼琴／蔡昱姍、福爾摩沙合唱團

演出內容：辛德密特：《六首香頌》、韋塔克：《花之歌》、《丟丟銅仔》、《草螟弄雞公》、《心酸歌》、《白牡丹》、客家歌謡

### ●幸福之旅：凱文·柯恩鋼琴演奏會

7:30pm 台北國際會議中心大會堂

\$300、500、900、1500、2200、2800

治年代售票系統

洽詢電話：02-23419898

主辦單位：金革科技股份有限公司

周日 6月 27 日

### ●幸福之旅：凱文·柯恩鋼琴演奏會

7:30pm (見 6 月 26 日)

### ●福爾摩沙合唱團音樂會

7:30pm (見 6 月 26 日)

### ●音樂無界 IV

7:30pm 國家音樂廳

\$300、500、800、治兩廳院售票系統

洽詢電話：02-25326394

主辦單位：台北市民交響樂團

演出者：指揮／林天吉、小提琴／張智欽、

台北市民交響樂團

演出內容：威爾第：歌劇《西西里晚禱》序曲

、威尼阿夫斯基：D 小調第二號小提琴協奏曲

、作品 22、莫札特：G 小調第廿五號交響曲

、作品 183、李姆斯基-柯薩可夫：西班牙隨想曲、作品 34

### ●雅頌合奏團第八季定期音樂會

7:30pm 台北市政府親子劇場

\$150、200、治年代售票系統

洽詢電話：02-23419898

主辦單位：雅頌合奏團

演出者：雅頌合奏團

演出內容：布拉姆斯《大學慶典序曲》、西貝流士《卡列利亞組曲：進行曲》、蓋希文《乞丐與蕩婦》、韋伯：第二號豎笛協奏曲、薩克斯風協奏曲(改編自馬伽路：雙簧管協奏曲)

周一 6月 28 日

### ●歌—情真聲飛揚

7:30pm 國家音樂廳

\$200、300、500、治兩廳院售票系統

洽詢電話：0918934267

主辦單位：台大合唱團

演出者：台大合唱團、指揮／連芳貝、鋼琴／陳丹怡

演出內容：長恨歌、中國傳統歌謡、台灣台語民謡、台灣客家民謡

### ●李葭儀獨唱會

7:30pm 國家演奏廳

\$250、350、治年代售票系統

洽詢電話：02-23694802

演出者：女高音／李葭儀 鋼琴／葉思嘉

演出內容：佛漢威廉斯：《椴樹草原》、《寂靜的正午》、奎爾特：《夢谷》、《愛的哲學》、巴伯：隱士之歌、赫德：《美妙的機會》、《風笛手》、羅倫：《清晨》、《我是玫瑰》、《皎月請俯視》、《蛇》、葛尼：五首伊莎白歌曲

周二 6月 29 日

### ●新世紀之聲

7:30pm 國家音樂廳

\$200、治兩廳院售票系統

洽詢電話：092188191、0929487102

主辦單位：新世紀合唱文教中心、高雄醫學大學校友會、台中市新世紀合唱團

演出者：新世紀混聲團、新世紀少年團、高醫聲樂社

演出內容：《讓音樂充滿》、《一切美好的事物》、《榮耀頌》、《觀望聖山》、《肯亞之榮耀頌》、《節慶獻唱》、《讚美歌》、《新生之聲》、《永不獨行》、《讓和平降臨》、《丹佐之歌》、《布蘭詩歌選曲》、《以利亞與約書亞》、《審判日將至》、《祈禱》、《喬丹河》、《非洲榮耀頌》、《因我歌唱》

### ●黃慧馨低音管獨奏會

7:30pm 國家演奏廳

\$200、300、治年代售票系統

洽詢電話：02-27320409

主辦單位：知心樂坊

演出者：低音管／黃慧馨、鋼琴／謝嘉玲

演出內容：瓦瓦第：E 小調協奏曲，作品 484

、畢特希：小協奏曲、凱瑞：《夏日星座版圖》

、菲迪南·大衛：降 B 大調小協奏曲，作品 12

、馮威廉斯：以英國民謡而作的 6 首練習曲

周三 6月 30 日

### ●法式平安樂

7:30pm 國家音樂廳

\$300、400、

演出內容：《卡桑納》、《藍調、西班牙、倫巴》  
變奏曲、第一號巴西風格的巴哈、《無事一身輕》、《鶯鶯茶》、《12把大提琴的芭莎諾瓦》、《神祕的賦格》、《影戀琴聲》、《韶光流逝之際》、《鐵漢柔情》、《大路》、《頑皮豹》、《鐵達尼號》、《神鬼交鋒》、《森林王子》

### ●余圓鴻古箏獨奏會

7:30pm 國家演奏廳  
\$200、300、500、治兩廳院售票系統  
洽詢電話：02-25165173  
主辦單位：采風國際文化事業有限公司  
演出者：古箏／余圓鴻、陳靜宜、蕭／林瑞男、鋼琴／陳彥君、小提琴／劉芳佑  
演出內容：《春之海》、《櫻花》組曲 3 首、《華麗》神仙調舞曲、《美湖之詩》、《瀨音》千鳥之曲、A 小調協奏曲

周五 7月 2 日

### ●陳瑞賢 vs. YWCA 青少年管弦樂團音樂會

7:00pm 國家音樂廳  
\$300、500、800、治兩廳院售票系統  
洽詢電話：23140408 轉 16  
主辦單位：中華民國基督教女青年會協會  
演出者：指揮／黃維明、中提琴／陳瑞賢、YWCA 青少年管弦樂團  
演出內容：莫札特：《費加洛的婚禮》序曲，作品 492；辛德密特：《天鵝舞》給中提琴及小型樂團、貝多芬：第三號交響曲降 E 大調《英雄》，作品 65

### ●琴弦之美 - 蕭雨沛中提琴獨奏會

7:30pm 國家演奏廳  
\$300、治兩廳院售票系統  
洽詢電話：02-82301259  
主辦單位：宙斯愛樂管弦樂團  
演出者：中提琴／蕭雨沛、鋼琴／簡美玲  
演出內容：舒曼：《童話世界》為鋼琴和中提琴所作、潘德瑞茨基：短曲、布拉姆斯：第二號奏鳴曲（給鋼琴和中提琴）雷格：G 小調第一號組曲、魏歐當：奇想曲辛德密特：奏鳴曲（給中提琴和鋼琴）  
●華岡合唱團 40 週年年度公演

7:30pm 中山堂中正廳  
\$200、300、500、800、治兩廳院售票系統  
洽詢電話：02-23813137 轉 126  
演出者：中國文化大學華岡合唱團

周六 7月 3 日

### ●暗戀男聲(十) - 格林童話的幻想

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、500、800、1000、治兩廳院售票系統  
洽詢電話：23258376-0922330602  
主辦單位：拉緯人男聲合唱團  
演出者：指揮／唐天鳴、拉緯人男聲合唱團、銀河歌手  
演出內容：各時期宗教歌曲、黑人靈歌、德國、波蘭民謡、浦浪克：聖法蘭西斯的四首短祈禱文、托密斯：詩二折（我想唱首歌）、星星》、黎英海：詩經二首  
●胡志龍鋼琴獨奏會

7:30pm 國家演奏廳  
\$200、300、500、治兩廳院售票系統  
洽詢電話：0927278710  
演出內容：海頓：降 A 大調奏鳴曲、舒伯特：三首鋼琴曲，作品 946；德布西：貝加馬斯克組曲、斯特拉溫斯基：四首練習曲，作品 7；李斯特：魔鬼圓舞曲  
●魔笛王子：2004 璀璨少年琴

7:30pm 中山堂中正廳  
\$100、300、500、治兩廳院售票系統  
洽詢電話：02-23813137 轉 126  
演出者：台北指揮家青少年管弦樂團與絃樂團

周日 7月 4 日

●中西合璧的夜鶯：吳碧霞獨唱會  
7:30pm 國家音樂廳  
\$300、400、500、800、1000、治年代售票系統  
洽詢電話：23576688  
主辦單位：溯自東方文化事業有限公司  
演出者：抒情花腔女高音／吳碧霞、鋼琴／張佳林  
演出內容：斯卡拉第：《紫羅蘭》、浦契尼：《我親愛的爸爸》、羅西尼：《我聽到美妙的歌聲》、佛瑞：《愛之歌》、歐芬巴赫：《林中小鳥》、選自《霍夫曼的故事》、湖南花鼓小調：《洗菜心》、白誠仁：《苗嶺的早晨》、王立平－張列：《葬花吟》（曹雪芹／詞）  
●邱艾玲小提琴獨奏會

7:30pm 國家演奏廳  
\$200、300、400、治兩廳院售票系統  
洽詢電話：02-82301259  
主辦單位：薰衣草室內樂團、宙斯愛樂管弦樂團  
演出者：小提琴／邱艾玲、鋼琴／蔡世豪、大提琴／山姆·史凱德(Samuel Skrede)  
演出內容：韓德爾：A 大調小提琴奏鳴曲、德布西：奏鳴曲（給小提琴與鋼琴）、史溫

森：浪漫曲、柯大宜：二重奏（小提琴與大提琴）、葛利格：G 大調第二號奏鳴曲

### ●驚豔巴羅克音樂會

7:30pm 中山堂中正廳  
\$150、不劃位，洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：02-28610511 轉 347  
主辦單位：中國文化大學藝術學院  
演出者：中國文化大學藝術學院西樂系

## 流行、搖滾、爵士、實驗

周五 6月 25 日

### ●德國桌上遊戲活動

2:00~8:00pm 女巫店  
台北市新生南路 3 段 56 巷 7 號  
電話：23625494

### ●啓彬與凱雅二重奏

8:00pm 迴廊咖啡館  
台灣大學綜合體育館一樓  
電話：83695656、\$250（附飲料）  
世界音樂之旅—阿根廷探戈音樂之美 Tango Music,Jazz Way

### ●Breaking the wall 2:78bpm／凱比鳥／Nylas／特別來賓

9:00pm THE WALL  
台北市羅斯福路四段 200 號 B1  
電話：29300162、\$300／預售\$250

### ●變形蟲爵士樂團

9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓  
電話：2362-2333、\$250（附飲料）

### ●王意如、楊大理

9:30pm 音樂人餐廳  
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號一樓  
電話：87733395、\$500 起

### ●賽璐璐／Diablo

9:30pm 地下社會  
台北市師大路 45 號 B1  
電話：2369-0103、\$250（附飲料）

### ●老董與五哥

9:30pm 女巫店  
台北市新生南路三段 56 巷 7 號  
電話：2362-5494、\$250（附飲料）

### ●J.E.G "這個" 爵士樂團

9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1  
電話：(02)2368-7310、\$300（附飲料）

### ●LEA／劉偉仁／辛隆

9:45pm EZ5  
台北市安和路二段 211 號 1F  
電話：(02)2738-3995

### ●bop JAZZ bossa by AH.K Trio

10:30pm cosi o cosi (原 Aliang & Friends)  
台北市敦化南路一段 155 號一樓  
電話：02-27715883、\$150 起

周六 6月 26 日

### ●David Chen & 台北藍調小子

8:30pm 柏夏瓦  
台北市師大路 80 巷 3 號  
電話：23622218、\$250（含免費飲料一份）

### ●德國桌上遊戲活動

2:00~8:00pm 女巫店  
台北市新生南路 3 段 56 巷 7 號  
電話：23625494

### ●Flyinglow-海洋 & 薔薇 Acoustic Live

3:00pm 迴廊咖啡館  
台灣大學綜合體育館一樓  
電話：83695656，入場低消

### ●RGB／糖果酒／輕鬆玩

7:30~9:30pm 玩家樂器  
北市和平東路 1 段 115 號 B2  
電話：02-23923166、\$150（附飲料）

### ●彭郁雯-爵士三重奏

8:00pm 迴廊咖啡館  
台灣大學綜合體育館一樓  
電話：83695656、\$250（附飲料）

### ●台灣龐克：表兒／半導體／濁水溪公社

9:00pm THE WALL  
台北市羅斯福路四段 200 號 B1  
電話：29300162、\$300／預售\$250

### ●烏野薰四重奏與爵士歌手古皓

9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓  
電話：2362-2333、\$250（附飲料）

### ●陳漢彬、楊大理

9:30pm 音樂人餐廳  
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號一樓  
電話：87733395、\$500 起

### ●Nipples／貓耳朵

9:30pm 地下社會

台北市師大路 45 號 B1

電話：2369-0103、\$250（附飲料）

### ●安溥

9:30pm 女巫店  
台北市新生南路三段 56 巷 7 號  
電話：2362-5494、\$250（附飲料）

### ●Top 啦(原不正仔)／雅立

9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1  
電話：(02)2368-7310、\$300（附飲料）

### ●左筠／蘇子／辛隆

9:45pm EZ5  
台北市安和路二段 211 號 1F  
電話：(02)2738-3995

### ●Barrie John Phil Jazz Trio

10:30pm cosi o cosi (原 Aliang & Friends)  
台北市敦化南路一段 155 號一樓  
電話：02-27715883、\$150 起

周日 6月 27 日

### ●浪漫・爵士・現代：很不一樣的長笛四重奏

3:00pm 迴廊咖啡館  
台灣大學綜合體育館一樓  
電話：83695656，入場低消

### ●德國桌上遊戲活動

2:00~8:00pm 女巫店  
台北市新生南路 3 段 56 巷 7 號  
電話：23625494

### ●爵士經典欣賞

9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓  
電話：2362-2333、\$250（附飲料）

### ●So What／Echo

9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1  
電話：(02)2368-7310、\$250（附飲料）

### ●阿飛／黃中原／LEA

9:45pm EZ5  
台北市安和路二段 211 號 1F  
電話：(02)2738-3995

周一 6月 28 日

### ●Open Jam

9:00pm 河岸留言  
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1  
電話：(02)2368-7310、\$250（附飲料）

### ●爵士經典欣賞

9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓  
電話：2362-2333、\$250（附飲料）

### ●Tizzy Bac／Smol

9:30pm 地下社會  
台北市師大路 45 號 B1  
電話：2369-0103、\$250（附飲料）

### ●bop JAZZ bossa by AH.K Trio

10:30pm cosi o cosi (原 Aliang & Friends)  
台北市敦化南路一段 155 號一樓  
電話：02-27715883、\$150 起

周二 6月 29 日

### ●隨性爵士時段

9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓  
電話：2362-2333、\$250（附飲料）

### ●楊大理

9:30pm 音樂人餐廳  
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號一樓  
電話：87733395、\$300 起

### ●Jazz on the Rocks:BopSue／That Other Band

9:30pm 大國民  
台北市東豐街 67 號  
電話：(02)2706-2162，免費入場

### ●雀斑／C 大調

9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1  
電話：(02)2368-7310、\$250（附飲料）

### ●Tonie／Julia／周蕙／劉偉仁

9:45pm EZ5  
台北市安和路二段 211 號 1F  
電話：(02)2738-3995

周三 6月 30 日

### ●德國桌上遊戲活動

2:00~8:00pm 女巫店  
台北市新生南路 3 段 56 巷 7 號  
電話：23625494

### ●噴火秀：亂子／傲少年／Noki 的團

9:00pm THE WALL  
台北市羅斯福路四段 200 號 B1  
電話：29300162、\$250／預售\$200

### ●啓彬與凱雅的二重奏

9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓  
電話：2362-2333、\$250（附飲料）

### ●頂尖佛朗明哥吉他之夜：詹哲雄、莊維仁

9:30pm 音樂人餐廳  
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號一樓  
電話：87733395、\$300 起

### ●輕鬆玩／失控

9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1  
電話：(02)2368-7310、\$300（附飲料）

### ●左筠／林志炫／李聖傑／小鍾

9:45pm EZ5  
台北市安和路二段 211 號 1F  
電話：(02)2738-3995

周四 7月 1 日

### ●德國桌上遊戲活動

2:00~8:00pm 女巫店  
台北市新生南路 3 段 56 巷 7 號  
電話：23625494

# 美加歡度 40 週年慶

# GO! GOAL! GOLD!

## 美加['merɪkə]n. - 留遊學代名詞 留 學 考 試 第 一 品 牌

談及托福課程，第一個躍入腦中的字眼是「美加」，想到出國進修，親朋好友們的衷心推薦當然還是...「美加」！溯及 60 年代的夏日午后，來自四面八方的各路人馬頂著艷陽在美加大門前排隊的盛況至今仍然年年上演，而學成歸國的校友們成家立業了，又帶著孩子回美加上課...

美加 – 不只是一塊累積了 40 年筆路藍縷的努力、一點一滴打造而成的金字招牌，更代表了許許多多台灣學子共同的年少回憶！

## 唯有美加為您事事設想周到 --

美加托福、GMAT、GRE 留學考試三冠王的神奇魔力多年來始終是屹立不搖的傳奇，而在輔導學生不斷創造高分之外，美加也整合所有資源蛻變為全方位的「one-stop 留遊學旗艦店」，不論是英語實力養成、留學考試的補習進修、申請學校的專業諮詢或出國唸書的代辦服務、遊學的安排規劃、數位化的線上學習.....等，從踏入 Merica Group 的那一刻開始，所有留遊學路上的繁瑣細節就不再是您個人的問題，美加最貼心的全程規劃及服務，將步步帶領學生邁向亮麗的未來、幸福的人生。

秉持著為學生服務到底的熱忱，讓美加成為各界一致推崇的最佳領導品牌。請與我們一起細數 40 年來，每一個你與美加所共同創造的光榮紀錄！

## 歡慶 40 週年，挑戰傳說拿金牌

美加筆路藍縷一路走來，今年已經堂堂邁入第 40 個年頭，如今美加在留學業界儼然成為最有信譽最可靠的金字招牌！為慶祝美加 40 歲的生日，特別在此隆重的日子裡，舉辦一連串慶祝優惠及 GO! GOAL! GOLD! 活動。

第一 GO 金彩好禮大放送：各部門祭出絕佳的優惠，課程 – 來就送『留學寶典』，報名課程再送『遊學八卦王』及考古題組...等。第二 GOAL 金字招牌住你實現留學夢：報名留學課程破天荒折扣最低七五折起；書籍 – 特別策劃「紅配綠」專案，學生不但能享有低於 7 折的超優價格，還可買二贈一；代辦 – 各項代辦享有超便宜優惠價，專業顧問隨到隨談，諮詢不必等；資訊部 – 於週年慶期間購買 TOEFL 電腦模考入場券，不論次數免費贈送複習光碟一張；旅行社 – 結小額匯款或旅行支票（學費），學員只要持美加優惠券至指定結匯銀行即可優待。第三 GOLD 金喜 A 不完，凡報名就有機會挑戰純金金牌：在美加報名就可得到「雙響炮刮刮樂」，第一重為「現場刮、馬上中」，周邊商家熱情贊助超過千項貼心好禮，張張有獎可拿、第二重則為「金喜 A 不完」抽獎活動，大獎包括純金金牌、關島來回機票、4 週舊「金」山免費遊學課程...等。好處多多、優惠不斷、班班爆滿中，行動要快！別錯過這個千載難逢的大好時機！詳情請洽美加文教機構：(02)2381-1166。



台北市敦化南路一段 155 號一樓  
電話:02-27715883,\$150 起

周日 7月4日

### ●德國桌上遊戲活動

2:00~8:00pm 女巫店  
台北市新生南路 3 段 56 巷 7 號  
電話:23625494  
●康德 & The busy mind  
3:00pm 迴廊咖啡館  
台灣大學綜合體育館一樓  
電話:83695656, 入場低消  
●爵士經典欣賞  
9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓  
電話:2362-2333,\$250(附飲料)

## 活動、講座

### ●「酷暑炫藍」主題變裝派對—Ferry Corsten (System F)

6 月 25 日(五) @ Luxy(台北市忠孝東路四段 201 號同領大樓 5F)  
票價: 十一點前 \$500, 以後 \$900  
裝扮主題: 藍、銀、白, 前 50 名穿著創意全藍派對裝者可享「免費入場」優惠, 現場並贈送 Blue Shot 免費特調給著裝合格者!  
訂位專線: 0955-904-600  
洽詢電話: 02-27721000

2003 年世界百大 DJ 排名第六名, 美國票選最受歡迎 DJ、全球電音最佳製作人及 DJ Ferry Corsten 首度來台演出! 無論是早期以 Moonman 化名發表的 Don't Be Afraid、以 System F 為名發表的 Out Of The Blue, 抑或是爾後以本名發行的 Punk Rock Your Body, Rock, 這些令人耳熟能詳的舞池國歌以及隨之而來的傲人銷售量, 再再證明了這個名字在全球舞曲界的不敗地位。GALLERIA room 之 Double Down 嘻哈派對則特邀加州與舊金山知名嘻哈 DJ Grinch 與 DMX 暖場 MC Dro Blak 演出!

### ● X-Direction Grand Opening Party

6 月 25 日(五) 10:00pm 開始入場  
X-Direction(台北市基隆路一段 8 號 B1)  
票價: \$600 (附飲料), 持 Texound Farewell Party "I LOVE TX" flyer 免費入場。  
電話: 02-27629646

邀請卡索取地點:  
【東區】敦南誠品 B3、有種唱片(忠孝東路四段 49 巷 2 號 9F, 2731-7581)、PRIV'EE 服飾店(東區 187 巷 63 號 1 樓)、SEON 服飾店(東區頂好名店城 4 樓, 2751-5972)、E\*87 服飾店(東區加州統領後方, 2773-6499)、FITTING ROOM(北市延吉街 70 巷 1 號, 2771-4950)

【西區】Re 服飾店(西門新宿 4 樓, 2370-8524)、羅記服飾店(西門町小香港 B1, 2389-8579)、SAM 髮型工作室(西門新宿 1 樓, 0921-806-631)、TATSU 服飾店(西門町昆明街 35 巷 3 號, 2389-2762)

### ●和 FREE OUTDOOR PARTY

6 月 26 日(六) 18:00~24:00  
華中橋下河濱公園(萬大路走到底, 橋下過堤防水門, 順著橋墩向前走)  
每月一次 自動自發 自得其樂 自由樂捐  
18:00 DJ Lim Giong  
18:40 digihai  
19:20 DJ Lim Giong  
20:00 EMILY 艾蜜利  
20:40 DJ Lim Giong  
21:00 dj stingray & dj zeus  
stingray + zeus = combination research 結和研究 (2 djs + 2 mixers + 4 decks + live gears!) stingray (來自新加坡的 techno 製作人, 也是歐洲知名 techno 品牌 SHEEP 和 ZET 的旗下藝人) + zeus (時下前衛的電音 dj)  
22:30 DJ JOCY (幫比拉 PUMPTUP)  
24:00 The End  
VJ Light VJ Anarchy 現場演出

### ◆尋找稀有動物

徵求樂團 意者請聯絡:  
林志峰 love4444@ms17.hinet.net  
徵求義工 意者請聯絡:  
王耿瑜 fishking62@hotmail.com  
電話:0955-666-740  
<http://mypaper.pchome.com.tw/news.php/mflo>

### ●Crystal Method @ MoS Taipei

於美國電音舞曲領域大鳴大放的 Big Beat 二人天團 Crystal Method, 遙隔大西洋與英國的 The Chemical Brothers 分庭抗禮。Ken Jordan 與 Scott Kirkland 於 93 年在洛杉磯組成 Crystal Method, 連續三張音樂專輯的發行引領著美系電音概念突破至空前的新領域! Crystal Method 成功地將搖滾樂(Rock 'N' Roll)精神電氣化, 亦將美式嘻哈(Hip Hop)、靈魂(Soul)、

流行(Pop)等音樂元素兼融於澎湃的電子脈動中。

Date: 6 月 26 日 Open Between: 9:00pm ~ 5:00am  
Price: 11:00pm 前入場 \$350, 11:00pm 後  
票價 \$800 元。  
訂位專線: 02-85021111

Residents:  
DJ Jaylen (UK)  
DJ Buff Wise (UK, Ibiza)  
DJ Damian Saint (UK)  
DJ Damian Yu (TW)

### ●台北美樂地 Taipei Melody 民歌 30 年系列活動

6 月 26 日: 向羅大佑致敬演唱會  
主持人: 趙婷 演唱人: 謝宇威 5 人樂隊、鄭華娟、巴奈  
7 月 03 日: 向蘇來致敬演唱會  
主持人: 于冠華 演唱人: 韓賢光、于冠華、蘇來  
7 月 10 日: 向邰肇玫致敬演唱會  
主持人: 曾淑勤 演唱人: 南方二重唱、曾淑勤、邰肇玫  
7 月 17 日: 向葉佳修致敬演唱會  
主持人: 王介安 演唱人: 星星二重唱、葉佳修  
時間: 下午 3:00~5:00  
地點: 中山堂廣場(如遇雨, 則改在中山堂一樓拱廊咖啡舉行)  
免費入場! 相關查詢網站為: 中華音樂人交流協會 <http://www.musicman.org.tw/> 及中山堂堡壘咖啡館 <http://fortress-cafe.chinatimes.com/>, 治詢電話為 2381-9551。

### ●莎拉布萊曼全球巡迴演唱會

6 月 25~26 日(五、六) 7:45pm  
國立林口體育學院體育館  
\$1200、\$2400、\$3600、\$4800、\$6000、\$8000  
治年代售票系統  
洽詢電話: 02-23419898

主辦單位: 寶宏藝術工作室  
莎拉布萊曼的才華舉世公認, Billboard 告示牌排行榜稱她為「世上實實在在的絕妙天籟」, 她的成就令所有女藝人望其項背, 她也是雄霸流行古典樂壇巔峰的跨類音樂天后。這場音樂會中, 莎拉布萊曼將以溫暖的聲音, 用聲音、詮釋多種不同風格的世界名曲及個人暢銷全球金曲, 期待喚醒樂迷心靈深處最初的感動, 將是一場世紀經典的音樂饗宴!

### ●陳昇演唱會: 風中的費洛蒙

6 月 25~26 日(五、六) 8:00pm 紅樓劇場  
\$600, 治年代售票系統  
洽詢電話: 02-23419898

主辦單位: 紙風車文教基金會  
那天我做一個搭地鐵去見我情人的夢, 地鐵在西門站再也不走了。我情人拉著我跑一段階梯, 說紅樓有九個勇敢的樂團正在演出, 我笑他說, 為什麼樂團是勇敢的? 我情人說, 在這樣拜金吠儒又五味雜陳的時代裡, 還有人要搞樂團那不勇敢嗎?  
夢醒來, 我是一個上班族, 乘著地鐵經過西門站去上班, 我的情人跟我分手去組了一個樂團, 他是勇敢的人。  
25~26 日兩晚, 陳昇將率領九個樂團到西門町紅樓劇場, 輪番上陣!

### ●Follow Me Gay Party

6 月 26 日(六) 10:00pm~7:00am  
Club Face(台北市南京東路三段 217 號 B1)  
票價: 現場男 \$600, 女 \$1000; 預售 \$400(只優惠男士, 可優先入場, 限量五百張)

VIP Room、預售專線: 0939-458333

web: [www.followme-party.com](http://www.followme-party.com)  
e-mail: [info@followme-party.com](mailto:info@followme-party.com)  
任何 Follow Me 相關訊息請以官方網站為主。未滿 18 歲或未攜帶身分證明文件謝絕入場, 並嚴禁攝影或錄影。

### ●X-Fantasy

6 月 26 日(六) 9:30pm~4:30am  
Party Room(台北市八德路四段 138 號, 京華城 12F)  
票價: 現場 \$600(附四杯飲料)  
電話: (02)3762-1600、(02)3762-1289

STYLE: Freestyle

DJ'S: dj Rico & friends

### ●SUMMER JAM Beach party

6 月 26 日(六) 9:30pm~4:00am Luxy(台北市忠孝東路四段 201 號同領大樓 5F)  
票價: 十一點前 \$400, 之後 \$700; 女士著比基尼免費入場

訂位專線: 0955-904-600

洽詢電話: 02-27721000

Summer Jam 海灘狂 Beach party, 讓渴海灘派對的你擁有清涼、性感, 挥汗舞動的一晚。當晚由日本 Hip-Hop 教父 DJ-TASHI 坐鎮, 放送 FUNKY+old school 嘻哈節拍; Lotus 廳則由加拿大 Party 團隊 Connect 為您帶來 Bay Watch 金髮碧眼美女帥哥 + Funky house & Breaks! 今夏最 hot 的一晚, 你絕對不能錯過!

### ●Summer Groove

6 月 26 日(六) 10:00pm 開始入場  
club 8 (les visages (Skitz) 1/F, 42-46 Gloucester Road, Wancha)

票價: 預售 / 港幣 \$200, 現場 / 港幣 \$240 (皆附飲料)

聯絡電話: 64004540(Donald)  
Performer: DJ Montoya + DJ Case (From Holland)  
Dress Code: White

### ●回歸派對 :The Crystal Method Handover party

6 月 30 日(三) 11:00pm~6:00am  
地點: 香港灣仔港灣道 30 號新鴻基中心二樓  
票價: 預售 / 港幣 \$260; 現場 / 港幣 \$300  
聯絡電話: 852-6135-7910

一年一度的回歸派對又來了! 這個本年度最 HIT 的派對將會有 The Crystal Method 現場表演, 轟動程度勢媲美 Chemical Brothers 與 Underworld, 釋放一夜高壓的搖滾熱力等著你來體驗!

### ●Diva La Disco

7 月 3 日(六) @ Luxy  
(台北市忠孝東路四段 201 號同領大樓 5F)  
訂位專線: 0955-904-600  
洽詢電話: 02-27721000  
德國時尚浩室新銳組合現場深度浩室即興演出!

### ●"DEED INSIDE" parties

時間: 7/3(六) 及 8/7(六) 10:00~05:00pm  
地點: Eden(北市忠孝東路四段 98 號 11 樓)

電話: (02) 6638-9988  
"Deep Inside" 是由 E.S.P. and Yen Chi St. Productions 舉辦的免費電子 party.

我們的主打音樂是與美國西岸、紐約、倫敦及歐洲同步的最新 Deep House and Tech House music. 如果你的耳朵聽膩 huge clubs 的靡靡之音, 請來 Eden 享用一個月一次的 "Deep Inside" party. 現場的行動藝術家 Live artists 及很棒的音響設備將期待你的飢渴靈魂一起參與這場現榨的原汁浩室音樂盛會。

### ●女歌節

6 月 29 日至 7 月 1 日, 每晚 7:30pm  
地點: 台北市中山堂 2 樓光復廳(延平南路 98 號, 捷運西門站出口 4, 中山堂秀山街入口)  
票價: \$800, 套票三晚八折優惠 1,920 元 (限量發售, 不劃位), 請洽兩廳院售票系統  
洽詢電話: 02-2341362-02-29369554

主辦單位: 大大樹音樂圖像

相關網址: [www.treesmusic.com](http://www.treesmusic.com)

演出日程:

6/29(二) 女詩集、朱加拉舞樂集、烏仁娜／徹米哈尼鼓樂、女歌合集  
6/30(三) 女詩集、雲力思／凱瑟琳迪拉薩、女歌合集

7/1(四) 女詩集、多娜羅莎、尤易絲／巽他森巴樂團、女歌合集

### ●2004 年第一屆台灣國際爵士樂夏令研習營

今年夏天, 最酷炫的選擇! 跨出得意的第一步! 體驗與歐美同步的爵士學習環境, 感受認真進步的爵士動力。

首屆營隊主題, 將強調由教師帶領之大量即興合奏訓練, 藉由與好手的切磋及細部修正, 琢磨學員之爵士樂即興及演奏技巧, 並安排密集課程、團體生活。

國際師資陣容:

Mike Del Ferro 麥可迪費洛(荷蘭): 進階爵士鋼琴、合奏指導  
John Ruocco 約翰若寇(美國): 薩克斯風、豎笛、長笛、爵士大樂團指揮

Ron Nethercutt 朗內德卡(美國): 長號、管樂、爵士理論、爵士音樂史、初級爵士大樂團指揮  
Frans Van Der Hoeven 法藍斯凡德霍文(荷蘭): 低音大提琴、合奏指導

Fabien Degrise 法比安底格里斯(比利時): 吉他、電貝斯、合奏指導  
Chi-pin Hsieh 謝啓彬(台灣): 爵士小提琴、即興概論、爵士分析、合奏指導

Kai-ya Chang 張凱雅(台灣): 初級爵士鋼琴、爵士和聲、爵士節奏、合奏指導

六月 26 日試聽徵選, 五月底開始接受報名, 詳情請密切鎖定: <http://www.american-voices.org/jazzacademytaiwan.html> 或 <http://www.chipin-kaiya.com>。

時間: 2004 年八月 22 日(日) 至八月 27 日(五)

地點: 台北市實踐大學音樂系(中山區大直街 70 號)

主辦: 美國之聲基金會(American Voices)、實踐大學音樂系

協辦: 啓彬與凱雅的爵士搖

## 訂票、售票

### ●名揚四海 5 部曲 - 台北有約演唱會

曾經, 我們的愛戀, 在葉佳修的「思念總在分手後」失落了! 曾經, 我們的夢想, 在邰肇玫的「奔放奔放」起飛了! 曾經, 我們的驛動, 在潘安邦的「外婆的澎湖灣」安定了! 曾經, 我們的想念, 在潘越雲的「守著陽光守著你」決堤了! 曾經, 我們的回憶, 在梁弘志的「恰似你的溫柔」思念了! 這些早已收藏起來的曾經, 經歲月的釀造, 已是香醇的青春美酒, 將在 2004 年 7 月, 與潘安邦、潘越雲、葉佳修、邰肇玫, 相約台北, 一同品嚐!

時間: 7 月 23~24 日(星期五、六) 晚上七點半

地點: 台北國父紀念館

票價: 300、500、800、1000、1200、1500、2000

治年代售票

主辦單位: 橘子整合行銷有限公司

洽詢專線: 2775-4367

### ●史帝夫范 -- 無限延伸 2004 台北演唱會

8 月 1 日(五) 7:30pm 台北國際會議中心大會堂

\$1000、1400、1800、2200、治年代售票系統

洽詢電話: 02-23419898

主辦單位: 搖滾帝國

曾獲得包括葛萊美等無數獎項, 神乎其技、極富創意的 Steve Vai, 是當今世界上搖滾吉他的第一把交椅。Steve Vai 出生於 1960 年 6 月 6 日紐約長島, 大約 13 歲時, Led Zeppelin 在紐約麥迪遜廣場的演唱會是促使他學習吉他的催化劑, Jimmy Page 在 'Heartbreaker' (Led Zeppelin 專輯) 的 solo 抓住他的心。2004 年盛夏, Steve Vai 將帶領他有史以來最好的演出陣容來到台灣, 以 Guitar God 之名傳達搖滾福音給祂的子民。樂團成員包括地表面最強貝斯手 Billy Sheehan 與吉他英雄 Tony MacAlpine 等人。

### ●黃鶯鶯個唱會

8 月 7 日(六) 7:45pm 台北國際會議中心大會堂

\$900、1500、2000、2500、3000、3600

治年代售票系統

洽詢電話: 02-23419898

主辦單位: 大大國際娛樂

黃鶯鶯, 一個



## 活動、講座

### ●麥田「談雅典說奧運」座談活動

自從 1896 年第一屆現代奧運在雅典舉辦以來，經歷 108 年之後這場四年一度的運動盛會首次回到其發源地舉辦。

今年雅典奧運有其時代性的意義。麥田出版與時報旅遊將帶您了解多樣貌的雅典及現代奧運盛會的精采內幕，包函知性的、實用的、旅遊的雅典奧運。

7月2日(五)19:00~21:00

主講者：紀政 vs 陳怡安

講題：話說現代奧運與奧運精神

7月9日(五)19:00~21:00

主講者：張榜奎

講題：從文化、歷史、藝術談雅典說奧運

地點：Fnac 環亞店(台北市南京東路三段 337 號 B1)

免費入場！

主辦單位：麥田出版、時報旅遊

### ●金石堂「我的文學書房」人文沙龍講座

7/3(六)7:30~9:00pm

成寒：漫遊全世界文學家的屋子

7/24(六)2:00~4:00pm

李廣學：在讀者與作者之間—認識我們的時代書寫

地點：金石堂 - 我的文學書房(台北市建國南路二段 201 號 2 樓)

講座皆採免費預約報名方式。聯絡電話：2701-9322

### ●《如何活著離開醫院》新書發表會

第一本因應台灣醫療現場而寫的就醫自保手冊 人人必備的聰明就醫實用工具書

時間：6 月 25 日(五)下午 2:30~4:30

地點：台北國際藝術村幽竹廳(臺北市北平東路 7 號)

作者：全嘉莉 / 賀賓：知名媒體主持人 于美人小姐、衛生署病人安全委員會主任委員 侯勝茂先生、台灣醫療改革基金會執行長 劉梅君小姐。

主辦單位：時報出版

### ●2004 週末文學對談

講題：從《家變》到《背海的人》

學者／作家：柯慶明／王文興

時間：6 月 26 日(六)下午 2:4~4 時

地點：國家台灣文學館 1F 演講廳(臺南市中正路 1 號)

活動為自由入場，不收取任何費用。

主辦單位：國家台灣文學館

### ●天下遠見讀書俱樂部「主編選書」導讀會

透過面對面的生動導讀，讓名家引領您深入每一本「主編選書」的內在精髓。

時間：6 月 29 日(二)19:30~21:00

地點：93 巷人文空間(台北市松江路 93 巷 2 號 1 樓)

題目：六月主編選書《絲幕巴黎》導讀會

主講：郭正佩小姐(Peggy,《絲幕巴黎》作者)、楊子葆先生(留法作家、國際合作發展基金會秘書長)

主辦單位：天下遠見讀書俱樂部

線上報名 <http://www.bookzone.com.tw/actionlist.asp>

### ●紅樓夢與西遊記－談小說翻譯與學術翻譯

余國藩是台灣中央研究院及美國國家人文科學的院士，為研究紅學與西遊記的重要學者，余先生長年旅居美國，近日應中研院之邀回國，麥田特別辦一場座談活動！

時間：6 月 24 日(四)下午 2:30~4:30

地點：金石書院 / 我的書房 - 信義店(北市信義路二段 196 號 5 樓)

紅樓夢與西遊記 余國藩 VS. 李廣學 一場東方與西方、英文與中文、創作與翻譯、小說與學術的風雲際會，歡迎您的參與！本活動亦開放讀者免費參加！

主辦單位：麥田出版

### ●夢想起飛：2004 年臺北漫畫季開跑

臺北市立圖書館中崙分館為慶祝六週年館慶，鼓勵青少年用漫畫過個輕鬆、有趣、High 過癮的暑假，特別精心策劃一系列的「夢想起飛：2004 年臺北漫畫季」活動。

青少年可以當漫畫家，投稿參加第五屆漫筆獎幽默漫畫比賽；寫書評當作家，參加可

米漫畫小子讀書會；當研究生，加入漫畫偵探學園查找漫畫歷史典故；當郵迷，蒐藏國內第一套精美的漫畫郵票；更可以把家中陳封已久的漫畫整理整理，好書交換一番。活動將於 7 月 1 日起至 9 月 30 日結束，並有各種獎項及獎品，歡迎有興趣的兒童及青少年朋友熱烈參加，千萬不要錯過大展身手機會！也歡迎老師、動漫社團及文教機構鼓勵兒童與青少年參加，以響應多元學習及參加美術休閒活動。

詳細活動資訊請查詢臺北市立圖書館網頁

<http://www.tpm.edu.tw> 或電洽 02) 8773-6858 詢問。

### ●市圖每月一書系列講座

時間：6 月 26 日(六)14:30~17:30

地點：市圖總館十樓會議廳

免費入場，洽詢電話：2709-1605。

講座：張靜文小姐(成人教育專業講師)

講題：《當愛情遇上婚姻》/ 匡邦文化出版

### ●中山堂堡壘咖啡館藝文活動

【週日堡壘藝文下午茶】

6 月 27 日成寒(作家)：推開文學家的門

7 月 04 日朱學恆(奇幻文學基金會理事長)：談璞(傻呼嚕同盟 tp)：騎士精神：從聖殿騎士團到假面騎士

7 月 11 日朱學恆(奇幻文學基金會理事長)：施奇廷(傻呼嚕同盟 AIPlus)：惡魔、鬼與神：奇幻文化與創作中的特殊角色

7 月 18 日朱學恆(奇幻文學基金會理事長)：劉名陽(台灣角川出版社主編)、黃瀛洲(傻呼嚕同盟召集人 JoJo)：恐怖的真相：恐怖文化面面觀

7 月 25 日朱學恆(奇幻文學基金會理事長)：游素蘭(知名漫畫家、奇幻小說作家)：醫院騎士陳台融《殲天之翼》作者：奇幻創作的力量：奇幻創作者分享

地點：堡壘咖啡館明星廳

主辦單位：堡壘咖啡館、中國時報社

聯絡人：堡壘咖啡館 古淑娟 電話：

2382-6971, e-mail: fortresscafe98@hotmail.com

### ●正典的生成：台灣文學國際研討會

會議時間：7 月 15~16 日 台灣文學與世界文學的關係

17 日 翻譯台灣 / 慶祝蔣經國學術交流

基金會 15 週年

會議地點：中央研究院學術活動中心第一會議室

主辦單位：中央研究院中國哲學研究所、美國哥倫比亞大學蔣經國基金會中心

報名期間：6 月 1 日 ~6 月 30 日

報名一律採網路報名 <http://www.litphil.sinica.edu.tw/home/board.htm>

### ●台北「書」適生活講堂

最具勵志影響力的作家戴晨志博士，與你

分享一個個溫馨感人、勵志進取、驚奇有趣的人情故事，讓你從中尋得人生智慧與心靈啟發，進而挖掘生命中的美好與驚奇。

時間：6 月 25 日(五)19:00~21:00

地點：北市青少年育樂中心國際會議廳(仁愛路一段 17 號 6 樓)

講題：天天超越自己

主講：戴晨志博士

主辦單位：中國時報生活新聞中心、時報出版

本活動免費入場，為免向隅請儘早預約，報名專線：02-2304-7103。

詳情請上網查詢：[www.readingtimes.com.tw](http://www.readingtimes.com.tw)

### ●細說高陽《慈禧全傳》系列講座

配合《慈禧全傳》精裝典藏版的問世，皇冠

邀請研究歷史出身的名作家暨《新新聞週報》總編輯楊照，特別從 7 月 17 起至 12 月 18 日，以六個月的時間，在皇冠書坊舉辦每月一場的【細說高陽《慈禧全傳》】系列講座，以慈禧的一生為主軸，對晚清的歷史做深入的探討。

講座採免費入場，歡迎對高陽作品和晚清民初歷史有興趣的讀者自由參加，詳情可洽：(02)27168888 或上網查詢：[www.crown.com.tw](http://www.crown.com.tw)

### ●皇冠書坊講座

→台灣的小鎮之美 - 為你規劃一段鐵道與鄉野的夏日旅行

作家劉克襄長年走訪台灣各地，以鐵道、小鎮跟鄉野為旅行的重心。深愛這片土地的劉克襄，將帶來他所拍攝台灣各地風光的攝影作品，分享旅行的經驗，不用出國，就可以從台灣美麗的小鎮中，體驗洗滌心靈的夏日之旅！

時間：6 月 26 日星期六下午 2:00~3:30

主講者：劉克襄 - 作家

地點：皇冠書坊(北市敦化北路 120 巷 50 號 1 樓)

## 課程

### ●第五屆賴和高中生台灣文學營

以文學作品為討論基礎，藉由跨學科整合的課程內容、實作與討論、參觀國家台灣文學館，重塑日治時期台灣文化與社會生活的景觀，除了拓展台灣文學的知識層面，更期望能精準掌握台灣文學的主體內涵，迅速體會台灣文學的精神。

活動時間：7 月 8 日 ~11 日(星期四 ~ 日)

四天三夜

活動地點：台南天主教碧岳牧靈中心

招生對象：以全國各高中、職學生為主，如有餘額，亦歡迎大專學生。

招生人數：80 名

活動費用：2,000 元(含車資、膳宿、講義、紀念品、半日遊、平安保險等)

師資：戴寶村、廖鴻基、施懿琳、游勝冠、吳晟、賴香吟、邱若龍、陳建忠、楊翠、黃徒、鍾鐵民、利格拉樂、阿烏... 等。

主辦單位：賴和文教基金會

聯絡電話：04-7241664 傳真：04-7271412

活動網址：<http://home.kimo.com.tw/laiho528/>

E-mail：[laihoho@ms12.hinet.net](mailto:laihoho@ms12.hinet.net)

### ●2004 全國巡迴文藝營

活動時間：8 月 5 日 ~8 月 7 日(三天二夜)

活動地點：銘傳大學桃園龜山校區

對象：凡熱愛文藝及文學寫作的朋友均可報名參加。

費用：3200 元

課程分組：(限選一組)

\*小說組(駐營導師：李昂、東年、廖鴻基)

\*散文組(駐營導師：吳鳴、唐捐)

\*新詩組(駐營導師：陳義芝)

\*新聞組(駐營導師：向陽)

\*電影組(駐營導師：曾偉禎、游惠貞)

\*戲劇組(駐營導師：黎煥雄)

內容詳情：<http://issue.udn.com/lcamp/>

報名時間：即日起至 7 月 16 日，額滿為止。

主辦單位：聯合文學

報名洽詢：(02)27666759、27634300 轉 5107。

欲親自報名者，請至台北市基隆路一段一八〇號十樓「聯合文學出版社」辦理。週一至週五，早上 10:00~12:00，下午 2:00~5:30)

### ◆文藝營創作獎甄選：

資格：限 2004 全國巡迴文藝營學員參加。

獎別：設小說、散文、新詩、報導文學等四類。

獎額：各類取首獎一名，獎金一萬元，獎牌一座；佳作三名，各得獎金五千元，獎牌一座；入選若干名，各得獎狀一幀。

作品字數及規定：

1. 小說一萬字以內、散文五千字以內、新詩一百行以內(短詩不超過六首)、報導文學六千字以內為原則。

2. 作品須用有格稿紙繕寫或電腦列印，以未在任何報刊雜誌發表或出版者為限，不接受複寫、影印稿件。

3. 稿件上請填寫組別(含班別)、姓名、地址、電話，並附照片一張。

收件、截稿、評審及頒獎：

1. 每梯次自編組起開始收件(交各班輔導員)，活動第二天午餐之前截止。

2. 主辦單位於結業時，公布入選名單並頒給獎狀。入選作品再經專家評審，得獎名單另行公布。

### ●第三屆夏潮報導文藝營

活動時間：8 月 27 日 ~8 月 30 日

活動地點：天母農訓中心(台北市士林區中山北路七段 113 號)

報名資格：大專院校在學生、中小學教師或紀實文藝工作者。

費用：學生 2000 元、教師暨社會人士 3500 元

招收名額：報導文學組 50 名／報導攝影組 50 名(額滿為止，錄取先後以繳費為準)

報名時間：即日起至 8 月 20 日截止。

主辦單位：夏潮聯合會、人間學社、台灣立報社

別，並由台東作家群詹澈、徐慶東、藍國揚、林勝賢、葉香等進行分組對談。

### ●女書店「女性主義理論與流派」系列講座

有別於以往的女性主義十堂課程，今年女書店特別規劃 10+1 男性研究特別場，與女性主義對談。女書店將從長銷一萬冊鎮店之寶《女性主義理論與流派》出發，邀請各派掌門人講述女性主義理論自 18 世紀以來的脈絡與發展及其應用，再以《男性氣概的當代觀點》與女性主義對談，為講座畫上完美句點。

開課時間：7/13~8/14（每週二、四 13:30~16:30; 8/14 星期六特別場，共 33 小時）

上課地點：台北市新生南路三段 90 號（懷恩堂活動教室）

課程內容：

7/13(二)自由主義女性主義／黃長玲

7/15(四)馬克斯主義女性主義／黃淑玲

7/20(二)存在主義女性主義／鄭至慧

7/22(四)基進女性主義／王瑞香

7/27(二)精神分析女性主義／劉毓秀

7/29(四)當代社會主義女性主義／范雲

8/03(二)後殖民女性主義／梁一萍

8/05(四)女同志論／趙彥寧

8/10(二)後現代女性主義／莊子秀

8/12(四)生態女性主義／王瑞香

8/14(六)10+1 特別場 男性研究／畢恆達

費用：全套 11 堂 3,300 元並贈送《女性主義理論與流派》與《女性主義經典》兩本贈書（市價 720 元；若已備有課本可換購等值女書出版品）；6/30 前完成報名繳費手續優惠價 2,800 元。單堂課程 300 元，女書店之友可享單場享九折優惠。

報名辦法：親赴女書店報名（臺北市新生南路三段 56 巷 7 號 2 樓），或網頁及報名表下載：<http://www.fembooks.com.tw/news.htm>。

詳情請洽女書店，歡迎來電 02-2363-8244 周小姐。

### ●鹽鄉有約：第 26 屆「鹽分地帶文藝營」

今年以「小米與水稻向歌—台灣原住民文學巡禮」為主題，安排精彩課程，有詩歌、小說、散文與台灣文學專題演講；有民俗景觀采風、星光夜語、藝文夜談薪火相傳、文藝營創作獎競賽等，並配合其他精彩課程；第二十六屆「鹽分地帶文藝營」，一年一度的仲夏日文學饗宴，熱情歡迎您的加入！

招生對象：所有愛好文藝、關懷鄉土之人士。

活動內容：演講、景觀采風、史蹟踏查、星光夜語小組討論、藝文夜談薪火相傳等等。

活動時間：8 月 18 日至 22 日（星期三～星期日），共 5 天 4 夜。

活動地點：台南縣北門鄉南鯤鯓廟、木康榔山莊及鹽分地帶各鄉鎮。

主辦單位：吳三連台灣史料基金會

名額：120 名 費用：3000 元整（含食宿、研習手冊、平安保險、紀念品）

即日起接受報名，依報名繳費先後順序，額滿為止。

親自報名：請至 104 台北市南京東路三段 215 號 10 樓，「吳三連台灣史料基金會」報名。

電話報名：請電洽 (02)2712-2836，「吳三連台灣史料基金會」報名。

e-mail 報名：請自吳三連台灣史料基金會網站下載報名表填妥後，E-mail 至 juventus@mail.twcenter.org.tw 信箱。

網址：<http://www.twcenter.org.tw/>

### ◆鹽分地帶文藝營創作獎：

鹽分地帶為台灣文學的一大重鎮，有著輝煌燦爛的歷史，今日許多文壇之名家文人，年輕時都曾經本文藝營的洗禮。為了鼓吹文學創作的熱潮，鞭策年輕繼起的一代，特設立文藝營創作獎，歡迎參加文藝營的學員來競技角逐。

說明：

1. 鹽分地帶文藝營創作獎共分短篇小說、散文、新詩三大類。

2. 資格：限報名參加本屆文藝營之學員參加。

3. 應徵作品以未發表者為限，嚴禁抄襲。作品於文藝營報到時繳交大會，來稿請以電腦書寫，附上輸出稿一份及檔案磁片，無論得獎與否，概不退稿，請自行留底稿。稿末請附相片、真實姓名、地址、身分證字號及簡歷資料。

4. 評審過程分初審、複審，由駐營作家擔任。

5. 結業典禮時，宣佈得獎名次，並由營主任及貴賓頒發獎金及獎狀。

6. 得獎作品：將優先公佈於吳三連台灣史料基金會網站上，並推薦在報紙雜誌上發表，稿費屬於作者。

### ●第八屆賴和教師台灣文學營—台灣語文與鄉土教學

透過台語的認識與推廣，各類台語文學作品之欣賞，結合戲劇、音樂等傳達方式，將台灣語文生動的應用在鄉土教材的蒐集與編寫上，並以分組教學的方式，加強訓練教師基本母語的相關知識之攝取，讓教師能以多元的面向來看待台語，編出融合古意且具現代感的教材，深化母語教學的品質。

主辦單位：賴和文教基金會

活動時間：7 月 22 日 ~25 日（星期四 ~ 日）

四天三夜

活動地點：私立靜宜大學（台中縣沙鹿鎮中棲路 200 號）

招生對象：全國各中、小學教師，亦歡迎一般關心台語的社會人士

招生人數：100 名

研習費用：2,500 元（代付車資、膳宿、講義、紀念品、港區導覽、平安保險等）

報名洽詢單位：財團法人賴和文教基金會

地址：彰化市中正路一段 242 號 4 樓

報名電話：04-7241664 傳真：04-7271412

活動網址：<http://home.kimo.com.tw/laiho528/>

E-mail 報名：[laiho@ms12.hinet.net](mailto:laiho@ms12.hinet.net)

### ●文學與建築的對話

講師：阮慶岳老師，將從經典文學談建築與都市，也從當代建築大師的作品，來反看文學是甚麼。讓文學與建築建立起對話的可能，使藝術可以相互自由遊走。

時間：7 月 6 日 ~8 月 24 日，每周二 14:00~16:00，共 8 堂 16 小時

地點：台北市羅斯福路 2 段 9 號 12 樓

費用：2,000

主辦單位：敏隆講堂

洽詢電話：02396505 轉 114 聯絡人：朱公望

課程大綱：

7/6 受祝福與不受祝福的：魯迅的【祝福】

vs. 謝英俊

7/13 孤獨卻不彷徨：日本當代建築師安藤忠雄 vs. 捷克作家赫拉巴爾的《過於喧囂的孤獨》

7/20 無恥的建築：李師江的【比愛情更假】

vs. 亞洲當代都市 7/27 貝聿銘流眼淚：貝聿銘 vs. 瓊瑤

8/3 驚擾而不安的靈魂天使：普魯斯特【追憶似水年華】與建築的聯想

8/10 某人在寫鐵悔錄：當代最炙手可熱的建築師庫哈斯(Rem Koolhaas) vs. 《鐵悔錄》的奧古斯丁

8/17 無相莫非有相：邱妙津的【蒙馬特遺書】與駱以軍的【遺悲懷】vs. 當代建築教父 Philip Johnson 與最真實的建築師 Glenn Murcutt

8/24 斜陽：太宰治的《人間失格》vs. 60 年代倫敦叛逆建築前衛團體 Archigram 的 Peter Cook

### ●文心觀測站—第 39 屆耕莘暑期寫作研習班

7.5(一)文學的多重面貌：白靈／小說與陌生化：張春榮

7.6(二)詠物的散文：宇文正／符碼加值重力圈前夜祭 DX(試練之章)：林群盛／小小說的欣賞與創作：梁寒衣

7.7(三)回顧與前行—散文中的成長主題：李志薈／談小說中的敘事：羅位育／小說的奇幻之旅：許榮哲

7.8(四)青春無敵創意無邊：劉中薇／網路文學的無限可能：王蘭芬／我的閱讀與旅行：孫梓評

7.9~10(五~六)耕莘陽明山文藝營：陸達誠／羅位育、林群盛…等作家

7.12(一)快樂寫作與文學良心：胡衍南／文學社會學的隨想：裴元領／超瓦普跳躍平行次元臨界鏈(救贖之章)：林群盛

7.13(二)緩慢與快感—閱讀歐美文學片段：虹風／影迷藏寶圖：閻天祥／現代詩：陳克華

7.14(三)詩的色彩與音樂：羅任玲／數位詩的破與立：須文蔚／類型小說的跨類型嘗試：李知昂

7.15(四)青春偶像劇的編寫：劉中薇／新詩光譜儀：林群盛／小說顯微鏡：梁寒衣

7.16(五)散文溫度計：宇文正／神秘保留場：白靈／結業暨頒獎典禮：評審老師

時間：7 月 5 日 ~7 月 16 日，早上 10:00~下午 5:40

地點：台北市辛亥路一段 22 號 4 樓

參加資格：高中生、大專生等有志文學創作者

研習費用：全期 10 天共 3500 元

耕莘文學獎：限本班學員參加，分小說、散文、新詩三類，每人每類以一篇為限，每篇

2000 字以內，7 月 12 日中午截稿，第一名

獎金 5000 元、第二名 3000 元、第三名 2000 元、佳作若干，並均可獲贈價值約

10000 元之研習貴賓卡一張（不得折換現金）。已發表或已得獎之作品不得參加。

主辦單位：財團法人耕莘文教基金會

承辦單位：耕莘青年寫作會

洽詢電話：2365-5615 分機 323

詳細課表、講師簡歷與報名方式請上耕莘

網站：[www.tienfc.org.tw](http://www.tienfc.org.tw)

## 徵文、比賽

### ●93 年度臺北市社會組語文競賽

為鼓勵臺北市市民朋友加強語文教育，提高研習語文興趣，以期蔚為風氣，弘揚文化，臺北市立圖書館將於九月十一、十二日兩

天舉辦社會組語文競賽，並選拔代表參加

全國語文競賽。競賽項目分為國語演說、閩南語演說、客家語演說及國語朗讀、作文、寫字等項目，全市依行政區分為南、北兩區

分別進行賽程。

報名時間自 6 月 15 日起至 8 月 13 日止，歡迎市民朋友相偕報名，熱烈參與！

報名地點：臺北市立圖書館推廣課（臺北市建國南路二段一二五號一樓，電話：02-27091605）。

報名方式：

1. 親洽報名：於上述時間內，每週一至週五，上午 9:00 至 12:00，下午 2:00 至 5:00，持證明文件（戶口名簿、學生證或服務證明）親至總館一樓推廣課填寫報名表。

2. 通訊報名：於上述時間內（以郵戳為憑），將報名表與相關證明文件影本，以掛號方式，寄至本館（地址：106 臺北市建國南路二段一二五號，並於信封上面註明「報名語文競賽」）。

3. 線上報名：至本館網頁（本館網址：<http://www.tpm.edu.tw>）上進行線上報名，凡利用線上報名者，相關證明文件必須傳真至 02-2706-4556。

### ★田野出版社儲備寫作人才

田野影像出版社成立十週年，為擴大出版領域，誠徵小說、旅遊、生態等不同寫作文類之作品，歡迎對寫作有熱忱的朋友加入，無經驗者可參加培訓。

電話：0937-526-709 田野學校

網址：<http://www.fieldimage.idv.tw>

地址：台北市溫州街 74 巷 4 弄 2 號 6 樓之 4 (近公館捷運站)

田野學校一起和你發現新視野

### ●為心靈開一扇窗—第三屆青少年讀書感想寫作比賽

主辦單位：文化總會

承辦單位：稻田出版有限公司

參加者資格：中華民國國中、國小之學生

組別：

\* 國中組（暑假後升上國一至國三之學生）

\* 國小高年級組（暑假後升上國小五、六年級之學生）

\* 國小中年級組（暑假後升上國小三、四年級之學生）

作品字數：（請根據指定讀物撰寫）

國中組：1000~1500 字

國小高年級組：800~1200 字

國小中年級組：500~800 字

獎額及獎金：

\* 國中組：第一名（一名）獎金 6000 元、獎狀乙幀；第二名（二名）獎金 4000 元、獎狀乙幀；第三名（三名）獎金 3000 元、獎狀乙幀；佳作（二十名）獎金 2000 元、獎狀乙幀。

\* 國小高年級組：第一名（一名）獎金 4000 元、獎狀乙幀；第二名（二名）獎金 3000 元、獎狀乙幀；第三名（三名）獎金 2000 元、獎狀乙幀；佳作（二十名）獎金 1500 元、獎狀乙幀。

\* 國小中年級組：第一名（一名）獎金 3000 元、獎狀乙幀；第二名（二名）獎金 2000 元、獎狀乙幀；第三名（三名）獎金 1500 元、獎狀乙幀；佳作（二十名）獎金 1000 元、獎狀乙幀。

截稿日期：九月三十日

收件：台北縣永和市中正路 660 號 5 樓 稻田出版有限公司 徵文小組收

洽詢專線：(02)29262805



## 活動、講座

### ●「同志自我認同與成長」系列演講活動

由許佑生策劃主辦、台北市政府文化局贊助「同志自我認同與成長」系列演講活動。  
第二場 6月 26 日(六)下午 2:00  
【彩虹電影夢：電影中的同志呈現】主講人一但唐謨  
第三場 7月 17 日(六)下午 2:00  
【同志情慾 1：同志慾望的豐富與多元】主講人一亞瑟潘  
第四場 7月 24 日(六)下午 2:00  
【玩得兩全其美：性行爲好玩又安全】主講人一賴岡言  
第五場 7月 31 日(六)下午 2:00  
【同志情慾 2：源遠流長的同性相吸】主講人一許佑生  
地點：晶晶書庫(台北市羅斯福路三段 210 巷 8 弄 7-14 號)  
電話：02-23642006

### ●台灣同志諮詢熱線第 7 屆募款晚會

台灣同志界一年一度的盛事又來了！如果你錯過了去年開場的爆笑短片嗎？今年有著豪華布景全新拍攝！無論你 / 她偏好貴婦路線還是通俗節目，我們絕對使出渾身解數的 180 分鐘！  
只要省下一頓套餐、一場電影，就可以幫助熱線繼續為同志服務、爭取權益。請大家「樓頂偕樓腳、小 GAY 偕小拉」闔家一起來捧場！  
時間：6月 26 日(六)18:40 分開演  
地點：東吳大學外雙溪校區大禮堂(捷運士林站 2 號出口備有接駁車)  
票價：300 / 1000  
售票處：諮詢熱線 / 女書店 / 晶晶書庫 / Going  
洽詢電話：(02)2392-1969

### ◆熱線需要你的支持！

如果你認同熱線的理念，歡迎至熱線網站 <http://www.hotline.org.tw> 首頁中的〔贊助我們〕下載熱線捐款劃撥單。你的任何一筆捐款，我們都將妥善運用都改善台灣同志人權工作上。

### ●女人悄悄話系列講座

女人家關心的話題、姊妹間的私密對話，都讓你一網打盡！  
6/26《心靈之美》女人的美要發自內在，心靈成長，知性感性兼具 / 林信茲(資深諮詢督導)  
7/3《性愛教戰守則》日日春大姊教妳閨房密技，讓妳懂愛又懂性 / 麗君(日日春協會)  
7/17《我的單親之路》藝人比莉分享離婚、單親的心路歷程 / 比莉(知名藝人)  
7/24《十分鐘美容養生術》三分鐘減脂、美白、上班族養生調理茶 / 楊錦華中醫師  
8/7《更年期安全用藥》更年期症狀百出，又看醫生又領藥，如何服用才安全？/ 張莉婕藥師  
8/28《女性意識・女人權力》女人要自主、女人要自立，女人要懂法，更要懂得保護自己 / 蔡惠子律師

主辦單位：台北市晚晴協會  
課程時間：週六上午 10:00~12:00  
課程地點：台北市晚晴協會(台北市瑞安街 135 巷 4 號)

費用：須收費，可選擇單場報名或全場報名。  
報名洽詢：晚晴協會(02)2708-0126

### ●2004 YWCA 年輕女性全球論壇

YWCA 基督教女青年會將於今年 8 月 26 日至 30 日舉辦一場全球首度以年輕女性為主的「2004 YWCA 年輕女性全球論壇—年輕女性引領改變」。以  
1. 年輕女性與工作、職場、生涯規劃  
2. 年輕女性與科技  
3. 年輕女性之倡議  
為題，特別邀請國外 David and Lucile Packard Foundation 的董事會主席 Ms. Susan Packard Orr 為我們的 Keynote speaker。Ms. Susan Packard Orr 不僅承襲父親 David Packard 對科技的熱情，更熱心從事公益活動，尤其是為全球婦女領袖訓練所募集的全球婦女領袖訓練基金更是不遺餘力。

主辦單位：World YWCA, YWCA of Taiwan, Taipei YWCA  
參加對象：1. 國內與會者：台灣地區各 YWCA

CA 之年輕女性(卅歲以下，含卅歲)優先；台灣地區之年輕女性(卅歲以下，含卅歲)；台灣地區 YWCA 會員、義工、幹事等。2. 國外與會者：全球各國 YWCA 之 Youth Coordinator 或年輕女性代表。

論壇費用：含講義費、師資、紀念品、保險、三個中餐、二個晚餐、場地、佈置等。(不含住宿) 學生 3,000／非學生 5,000。

論壇時間：8月 26 日(四)~30 日(一)  
會議地點：圓山大飯店(台北市中山北路四段 1 號)

報名請於 7 月 10 日前，名額有限。洽詢電話：02-2314-0408 轉 14 聯絡人：郭長玲小姐，傳真：02-2383-1340，e-mail：ywca.14@ywca.org.tw。  
詳細論壇內容及報名表請參考網站：[www.ywca.org.tw/2004ywgf](http://www.ywca.org.tw/2004ywgf)

## 課程

### ●重新認識我的身體—中高齡女性肢體開發課程

你習慣照顧別人，而忽略自己，或者經常把自己的感受跟聲音放在心裡的最深處，你已經忘了你是誰？忘了自己在哪裡？忘了如何傾聽自己？邀請你一起來擺動你的身體，重新看待自己。  
主辦單位：勵馨基金會 文山婦女暨家庭服務中心  
活動時間：8/7~8/28 共四場，每週六下午 2:00~5:00  
活動地點：台北市文山區景後街 151 號 3 樓(文山婦女暨家庭服務中心)  
對象：40~64 歲之女性，預計招收 30 人。  
課程方式：透過音樂及舞蹈，擺動肢體，瞭解自己並與他人互動分享。  
費用：單場收取報名費 200 元，四場全部報名者半價優待

邀請講師：陽明大學兼任講師王芸華老師(亞歷桑納大學舞蹈碩士、倫敦拉邦中心舞蹈治療專修)  
歡迎來電洽詢 2935-9595 陳小姐。

### ●晚晴協會-女人六法讀書會

透過律師的帶領，從閱讀相關的法條、文章、新聞報導與影片欣賞，讓妳深入淺出地瞭解如何運用法律保護自己，並對女人在社會中的處境有所體會！不論妳有沒有「婚」，瞭解自己的權益都是很重要的！

課程安排：

7/8 暖身・相見歡 讀書會介紹與說明  
7/15 我們結婚吧？！結婚要件與婚姻的本質

7/22 婚姻・昏因？影片欣賞

7/29 媳的？我的？我們的？夫妻財產新制的適用

8/5 帳單與私房錢 家庭生活費用的負擔

8/12 離婚方程式 離婚與分居制度

8/26 婚姻・愛情與枷鎖 外遇、通姦與重婚

9/2 傷害我的是最親密的人 影片欣賞

9/9 親親我的寶貝 扶養與孩子的最佳利益

9/16 台灣老公在大陸 兩岸婚姻法的比較

9/23 大陸配偶在台灣 影片欣賞

9/30 女人修法出頭天 回饋與結業式

師資：紀冠伶律師(晚晴協會常務理事)、李晏榕社工(晚晴協會社工)

主辦單位：社團法人台北市晚晴婦女協會  
活動時間：7 月 8 日 ~9 月 30 日 每週四 19:00~21:30

活動地點：台北市晚晴婦女協會大教室(台北市瑞安街 135 巷 4 號)

參加對象：名額 25 人，有興趣的社會大眾或學生皆可報名。不接受單場報名，繳費始完成報名。

費用：社會大眾 2,000 元；晚晴會員 1,800 元；學生憑證 1,500 元(含書籍費)

報名洽詢：(02)2708-0126 李小姐

## 徵人、徵件

### ●G 大調男聲合唱團 第十期男身員強力募集中

我們提供愛好合唱的男同志朋友們，一個屬於大家，不必掩飾身份，可以學習成長，並結識朋友的音樂空間，誠摯邀請有志者和我們齊聲歡唱！

練唱時間：7月底起每週五晚間 7:30~9:30

練唱地點：台北市市區，交通方便，有捷運經過(試唱錄取者才告知)。

練唱內容：男聲合唱曲目，含牧歌、宗教歌曲、中外文民歌、流行、靈歌、爵士等。

我們邀請想參加合唱團的朋友先來試唱，讓彼此認識～

試唱日期：7月 23 日(五)晚上 7:30 至 9:30(地點再行通知)。

試唱內容：1. 自選曲一首(可清唱，需伴奏者請自備譜) 2. 音感 3. 視譜

\* 同時招考小團團員

報名資格：具合唱興趣的成年男性

即日起接受報名，請檢附稱呼、聯絡電話、

e-mail 信箱，寄至 g\_major2001@hotmail.com 或電洽 0937-015175。

想認識更多的 G 大調，請上網站 → <http://gmajor.infnet.net/community/>



## 活動

### ●台灣老電影與辯士文化—「美台團」的故事

要談日治時期台灣電影，就不能不提當時響噹噹的「美台團」。美台團 1926 年起巡迴全島造成轟動，隨團辯士往往加油添醋，對日人統治明諷暗喻，「映畫院」成了統治者與被統治者角力的舞台...

主講人：李泳京(世新大學廣播電視電影系講師・導演，《台灣電影閱覽》作者)

時間：6 月 26 日(六)，下午 4:00~5:00

地點：台北故事館(台北市中山北路三段 181-1 號，北美館旁)

活動對象：一般大眾(活動免費)

簡章索取：台北故事館購票口或於本館網站：<http://www.storyhouse.com.tw> 下載。

洽詢電話：(02)25875565・傳真：25875578・

email：elaine@storyhouse.com.tw

### ●《歌舞中國》導演映後座談

紀錄片《歌舞中國》在台灣的票房開出亮麗的成績單。由於觀眾熱烈反應，電影公司決定於 6 月 28 日至 7 月 4 日在光點電影院做最後一星期的放映。

6 月 29 日及 7 月 3 日晚間 7:30 將有映後座談，導演彭文淳與觀眾面對面。尚未觀賞本片的觀眾或是喜愛本觀眾，快把握最後的機會。

### ●台北之家學生電影日

學生放暑假 光點電影日讓你涼一夏！

7/10(六)光點電影院學生電影日放映妻夫木聰、竹中直人主演的《冰男孩》！活動當日只要穿著學生制服到台北之家寫下你的 50 至 100 字暑假計劃，張貼在光點電影院前，便可免費進場觀影且獲贈光點獨家小禮物，不論暑假你要是做乖學生、玩到瘋、真情告白還是只想進戲院吹冷氣，台北之家的學生電影日，讓你有電影看還有獎品可撈，還不快來！

時間：7/10 (六) 12:00 / 14:00 / 16:00 / 18:00 / 20:00 / 22:00 (共六場)

地點：台北之家 光點電影院(中山北路二段 18 號)

詳情請洽台北之家(02)2511-7786 或上網查詢 [www.spot.org.tw](http://www.spot.org.tw)

### ●黃建業「閱讀電影」系列講座

6 月 26 日德國電影美學傳統—從表現主義到新德國電影(上篇)

7 月 10 日德國電影美學傳統—從表現主義到新德國電影(下篇)

7 月 17 日捷克電影美學傳統—布拉格之春中的電影精神

7 月 24 日中國電影美學傳統初探

主講：黃建業(台北電影節總策劃，前國家電影資料館館長)

時間：每週六下午 3:00~5:00

地點：中山堂堡壘咖啡館明星廳

免學費，洽詢電話：23819551。

### ●蔡明亮電影專題

沙鹿鎮公所 沙鹿鎮立深波圖書館 2004 年暑期電影活動

放映時間：

7/10(六)14:00~15:24《不見》

林文淇、李振亞、陳儒修隨片評論導讀

7/10(六)15:30~16:52《不散》

林文淇、李振亞、陳儒修隨片評論導讀

7/11(日)14:30~16:25《你那邊幾點》

林文淇、聞天祥隨片評論導讀

7/11(日)16:30~16:52《天橋不見了》

林文淇、陳儒修隨片評論導讀

免費入場，座位有限請提早入場。

放映地點：沙鹿鎮立深波圖書館 2 樓電影院(沙鹿鎮鎮南路 2 段 488 號，TEL: 04-26634606)

主辦單位：文化總會中部辦公室 沙鹿鎮公所

[http://www.library\\_shalu.tcc.edu.tw/](http://www.library_shalu.tcc.edu.tw/)

## 課程

### ●我在沙龍找到自己！

→電影沙龍【五大學程】

電影發行與行銷學程 9/14-11/23

從媒體看電影 / 麥若愚；電影行銷 / 許庭臻；電影發行與行銷實務 / 王耿瑜；影

展是個好生意 / 姚經玉；電影編劇學程電影編劇實務 9/20-12/6 / 曾西霸

**誠品商場年度代言人**

ESLITE'S SPOKESPERSON

開始募集 即刻報名

你想體驗代言人的樂趣嗎？

你想感受成為封面人物的感覺嗎？

現在就將你美美的、帥帥的 3\*5 或 4\*6 生活照 2 張 (全身半身各一張) 並填妥相關個人資料 (姓名、性別、出生年月日、身高、體重、聯絡地址、電話) 一併寄至台北市漢中街 116 號【誠品 116 四樓服務台】收你就有機會成為誠品商場年度代言人喔！

**活動方式：**

- 參賽者年齡限制為 15-25 歲，男女不拘。
- 活動一律採取通訊報名或親自繳交，恕不退件。
- 7/21-7/23 專電通知 20 位入選者。(未入選者恕不通知)
- 8/8(日)PM2:00 於誠品商場西門店一樓「娛樂騎樓」舉行決賽

**獎項：**

- 1. 年度代言人(共二名)：**誠品商場封面人物拍攝、誠品禮券 10000 元、2% 商品禮券 10000 元、GREYHOUND 商品禮券 10000 元、NAUTICA JEANS 商品禮券 10000 元、並有機會成為伊林模特兒經紀公司專屬模特兒
- 2. 年度代言人優勝三名：**誠品禮券 5000 元、GREYHOUND 商品禮券 1000 元
- 2% 商品禮券 1000 元、NAUTICA JEANS 商品禮券 1000 元、獎狀一只
- 3. PopStar 人氣獎：**誠品禮券 10000 元、GREYHOUND 商品禮券 2000 元、NAUTICA JEANS 商品禮券 1000 元、獎狀一只、PopStar Academy 明星夢工廠遊戲一套

入選者均可得到誠品生活卡一張與誠品自製禮品一份、PopStar Academy 明星夢工廠遊戲一套

感謝協辦 COCON、波 POTS、BANG!、GREYHOUND

2%
Hit FM 電視網
CHANEL
V

## 電影評論學程影評的 12 堂課 10/19-11/11 / 聞天祥

電影製作 DIY 學程

電影製作 DIY 進階班 9/18-12/4 / 台藝大・世新專業講師群

電影製作 DIY 初級班 9/19-12/19 / 台藝大專業講師群

特別講座 - 非線性剪輯與特效合成應用

11/6-11/13 / 王以斌

影視外語學程

點解廣東話 - 看港片學另類粵語

8/14-9/12 / 梁良

影視翻譯專業教程 9/15-12/8 / 姜金龍

看電影學影視翻譯 9/17-12/3 / 姜金龍

→表演沙龍【四大課程】

表演學程表演進階班 8/16-8/29 / 尹昭德

教育學程

兒童戲劇教師研習營 8/16-8/20 / 邵玉珍、徐琬瑩、張文龍、鄭黛瓊、邱少頤、朱曜明、臧筱斐、蔣文萍

兒童戲劇教師培訓班 10/6-12/22 邵玉珍、朱曜明、黃翠華、徐琬瑩、蔣文萍、臧筱斐...等堅強師資群。

演藝學程大明星就是你 10/3-12/26 / 范瑞君、瞿友寧、金勤、羅之遠、George

劇本創作學程劇本創作進階班 / 初級班

10/2-12/18 / 邱少頤

【課程內容】請上網查詢 [www.moviesalon.com.tw](http://www.moviesalon.com.tw)

【服務專線】02-2370947-Fax:23316919

【上課地點】電影沙龍 IN FILM HOUSE、表演沙龍 IN SHOW.SHOW.HOUSE

【上課地址】豪華戲院(台北市武昌街二段 89 號 3F/B1)

●電影中的「2」:李幼新解讀電影秘碼

從雷奈的《穆里愛》與費里尼的《愛情神話》

到奧黛麗·赫本,看電影中的「2」兼談雷奈、費里尼、安東尼奧尼...對彼得·葛林納威、安哲羅普洛斯、楊德昌、王家衛...以及《你他媽的也是》的影響。

第一週 7/14 (三)19:00 專題導賞 / 預告篇

第二週 7/21 (三)19:00 雷奈的《穆里愛》與費里尼的《愛情神話》研探

第三週 7/28 (三)19:00 奧黛麗·赫本電影中的「2」

第四週 8/04 (三)19:00 電影中的「2」(Part II),以及雷奈 / 費里尼電影對彼得·葛林納威、安哲羅普洛斯、楊德昌、王家衛、邱剛健、東歐電影、《你他媽的也是》的影響。

第五週 8/11 (三)19:00 華語片裡的「2」,兼談李香蘭、李麗華、尤敏、趙雷、服部良一...

講師:李幼新(資深影評人)

主辦單位:國家電影資料館

講座參加辦法:

1. 即日起於 9:00 - 21:00 (週一至週五)

至電影資料館(台北市青島東路七號四樓)

辦理報名。

2. 報名者需備 2 尋相片兩張,並繳交新台幣 1200 元學員費,完成報名手續後即可參加五堂講座。

3. 本館前期講座學員可享新台幣 1050 元

優待價。電影資料館會員憑會員証可以新台幣 900 元優惠價參加講座活動。團體報名另有優惠。

4. 單堂講座收費新台幣 300 元 (請注意

會:員憑會員證得享每場新台幣 225 元優惠。

5. 限定名額五十名。

6. 治 診 電 話 : 23924243 、 治 診 傳 真 :

23926359

7. 活動地點:講座及影片放映均於電影資料館電影教室舉行。

電影資料館網址:<http://www.ctfa.org.tw>

E-mail: fact@ms12.hinet.net

●公視創意影像教學素養研習營

結合公視豐富的影像資源及專業人才,培養教師們對影像的敏感度、增進影像解讀能力、提供媒體教學思考方向。

課程特色:包含「影像概念解讀」「影像製作」「影像教學」三大特色

1. 影像概念解讀:由知名影像工作者說明影像基本元素之特性及評析方式;

2. 影像製作:藉由分組實作課程設計,讓學員從故事發想、腳本撰寫到實際拍攝、後製等過程,一手包辦。

3. 影像教學:透過第一線教師的影像教學經驗分享,讓參與學員觀摩模仿、激盪影像教學想法。

招生對象:全國對影像教學有興趣、願意投入影像教育之國小老師(教師不一定需先受過影訓訓練)。

研習時間:8/10(二)~8/13(五) 四天三夜

活動地點:公共電視、康寧專校

住宿地點:康寧醫護暨管理專科學校(台北市內湖區康寧路三段 75 巷 137 號),6 人一間、男女分房。

費用:3980 元整 (公視之友教師會員本人可享九折優惠)

詳細課程表請上公視網站 [www pts org tw](http://www pts org tw) 或來電洽詢 02-2630-1888 唐可歆, pub5046@mail pts org tw

## ●第二屆人文・創意・影像研習營

透過影像紀錄 讓您感受到不同的生命經驗,並透過學員之間的交流 將創造力與概念轉化為影像語言 落實在師生的互動與教學教材上。

主辦單位:教育部顧問室

承辦單位:國立臺南藝術學院 音像藝術媒體中心

計劃召集人 / 黃玉珊 計劃主持人 / 吳乙峰

秉持著「人文關懷、尊重生命」的理念,延伸了更豐富、多元的紀錄片議題範疇,同時邀請到相關領域的專家、學者與第一線的教育工作者,面對面的交流、碰撞與討論。如:

長期致力於兒童福利與教育的黃瑋瑩老師、關注教育改革與社會服務的彭明輝老師、從事原住民文化推行工作者利格拉樂・阿烏老師、藝文及社會觀察者的楊渡老師,教育工作者陳俊嘉老師,與資深的影像工作者林啓壽、吳耀東、黃春滿...等堅強的團隊與陣容,將帶領大家一同進入影像教育的世界,學習到如何靈活地運用影像藝術媒材,將創意轉化為教育工具。

研習對象:全國教職人員、教育相關工作者  
招生人數:150 人(額滿為止)

研習費用:3620 元(含講義師資、教材、交通食宿以及手續費 20 元)

報名時間:即日起至 7/2

研習時間:7/22、23、24、25 (四 - 日)

研習地點:國立臺南藝術學院 音像藝術大樓(南縣官田鄉大崎村 66 號)

聯絡方式:音像藝術媒體中心 傅銘偉 袁子賢

聯絡電話:06-6930662 傳真:06-6930661

E-mail:dedede@ms45.hinet.net

網址:<http://cnet.creativity.edu.tw/tanca93/index.htm>

## 徵人、徵件

### ★徵演員、工作人員

這是個關於少女同儕情誼的曖昧、控制與自我追尋的故事。有青春與美麗情感,也有成長必經的苦澀。

演員需求:

1. 女生 A:高中女生,甜美、清新、活潑。但對愛情,有著強烈情感,予人不可侵犯的霸氣。

2. 女生 B:高中女生,沈靜、被動,內心波動多於外顯行為,給人斯文好脾氣的感覺。但在溫和姿態下,卻是渴求獨立、自我的強悍。

3. 男孩:20 歲左右,性格較孤僻、早熟,喜歡攝影。

我們是台灣藝術大學應用媒體藝術研究所學生,學生作品急需演員、工作人員,拍攝地以台北為主,無薪供餐飲,意者請電洽童同學:0922481636 或 0968059205  
E-mail:y615ms65.hinet.net

### ●2004 女性影展急徵工作人員

一、國際聯絡一名

工作時間:七月至十月全職工作,十一月專案工作

薪資:一個月 35,000 元,十一月為 20,000 元

工作地點:台北市敦化南路一段 233 巷 15 號 B1 台灣女性影學會

工作項目:國外導演聯繫、國外影片相關片務、影展期間招待(受邀導演)、口譯人員(十場)、以及國外部份核銷、成果報告。

須英文聽說讀寫流利,認同女性影展精神,曾擔任國際聯繫經驗者尤佳,或是對於影展活動國外部份執行有高度熱忱者亦可有興趣者,請儘速聯繫:0929989282 林杏鴻

二、國內行政、巡迴工作人員一名

工作時間:九月至十二月全職工作

薪資:一個月 30,000 元

工作地點:台北市敦化南路一段 233 巷 15 號 B1 台灣女性影學會

工作項目:含驗片、記者會、影展台北場協助、講座等執行、國內導演邀請、各個巡迴點聯繫,所有巡迴點片務,成果報告協助撰寫。

認同女性影展精神,曾參與影展活動經驗者尤佳,或是對於影展活動執行有高度熱忱者亦可有興趣者,請儘速聯繫:0929989282 林杏鴻

三、影展宣傳工作人員一名

工作時間:九月至十二月全職工作

薪資:一個月 30,000 元

工作地點:台北市敦化南路一段 233 巷 15 號 B1 台灣女性影學會

工作項目:含驗片、記者會、影展台北場協助、講座等執行、國內導演邀請、各個巡迴點聯繫,所有巡迴點片務,成果報告協助撰寫。

認同女性影展精神,曾參與影展活動經驗者尤佳,或是對於影展活動執行有高度熱忱者亦可有興趣者,請儘速聯繫:0929989282 林杏鴻

四、影展行銷工作人員一名

工作時間:九月至十二月全職工作

薪資:一個月 30,000 元

工作地點:台北市敦化南路一段 233 巷 15 號 B1 台灣女性影學會

工作項目:含驗片、記者會、影展台北場協助、講座等執行、國內導演邀請、各個巡迴點聯繫,所有巡迴點片務,成果報告協助撰寫。

認同女性影展精神,曾參與影展活動經驗者尤佳,或是對於影展活動執行有高度熱忱者亦可有興趣者,請儘速聯繫:0929989282 林杏鴻

五、影展票務工作人員一名

工作時間:九月至十二月全職工作

薪資:一個月 30,000 元

工作地點:台北市敦化南路一段 233 巷 15 號 B1 台灣女性影學會

工作項目:含驗片、記者會、影展台北場協助、講座等執行、國內導演邀請、各個巡迴點聯繫,所有巡迴點片務,成果報告協助撰寫。

認同女性影展精神,曾參與影展活動經驗者尤佳,或是對於影展活動執行有高度熱忱者亦可有興趣者,請儘速聯繫:0929989282 林杏鴻

六、影展活動工作人員一名

工作時間:九月至十二月全職工作

薪資:一個月 30,000 元

工作地點:台北市敦化南路一段 233 巷 15 號 B1 台灣女性影學會

工作項目:含驗片、記者會、影展台北場協助、講座等執行、國內導演邀請、各個巡迴點聯繫,所有巡迴點片務,成果報告協助撰寫。

認同女性影展精神,曾參與影展活動經驗者尤佳,或是對於影展活動執行有高度熱忱者亦可有興趣者,請儘速聯繫:0929989282 林杏鴻

七、影展總務工作人員一名

工作時間:九月至十二月全職工作

薪資:一個月 30,000 元

工作地點:台北市敦化南路一段 233 巷 15 號 B1 台灣女性影學會

工作項目:含驗片、記者會、影展台北場協助、講座等執行、國內導演邀請、各個巡迴點聯繫,所有巡迴點片務,成果報告協助撰寫。

認同女性影展精神,曾參與影展活動經驗者尤佳,或是對於影展活動執行有高度熱忱者亦可有興趣者,請儘速聯繫:0929989282 林杏鴻

八、影展總務工作人員一名

工作時間:九月至十二月全職工作

薪資:一個月 30,000 元

工作地點:台北市敦化南路一段 233 巷 15 號 B1 台灣女性影學會

工作項目:含驗片、記者會、影展台北場協助、講座等執行、國內導演邀請、各個巡迴點聯繫,所有巡迴點片務,成果報告協助撰寫。

認同女性影展精神,曾參與影展活動經驗者尤佳,或是對於影展活動執行有高度熱忱者亦可有興趣者,請儘速聯繫:0929989282 林杏鴻

九、影展總務工作人員一名

工作時間:九月至十二月全職工作

薪資:一個月 30,000 元

工作地點:台北市敦化南路一段 233 巷 15 號 B1 台灣女性影學會

工作項目:含驗片、記者會、影展台北場協助、講座等執行、國內導演邀請、各個巡迴點聯繫,所有巡迴點片務,成果報告協助撰寫。

認同女性影展精神,曾參與影展活動經驗者尤佳,或是對於影展活動執行有高度熱忱者亦可有興趣者,請儘速聯繫:0929989282 林杏鴻

家愛麗絲西寧(Iris Sellin),得知自己患了不治之症,為了將她的絕技傳於後代,於是她接受了無性繁殖的手術,生育了一個跟她一模一樣的女兒西莉(Siri),而愛麗絲更想控制西莉,希望她和自己完全一樣,不管在外型上或思想上,結果事與願違,事情完全出乎她的掌控...

### ●救命

(導演:羅志良)演員:李心潔、林嘉欣、許志安  
6月25日上映

子清的惡夢始於那夜... 那夜,她無意間發現一名女子慘被人活埋並被偷去腎臟,同一時間,子清目擊可疑女子孫玲離去。警方依據子清口供,把孫玲找了回來,並安排認人手續,意想不到,事件反而揭發了孫玲和子清的男友偉民原來曾經有染。孫玲解釋當日現身在那個地方無非為一睹子清的真貌。子清被誤會為因愛成恨,陷害孫玲。結果,孫玲順利獲釋。之後,子清接而連三收到孫玲的恐嚇電話,孫玲揚言要把子清的腎臟切下來。

子清情緒飽受困擾,強悍的孫玲繼續咄咄逼人。某夜,孫玲拉著子清,說盡難堪說話。子清羞憤而去,此時突然出現一名神秘漢子,把她擄走。受了麻醉的子清哭著醒來,看見孫玲負傷蹲在一旁。孫玲不諱言對子清恨之入骨,卻不容別人截足先登把子清的腎臟取走。事實看來,是孫玲救了子清。缺乏自信的子清和孤苦無依的孫玲,像兩條不相干的平行線,但是隨著命運的糾葛,兩個人越走越近,但是也因為兩人越親近,殺機卻越明顯...

### ●蜘蛛人2

(導演:山姆萊米)演員:陶比麥奎爾、克絲汀鄧斯特、艾爾菲摩里納、詹姆斯法蘭科、蘿絲瑪麗哈里斯、J K辛蒙、狄倫貝克  
6月30日上映

在續集中,蜘蛛人的頭號敵人是一萬惡當頭的八爪博士!

八爪博士原是一位天才型的原子能量科學家,為了讓自己可以在安全的距離內研究有輻射線的能料,八爪博士在自己的背後裝了四隻長長的機械手,做起實驗來方便不少,但是不料一場突變基因實驗失敗之後,這四隻機械手就永久根固在他的背後,盤根錯節,眼花撩亂,像八爪章魚一樣,所以人們才給他取了[八爪博士]這個外號。而那場的失敗實驗,也讓八爪博士的性格變的偏激和瘋狂,為了奪權和奪財,要出各種手段,也讓他成為令蜘蛛人頭疼的大反派。

在《蜘蛛人2》中,托比麥奎爾飾演的彼得帕克將接受更艱苦,更困難的挑戰,但是一直周旋在自己雙重身份中,也讓彼得備感吃力,他希望向自己的摯愛瑪麗表白的愛慕,更希望能夠跟她坦承自己的真實身份,卻發現自己的好友哈利奧斯朋對於蜘蛛人殺了自己的父親,一直耿耿於懷,而身陷仇恨,不可自拔,面對私生活中種種的矛盾和猶豫,現在又碰上了邪惡的八爪博士,在內憂外患的情況下,彼得要如何卯足全力,對抗八爪博士,為世界消除罪惡!

### ●麻雀變王妃

(導演:瑪莎柯莉姬)演員:茱莉亞史緹爾、路克馬柏利、班米勒、米蘭達李察遜  
7月2日上映

聰明美麗的佩姬,從小就立志成為醫生,而且如願考進醫學院就讀。丹麥王子艾德華並不喜歡皇室的繁文縟節,他只是碰巧被皇后生下來了。為了向他無法選擇的人生提出抗議,年輕叛逆又英俊帥氣的艾德華王子決定飛往美國,化名「艾迪」進入威斯康辛州大學的醫學院就讀。在這裡,他遇見了佩姬,而且愛上了這位喜歡騎摩托車的平民女性,儘管他們來自不同的世界。毫不知情的佩姬被「艾迪同學」的誠心打動,卻又驚訝發現男友居然是丹麥王子,而且必須即刻返國繼承王位。這個晴天霹靂,逼得佩姬必須做出選擇:她要嫁入王室、成為王妃?還是堅守理想、成為醫生?

### ●風之絨毯

(導演:卡瑪塔布里茲)演員:柳生美結、法波·阿馬猶、榎木孝明、李察·吉安尼  
7月2日上映

一場突如其來的車禍,改變了一個家庭的命運,「親情」「友情」「愛」是他們唯一的精神依靠。

為了迎接日本「文化節」的到來,櫻子的母親設計了一款波斯絨毯,母女倆期盼美麗的波斯絨毯,能在「文化節」慶祝會中大放異彩。不幸的是,櫻子的母親因突如其來的車禍而喪生,悲傷的櫻子始終無法釋懷。於是,從事絨毯進口商的父親帶著櫻子前往伊朗,準備驗收母親生前最後設計的波斯絨毯。不料,雪上加霜的事接踵而來,波斯絨毯製作商人根本沒有動工,這個消息讓櫻子與父親陷入絕望。就在傷心的櫻子與父親準備離開伊朗時,伊朗少年魯貝斯及時出手相助,決心幫助櫻子完成波斯絨毯。波斯絨毯的製作繁複,卻要在20天之內完成!眼看節慶就要到來,櫻子與父親是否能順利收回波斯絨毯?又是否能從伊朗即時趕回參加日本節慶呢?



## Open City 活動、講座

### ●「新制勞工退休金條例」研習會

勞工退休金條例草案已於本(93)年6月11日三讀通過。勞工退休制度即將面臨巨大改變,攸關雇主責任及勞工權益,退休基金協會深入追蹤勞工退休金條例立法之緣起及其重大意義。

主辦單位:中華民國退休基金協會  
課程大綱:勞工退休金的時代趨勢、新制勞工退休制度解析、個案分析退休金的計算方法、新舊制如何選擇、人資部門如何協助勞工選擇及雇主因應之道

課程講師:中華民國退休基金協會資深講師群

時間:6月30日(三)下午2:00~5:00  
地點:經濟部中小企業處教室(302室)  
(台北市羅斯福路二段95號3樓)

費用:每人1,200元  
報名請於6月28日前傳真報名表回函,傳真號碼:(02)23670448,或E-mail:pen-sion.fund@msa.hinet.net(務請註明參加者姓名、服務單位及連絡電話)聯絡人:詹小姐、劉小姐電話:(02)23670460。

### ●微型企業創業貸款融資宣導說明會

為協助有心創業之婦女能有足夠的準備投入市場,使微型企業創業貸款推動計畫發揮更大之服務、宣導效益。

時間:6月25日(五)13:30  
地點:國父紀念館中山講堂

對象:婦女申貸者  
主辦單位:經濟部中小企業處、行政院勞工委員會職業訓練局  
執行單位:社團法人中華民國管理科學學會  
洽詢電話:(02)3343-1154李小姐

### ●2004司法人文講座

主題:虛擬世界的真實權利—網路隱私與現代法律的困境

時間:6月26日(六)2:00~4:00pm

地點:誠品敦南店B2視聽室

主持人:詹文凱律師(民間司改會常務執行委員)

與談人:馮震宇教授(政治大學法律系教授)、雷憶瑜律師(宏達國際電子股份有限公司法務長)

主辦單位:民間司法改革基金會、商周出版洽詢電話:(02)2523-1178分機16。

### ●「台灣NGO如何面對歐洲整合後的公民社會」座談會

本次座談會,乃特別針對台歐之間NGO交流的理論以及實務經驗進行意見交流,除希望透過演講的方式傳達政府公部門對於台灣NGO在進行國際交流時所秉持的原則以及態度之外,更希望藉由親身經驗的分享,讓更多的台灣NGO能夠在各自的專精領域當中,站上國際舞台為台灣發聲。

主辦單位:歐洲聯盟研究協會、外交部委員會

時間:7月3日週六下午兩點至五點

地點:93巷人文空間(北市松江路93巷2號2樓,近南京松江路口)

本活動採名額限制,額滿為止!報名或其他聯絡事宜,請洽本會!

歐洲聯盟研究協會秘書處電話:02-2701-9393  
<http://eusataiwan.org>

e-mail: eusataiwan@eusataiwan.org

### ●產業民主國際研討會—台灣與德國的經驗交流

自從「國營事業管理法第三十五條」修正案通過以來,產業民主的價值已在台灣開始茁壯,而各公司事業的勞工董事亦紛紛出爐,工會從過去傳統的對立角色,轉化成參與企業經營的伙伴關係,除角色扮演上的調適之外,勞工董事在公司董事會表現,往往就成為各界檢視產業民主制度可行性的主要依據。

本次活動特地邀請名列全球十大跨國企業之一的福斯汽車,其公司勞工董事與工廠會議主席來台與國內勞工董事、相關實務工作者、專家學者們進行經驗交流與座談。

時間:7月14日(三)

地點:文化大學教育推廣部國際會議廳(台北市建國南路二段231號)

主辦單位:台灣勞動與社會政策研究協會、台灣勞工陣線協會、全國產業總工會  
實務經驗—社區工作

如欲報名或瞭解詳細研討會議程,請至<http://tlsa.ngo.org.tw/>下載。

### ●減肥的營養保健科學觀

減重的方法五花八門,針灸、藥草、整脊、雞尾酒療法甚至睡眠療法...等等。您知道如何減重才能減得健康、減得快樂嗎?賴許柔文教基金會特別邀請到謝明哲教授來和您分享「減肥的營養保健科學觀」,告訴您如何從飲食及生活改善、營養調節、熱量控制達到健康減重的目的。誠摯邀請關心健康的您一起來參加!

時間:6月26日(六)14:00~15:30

地點:台北市忠孝西路一段50號23樓10室(台北車站對面原亞大百貨樓上)

主講人:謝明哲教授(台北醫學大學公共衛生暨保健營養學院院長)

主辦單位:賴許柔文教基金會

洽詢電話:(02)23705966

E-mail:lhrcf@ms71.hinet.net

免費入場,但因座位有限,同時便於變化通知,請先事先報名。

### ●多喝水 "FUN" 暑假! - 團結就送大伙兒出國旅行!

活動時間:即日起至6月30日PM12:00止  
(以上網登錄時間為憑)

活動辦法:

1.全班團結一起收集多喝水完整瓶標(含條碼喔!),每瓶瓶標有不同的積分點數,積分點數愈高就有機會A到"多喝水 FUN 暑假"的旅遊行程喔!!

2.積分點數計算方式:

多喝水600cc 1點

多喝水1500cc 2點

多喝水2000cc 2點

多喝水5000cc/5800cc 4點

3.分組:

A組 - 以班級為單位:每班至少10人以上(含10人),最多不得超過50人

B組 - 以社團為單位,三五成群組:每組至少三人,最多九人(含9人)。

詳情請連線 [www.morewater.com.tw](http://www.morewater.com.tw)

### ●水與綠的對話—21世紀景觀建築新思維

2004中華民國景觀學會系列講座

地點:誠品敦南店B2視聽室

6/26(六)7:00~9:00pm

海峽兩岸景觀專業發展與契機

講師:汪荷清/中華民國景觀學會副理事長

7/3(六)7:00~9:00pm

台灣地景新視野—從空中看台灣

講師:陳敏明/彥霖攝影事務公司負責人

7/31(六)7:00~9:00pm

深層綠文化之養成與都市景觀美學之形塑

講師:郭瓊瑩/中國文化大學景觀學系系主任暨所長

主辦單位:中華民國景觀學會

聯絡電話:02-25431505轉18。

### ●2004暑期大學勤工研習與服務活動

今年的學習主題是動物保護理念的探討與釐清;而志工服務的部分,則將結合九月初的認養活動。

主辦單位:板橋市公所

日期:7月7日至8月25日(每週三);8月31日(週二)

地點:板橋市流浪動物收容所

邀請對象:歡迎對動物福利有興趣之大學生或社會人士共同參與。除了關心身旁的流浪犬,在服務的過程中,大家將更了解這些動物的照顧與親近方式。此為動物福利議題之進階課程,適合大學相關社團作爲社員教育之研習活動。

欲參加之同學,採通訊報名。可個別報名;亦可以社團為單位,由各社長統計人數,於六月底前聯絡湯宜之0952-313-973/02-8273-3196/evetang30@msn.com;或板橋市公所建設課江佳靜醫師02-2968-6945,以利資料、講義與器材之充分準備。可報名部分課程。名額限制30人。

## 課程

### ●OURs 空間講堂

時間:6月29(二)至7月27(二),每週二晚間6:30

地點:OURs 辦公室(台北市羅斯福路三段274號2樓)

招生對象:對空間及社區議題有興趣的大專院校學生,不限科系,共計招收12名大學部學生。繳費後,額滿為止。

課程規劃:

a. 室內課程

6月29日李宇中(華盛頓大學建築研究所研究生)另類出路—參與式設計

7月06日張維修(台大城鄉所博士生)歷史傳承—古蹟保存

7月13日黃麗玲(銘傳建築系助理教授)時代趨勢—社區營造與市民參與

7月20日唐筱雯(台大城鄉所博士生)重省關係—性別與空間

7月27日呂秉怡(崔媽媽基金會執行長)實務經驗—社區工作

### b. 實際社區操作案例

c. 相關社區經驗參訪活動(另行自費參加)  
報名方式:報名表與選課動機:請於6月25日前將報名表及選課動機(約500字至1000字),以郵寄、傳真或E-mail方式報名。傳真02-2365-6829、ours@ours.org.tw、100台北市中正區羅斯福路三段274號2樓,專業者都市改革組織秘書處收。詳情請至[www.ours.org.tw](http://www.ours.org.tw)下載。

### ●科學數學創意教學研習會

提供老師輕鬆的創意教學教案,不但能讓您即刻擁有活潑的教學內容,更讓孩子在歡笑中一學就通!

活動對象:對創意數科教學有興趣的中小學教師及社會大眾

活動時間 / 地點:

台北市8月3日(二)(第一場)(100~200人)/台北市立師範學院公誠樓第一會議室  
高雄市8月6日(五)(第二場)(100~200人)/高雄市三民區三民國中

高雄縣8月10日(二)(第三場)(100~200人)/高雄縣鳳山市鳳新高中  
台北市8月11日(三)(第四場)(100~200人)/台北市新莊市中港國小

師資:曾志朗教授、洪蘭教授、黃敏晃教授、謝岳老師  
主辦單位:財團法人東元科技文教基金會、小天下  
即日起受理報名額滿為止(未滿100人則取消活動)。請上[www.tecofound.org.tw](http://www.tecofound.org.tw)或[www.gkids.com.tw](http://www.gkids.com.tw)網站報名。

洽詢專線:(02)2542-2338分機15或(02)2662-0012。

### ●SAHAJA YOGA 靜坐初階課程

霎哈嘉瑜伽是從梵文 SahajaYoga 音譯過來的。Sahaja 這個字的意思是「自然而然」和「與生俱來」的意思,Yoga 這個字的意思是「聯合」古代的印度人相信,人作為個體或部分,是有方法自然地與宇宙整體大我的力量聯合起來的。他們稱宇宙之整體為「梵」而「瑜伽」便是達到了「梵我合一」的境界。透過練習,每個人可以體驗到內在的轉變,變得更有道德感,感受到身心的平衡,以及與整體大自然的連結。

這是每個人內在轉變的真實體驗,現在世界的全球有數百萬人來自168個不同國家已經驗證,學習並運用這個方法。

課程費用:免費。初階課程介紹 1. 靜坐技巧教導

### ●單親自我情緒療癒團體

為了協助單親家長走出離婚幽谷，台北市單親家庭服務中心將於7月3日起，每週六下午，針對離婚單親父母開辦為期八週的單親自我情緒療癒團體，希冀透過不同生命的交輝映照，以及團體領導者技巧性的帶領，引導深受離婚情緒困擾的單親家長，學習對自我進行觀照、覺察、理解，達成真正的自我接納，進而走出生命困局。

活動時間：7月3日~8月21日每週六下午2:00~5:00，共8次。

活動地點：台北市單親家庭服務中心團體室（台北市大同區迪化街一段12號8樓）

參與對象：設籍或居住台北市，且已離婚半年至三年之男女成員（12~15人），額滿為止。若報名人數不足8人，本中心保有停辦、延後本團體或調整對象的權利。

活動費用：免費參加，但需繳納保證金1000元（缺席少於一次即退還）。即日起至額滿為止。報名專線：2558-0170易小姐。

活動當天提供臨托服務，如有其他12歲以下子女，有專人協助照顧。

## 營隊

### ★凱達格蘭文化與平埔人材培訓研習營

平埔族群的復振需要您的關心，多元文化的台灣需要您的參與。

活動時間：7月21日至25日（五天四夜）

活動地點：貢寮鄉福隆青少年活動中心（台北縣貢寮鄉福隆村福隆街60號）

主辦單位：台北縣政府文化局

承辦單位：台灣平埔原住民族協會

電話／傳真：02-55871465

e-mail：kimman@ebt.net

名額以60名為限，歡迎平埔後裔、原住民、鄉土文化教師及對平埔文化復振工作有興趣的人踴躍報名。

索取報名簡章請電：陳金萬0960162977、潘寶鳳0921424526、黃瑞珍0916099141。

\*7月21日（三）開幕式，彼此認識與建立團隊 / 長官及長老致辭；平埔族群的音樂與時代意涵 / 音樂教師葉文傑；凱達格蘭與十三行文化 / 中研院史語所 劉益昌教授；OPEN SPACE的簡介、團隊溝通與領導 / 台安會秘書長林哲夫

\*7月22日（四）凱達格蘭的紀錄片 / 願景工作室 陳金萬；歷史上的凱達格蘭 / 中研院台史所 翁佳音教授；凱達格蘭族社史之建構 / 師大歷史系溫振華教授；凱達格蘭的語言 / 中研院語言所 李壬癸教授；大雞籠社的古往今來 / 社寮島文史工作室 潘江衛

\*7月23日（五）三貂社文史古蹟巡禮，參訪聚落：卯澳、遠望坑、新社、龍門、澳底、鼻頭；星火座談會、平埔歌舞研習

\*7月24日（六）平埔青年論壇 平埔血統與認同迷思 / 沈建德博士；日據時代的平埔族群研究 / 南島文化工作室楊南郡；道卡斯文化復興與社區營造 / 劉新苗總幹事、劉增榮；從西拉雅夜祭談平埔復振 / 段洪坤總幹事

\*7月25日（日）族群分類意識與主體性的建構 / 豐大歷史系黃美英講師；原住民口述歷史的採集與寫作方法 / 原民會浦忠成副主委；成果發表會及閉幕式 / 長官及長老致辭。

### ●環境、族群與人權 第五屆暑期人權研習營

本屆研習營以目前全球關注的議題—永續發展與人權為主軸，作為引導學員認識人權的始點，並對照本土草根社會工作者實際的運動經歷，包括環境運動、族群認同、人權運動之醞釀與成形的過程。

主辦單位：社團法人台灣人權促進會

活動時間：7月4~7日

活動地點：台東紅葉布農部落（台東縣953延平鄉桃源村11鄰191號）

費用：2,000元整（報名費用包含教材、保險、食宿費用）

招生對象：對人權相關議題有興趣之大專院校在學學生、研究生、東部國中小基層教師（含宜花東），共計招收50人。

報名截止時間：6月25日（五）

本會地址：106台北市新生南路三段25巷3號9樓

電話：02-23639787 網址：[www.tahr.org.tw](http://www.tahr.org.tw)

聯絡人：吳佳臻、宋明潭

**●第9屆世界台語文化營**

為引介台語文化資產、展望教育與文化政策，提供母語教學資訊及實務經驗交流，特籌畫舉辦本研習營，期待有助於建立發展性的台灣母語教育與文化政策，並能引發社會大眾重視此一嚴肅課題，共同開創台灣各族群和諧共榮的人文環境。

活動時間：7月14日~7月16日（拜3~拜5）

活動地點：東海大學銘賢堂（台中市西屯區台中港路3段181號）

主辦單位：台灣羅馬字協會

招收對象：對台灣文化、母語教學及政策有興趣者，歡迎報名參加；本活動亦針對幼稚園至國小孩童特別安排課程，歡迎親子共同報名參加。具教師身份者可獲各縣市教育局許可之研習時數。

報名辦法：即日起開始接受報名，額滿為止。

費用：社會人士2000元、學生1800元、兒童1000元。

洽詢電話：02-2370-3447

網站下載：<http://203.64.42.21/TG/TLH/>

### ●第一屆台灣語文研習營

傳承台灣語文香火，培育台灣語文精英，提倡語文欣賞與創作風氣。

研習形式：講演、分組討論、史蹟導覽、綜合座談。

研習時間：8月27~29日，週五至週日，3天2夜。

研習地點：台南縣麻豆鎮真理大學麻豆校區國際會議廳。

招生對象：高中職生，若有名額亦歡迎大專青年報名參加。

招生人數：50名。

研習費用：1000元，請郵政劃撥，戶名：真理大學，帳號：18727452。

報名日期：即日起接受報名，額滿為止。

報名地址：(721)台南縣麻豆鎮北勢里北勢寮70-11號，真理大學台灣文學資料館陳淑嬌小姐。

聯絡電話：06-5703100轉6163

活動網址：<http://www.mt.au.edu.tw>

信箱：ctl@mail1.mt.au.edu.tw

### ●2004鹿港歷史風貌再造設計工作營

活動時間：8月1日（日）~8月7日（六）舉辦，為期6天。

活動地點：鹿港小鎮

招生對象：

1. 鹿港在地青年學子：透過鹿港文青會、采風隊網絡招生，學員名額上限為20人。

2. 全國各大專院校建築暨規劃系所在學學生：學員名額上限為20人，採開放報名，鼓勵全國對鹿港歷史風貌保存、再生議題感興趣的在學大專院校學生共同參與。（報名人數若超出名額，主協辦單位有報名學員保有評選權利）

課程內容：

1. 環境空間改善課題（一）日式宿舍群再利用：顏名宏（明道管理學院環境規劃暨設計研究所）、徐明松（銘傳大學建築系）

2. 環境空間改善課題（二）公共空間改善提案：黃瑞茂（淡江大學建築系）、曹羅昇（淡江大學建築系）

3. 環境空間改善課題（三）城市生活史：李謁政（南華大學環境與藝術研究所）、郭奇正（東海大學建築系）、張艾茹（國立歷史博物館籌備處）

4. 產業與傳統技藝推廣課題：傳統產業生活館：林俊臣（鹿港文教基金會）紀文章（鹿港文教基金會）

5. 活動與旅遊行銷課題：文化活動設計：李疾（台灣美學）、陳洲任（台視文化）

報名方式：

1. 報名表與自傳：學員請於7月5日前將報名表及自傳（500~1000字）郵寄至100台北市中正區羅斯福路三段274號2樓，專業者都市改革組織秘書處收。（報名表下載網址：<http://www.ours.org.tw/>）

2. 資格審查：依據報名者繳交之報名表與自傳，由本組織與鹿港文青會、采風隊等單位進行評選，評選名單將於7月12日公布於OURS網站，並寄發通知。

3. 紹交報名費：學員接獲通知後，請於7月16日前至郵局以電匯或劃撥方式繳交報名費1500元，繳交報名費後方能完成報名。郵政劃撥帳號16224584，戶名中華民國專業者都市改革組織，劃撥後請將收執聯及姓名、聯絡電話傳真至02-23656829，我們將盡快與您聯繫。

如對本活動有任何疑問，歡迎以E-mail或電話詢問

「中華民國專業者都市改革組織」

E-mail：[ours@ours.org.tw](mailto:ours@ours.org.tw)

電話：02-23686455、02-23656515

聯絡人：劉峰齊。

### ●第四屆土地關懷研習營—農村願景與農村再出發

進行一場對農民、農村、農業的知識解放與再構，進行農村知識的學習與觀念的再教育；我們透過以北港地區為研習地點，面觀北港週遭的農村如水林、土庫、元長等農村發展的思考與發想。

活動時間：7月3日至7月4日（星期六至星期日，共兩天一夜）

活動地點：上課、住宿、北港農工（雲林縣北港鎮太平路80號）

招生對象：關心農村產業發展與環境運動的朋友（招生人數：60人）

研習費用：800元（含住宿費及戶外參觀導覽費）

承辦單位：台灣永續聯盟

洽詢電話：05-7825461、0911-875920

e-mail：[tai2002@ms75.hinet.net](mailto:tai2002@ms75.hinet.net)

### ●新故鄉—寶島生態體驗營

結合學術、社會資源，以體驗教學方式設計三場深度之旅營隊。讓你體驗墾丁陽光城鎮的浪漫時光、北海岸最美的渡假勝地—金山、東北角貢寮福隆海邊的搖滾盛宴。

主辦單位：台灣環境保護聯盟、台南北市環境保護聯盟、永續台灣文教基金會、恆春鎮公所、金山鄉公所、貢寮鄉公所

參加對象：關心台灣生態並願身體力行之年輕人，在地青年優先錄取；想要以吃喝玩樂的心情，請勿報名喔！每場次預計人數：45人。

報名費用：每梯次1200元（含住宿、餐費、保險）

營隊梯次：

第一梯【金山】7月23日（五）至24日（六）宿：救國團金山青年活動中心

第二梯【墾丁】7月28日（三）至29日（四）宿：救國團墾丁青年活動中心

第三梯【貢寮】8月06日（五）至07日（六）宿：福隆社區青年活動中心

洽詢專線：<http://www.tepu.org.tw> 電話：02-23636419 林小姐

### ●向自己挑戰：基路馬安kilumaan與海洋的對話

這個活動的主要用意在於藉部落祭典的實際參與，有膽識、舞蹈、音樂、潛水等試煉，提供在台灣的青年學子體認「學習、團聚、分享與成長」的精神，以提升青年朋友認識多族群文化價值，建立友誼及相互對話的基礎，向自我的「成年」挑戰！

主辦單位：中華民國台灣原住民族文化發展協會

招收對象：全國高中職以上（15至22歲）青年，熱愛土地、自然與文化體驗，能吃苦耐勞者。

活動期間：7月12日至7月17日，計6天5夜

地點：台東縣東河鄉都蘭部落

報名期間：6月15至6月30日（以送達為憑）

洽詢地點：104臺北市中山區樂群二路220號6樓

電話：02-85093529、85093530、0926155631

e-mail：[tivb@ms21.url.com.tw](mailto:tivb@ms21.url.com.tw)

食宿安排：活動期間其食宿一律免費。

活動內容安排：

第一部份：文化課程講習課程—阿美族年齡階級、海祭、成年禮、飲食文化、樂舞歌謡、藝術等文化課程之講習、介紹。

第二部分：體能訓練課程—與都蘭部落族人共同行動，敬老、服從，接受樂舞、跑步、游泳、潛水、搭設祭典會所、灑掃、煮炊等體能訓練。

第三部分：參觀及導覽—體驗都蘭糖廠原住民藝文之美、參訪都蘭部落。

## 生態、休閒

### ●新竹尖石後山 李棟山古戰場城堡

推動新竹尖石後山人文史蹟自然生態，山水客文化學會7月10~11日邀您重返長年研究調查區域，分享經驗。行程安排先登新竹尖石鄉李棟山百年古戰場城堡，秀巒野溪泡露天溫泉，再到司馬庫斯部落巡禮，享用傳統泰雅美食，長老口述座談。隔晨走古道探尋舊社，經竹林危崖山徑到司馬庫斯巨木林區健行，尋找台灣排行第二大神木，樹高三十五公尺，樹胸圍二十多公尺，要二十人合抱，約二千五百年樹齡的「大老爺」巨樹。

受理名額40位，每人2000元含車資、旅保、講義、四餐一宿。

主辦單位：山水客文化學會 台北市大安區和平東路三段82號 T/F:02-27383027、0935-606-657。

網址：<http://home.kimo.com.tw/a0935606657>

### ●每月一山：三貂嶺瀑布群

三貂嶺瀑布群位於台北縣瑞芳鎮及平溪鄉，係由新寮溪、五分寮溪的斷層所形成，沿途曲徑通幽，大部份好走，青山綠水美景不斷，路旁濃蔭密佈，唯近瀑布百餘公尺處需拉鐵鍊攀爬而上。瀑布群之其中兩大瀑布峭壁雄偉壯觀，瀑布自山壁傾瀉，宛如銀河飛落澎湃，乃夏日休閒的好去處。

活動時間：7月17日

路線等級：輕鬆路線

活動對象：一般民眾，名額45人（歡迎親子同遊）

活動費用：非會員650 / 會員550

報名方式：電洽523登山協會，02-25557523

7/16截止。詳細活動內容及報名方式，歡迎上網查詢：<http://523.org.tw/act/523/10-12onemt/index.htm>

### ●水田林道一日遊

北德拉曼山區是油羅溪發源地，是泰雅族飛鼠部落的活動區域，境內有台灣最低海拔的原始檜木林。

水田林道位於新竹縣尖石鄉，為林務局在北德拉曼山區所開闢的林道，前段沿著油羅溪上游開闢，林道旁植物種類繁多，到了

夏天便是各類昆蟲活躍的季節，你知道蜘蛛會飛嗎？蟬是如何吸樹汁的嗎？夜行性昆蟲在白天怎麼辦？邀請你和我們一起體驗及欣賞昆蟲的奧妙！

主辦單位：荒野保護協會新竹分會

活動日期：7月10日（六）08:00~17:00，自備中餐

活動對象：一般民眾（8歲以上），名額36人，歡迎親子同遊

活動費用：義工550元，會員650元，非會員750元

報名方式：即日起受理報名，請以電話（03）534-0942報名，額滿為止。

聯絡電話：03-534-0942

課程內容及報名方式請上荒野保護協會網站查詢：[http://www.sow.org.tw/activity/2004/hc/0710\\_0710\\_shuitian/index.htm](http://www.sow.org.tw/activity/2004/hc/0710_0710_shuitian/index.htm)

### ●夏訪霧峰生態之旅

霧峰習稱「阿罩霧」，青桐林留下的歲月痕跡，地質與人文的孕育變化，豐富的自然生態變化展現在眼前。在這裡，你可以呼吸滿山溪谷的清純空氣，也可以聆聽滿樹的山野精靈，不期而遇的與它們邂逅，是那麼的驚奇喜悅，久久不能忘卻。

主辦單位：荒野保護協會台中分會

活動日期：7月11日（日）08:00~15:00

活動地點：台中縣霧峰鄉桐林村

活動內容：田園陶藝人文瀏覽，大地砂頁岩地層變化觀察，溪谷涉溪生態體驗

活動對象：一般民眾，名額20人，歡迎親子一同參與



## 耗子他們家 沒有金銀財寶

藝人:Modest Mouse  
專輯名稱:Good News for People Who Love Bad News  
發行:新力

文／小樹

這年頭以為自己是黑人的傢伙不少，出門穿垮褲、隨口 YoYoYo，如此外顯的結果常是他們比你所期待的知道更少嘻哈唱片。(黑人還有藍調、靈魂跟爵士啊！怎麼沒人要假裝聽一下？)分析原因，那是一種跟名牌球鞋與金鍊等比較相通的生活態度，並沒有誰打算當個什麼鬼樂評。

與之相較，則有一群人大隱隱於市，甚至不具任何可供發展的特殊語彙與手勢的潛質。他們充份攬散於文藝少年或以知青名之的小團體裡，低調地不讓外人查覺其體內奔騰竄流著英國血。如何令其現形？其實非常容易，只消多播放幾回那成群結黨但面目模糊、所謂的美洲特產 Post-Grunge 團，就能讓他們失控尖叫。

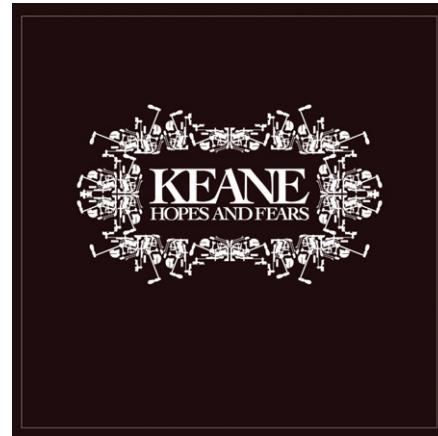
在這族群的聆聽曲目上，除去之前的 Mercury Rev 與近來的 The Flaming Lips 等代表，極少出現非英國團的蹤影。容或有幾組同樣帶低鬱色彩之獨立搖滾樂隊穿插其中，受寵程度仍多半遠遠不及。然而面對這些年英系傑作難產，兵馬紛至的美國搖滾大軍如 Interpol 等可望卡位成功，其中出身華盛頓州的 Modest Mouse 非但趁勢轉進主流發行體系，更有可能再為美方勢力扳回一城。

Modest Mouse 其實有著類似 The Flaming Lips(他們竟也真的前來客座混音及 "The Good Time Is Killing Me" 之器樂協力)的發展歷程，從猛暴激烈到迷幻幽揚，拉出的是這幫人於情感與樂團生命的寬度。曾與來自新墨西哥的代表團 The Shins 全美巡迴，如今雙方已是當下堪稱王道的獨立搖滾大團。前者透過國際唱片發行的第二張、亦是久候四年的全新專輯[Good News for People Who Love Bad News]成功挺進全美前 20 大(一如前幾年被原公司退貨卻在發行後締造成軍以來最佳銷售的 Wilco)或後者已是獨立老字號 Sub Pop 旗下最賣座樂團之一，尚不能全然代表這幫獨立搖滾的勝利，只是連保守壟斷勢力媒體 Clear Channel Radio Sales Network 亦開始改變旗下部份電台播歌策略，企圖拉攏主流另類(如 Nirvana、R.E.M 等)族群，我輩在檢視那背後收編意義的同時，很難不感受到這股新世代從邊緣發聲，儼然下波主流的顯學來襲，曼城前輩 Morrissey 於獨立廠牌的復出與 Pixies 的回歸則讓這力道更強。

雖然此時的 Modest Mouse 已不是邊陲腳色，他們的走紅卻無時不提醒並重溫獨立搖滾乃至幾個主流化好團曾經貢獻出的美好時刻。從低傳真、龐克到草根、從 Pavement 到 Red Hot Chili Peppers 甚至是 Tom Waits(儘管 The Dirty Dozen Brass Band 於銅管助陣的 "The Devil's Workday"

著實有些太典型而扣分，畢竟這並非模倣賽；反倒有意思的是 "Bukowski" 竟頗像當年 Gomez 學 Tom Waits)。團中不變的主角 Isaac Brock 偶爾嚷著他的憤怒時佈滿死亡意象(又是墳墓、棺材，還有埋藏等)，彷彿遭逢團員的離異與友人的離去的情緒埋藏成歌中的隱喻。

當 Keane 吟唱著簡單投射的哀傷時，Modest Mouse 呈現出更複雜未可盡知的人生況味。



## Coldplay 的接班人？

藝人:Keane  
專輯名稱:Hopes And Fears  
發行:Universal Island

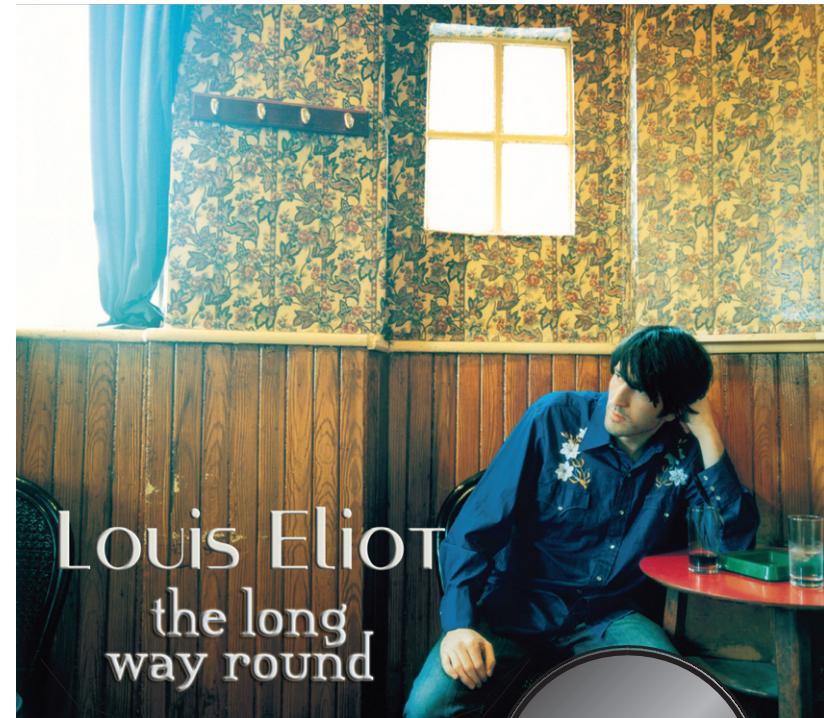
文／Ricardo

Coldplay 的接班人？如果是用側標語彙來講的話，那麼肯定的是。至少在樂風上頗為雷同。但然後呢？因為用這樣的比較法似乎對音樂創作者永遠是一種侮辱，但不諱言的，光就風格上手法，這個被英國媒體捧為新一代新星的 Keane 樂團在許多首歌曲的編曲確實與 Coldplay 有著相似之處。況且以目前英倫音樂場景的無聊悶樣，整個英倫音樂工業也確實需要新的炒作對向來加以烘托，所以儘管這些外在的讚譽與加封並非團員自己所要的，但很顯然以最近他們在英國排行榜的表現，也讓他們在一片略成滯怠的樂壇有著小小的話題可報導。

其實 Keane 樂團的崛起過程與 Coldplay 同樣都是從小廠牌起家的，所不同的是，Keane 對於鋼琴編排的使用顯然要比 Coldplay 多了不少。開頭曲〈Somewhere Only We Know〉賣相不錯，無論旋律及主唱的情感都非常適合電台及一般的市場銷售，事實上，若分析現有幾個重要英倫搖滾的代表團體，很顯然主唱的聲音特質往往決定了一半的成功因素，看看電台司令 Thom Yorke 的假音吟唱，Coldplay 的 Chris Martin 的嗚咽高音都已算是招牌，如果說以此對照主唱 Tom Chaplin 的音色，那麼他應該是同時介於前兩者之間，溫暖、和煦而帶著些微的憂鬱。

因此以這樣的條件，不難想見他們能在一片低迷中異軍突起不是沒有原因，因為一切都符合大眾市場所愛的元素組合。而且歌曲的寫作亦都遵循了過去英式搖滾的法則，自省的歌詞，少年成長的煩惱，這些我想你在無數的搖滾樂團都可以尋找的到，所不同的是，說穿了，或許主唱 Chaplin 那稚氣的笑容應該要比 Thom Yorke 更具市場吸引力。

所以要做點預測嗎，或許這樣新秀團體在一開始表現太好可能會無以為繼，因為四平八穩的另一個含意就是什麼都有，但也什麼都可能不是很突出鮮明，而這往往在第二張專輯就會面臨到的問題讓他們之後的星途有著可預見的下場，只是話說回來，新鮮人一切都還剛開始，如果現在的成名十五分鐘還是手頭正熱的時候，那麼等一切都冷卻時，再看看他們是否能突破第二張的成名壓力關卡吧。



## 片刻時光的捕捉與 歌吟

藝人:Louis Eliot  
專輯名稱:The Long Way Round  
發行:艾奧音樂

文／Ricardo

不知道有人是否還記得 Rialto 這個在九零年代曇花一現的英國搖滾樂團？因為 Rialto 表現平平的團體在英國是多如過江之鯽，如果說整個樂團無論在外型或音樂上都無法搶眼突出的話，那麼成軍後三五年就解散是很稀鬆平常的事，所以當樂團解散後，主唱單飛就是常見的現象，只是問題是即使主唱單飛後，若要從此一帆風順恐怕也要看每個人的造化了，因為在沈寂幾年之後，如今 Rialto 主唱 Louis Eliot 單飛的情形就是一個很好的例子。他有著組團的經歷，外型也有粗獷歌手的造型，所以一切都看似妥當，所剩的就是音樂本身是否真的夠吸引人。

當 Eliot 來台宣傳演出時，或許因為宣傳不夠，因此並未有很多人前去聆聽，但事實上，以兩人編制及自彈自唱的規模來看，Eliot 的表現其實相當沈穩而出色，或許這樣的冷清場面是他必須重頭來過的經驗，但現場簡單吉他彈奏與其他器樂搭配反而有著頗為乾淨清晰的演出，就如錄音室專輯裡頭的歌曲，許多首歌曲並未有太華麗的壯聲勢襯底，相對的，小品成了《The Long Way Round》整張專輯的主軸，他不像基音樂團那樣大述的標題，反而如細水長流的細微觀察顯出 Eliot 在這方面的寫作是更偏向這幾年的新民謡風潮的風格，不用大堆頭或大氣勢的堆砌，反以文藝腔的思維來呈述現代青年的人際關係。譬如〈Party Games〉、〈She Is Moving On〉都是描繪社交活動的虛偽面，而 Eliot 的幽默顯然處處反映在他詞句上，換言之，Eliot 的筆觸充滿了他個人的敏銳觀察與戲弄，他一方面用第三者的角度戳弄翻轉著人性的脆弱面，同時他則又以第一人稱來傾訴自己內心的不安與對這世界的惶恐。他的抑鬱散落各處，但卻能讓他自己如一縷清煙浮遊在聽者耳際，久久不散，或許如清晨的陽光，在短時間就會消逝，但那片刻的捕捉與體會卻正是他所能意會及言傳的吧。



1. The Streets Dry Your Eyes
2. Razorlight Golden Touch
3. The Hives Walk, Idiot, Walk
4. Bloc Party Little Thoughts
5. Eighties Matchbox B-Line Disaster I Could Be An Angle
6. The Ordinary Boys Talk Talk Talk
7. The Killers Mr Brightside
8. The Cure The End Of The World
9. The Walkmen Little House Of Savages
10. Secret Machines Nowhere Again



1. 艾薇兒(Avril Lavigne) 酷到骨子裡(Under My Skin)
2. 張菲 張菲墜入情網 - 西洋情歌自選輯
3. 可兒家族(The Corrs) 快樂天堂(BORROWED)
4. 基音樂團(Keane) 希望與恐懼(Hopes And Fears)
5. 魔力紅樂團(MAROON 5) 珍·情歌(Songs About Jane)
6. AK 水漾年華 - 新歌 + 精選(The Greatest Hits)
7. 合輯(Various) LOVING YOU
8. 喬絲史東(Joss Stone) 片刻心靈(The Soul Sessions)
9. 黎安萊姆絲(LeAnn Rimes) 真愛萊姆絲 - 影音極精選(The Best of LeAnn Rimes)
10. 席琳狄翁(Celine Dion) 芒光萬丈 - 現場精選 + 新曲

# 《GAME您老師》之〈壯哉！遊戲摺紙戰士！！！〉

文 / 難攻博士[<http://bbs.twblog.net/>]

## 摺紙狂人宣言：「只要遊戲作得出來，我就摺得出來～～～～～」

這星期，要跟大家分享一則勵志的小故事，介紹一位難得的好青年！

事情是這樣的，如果大家記性不壞，難攻博士曾上《電玩快打》節目代過幾次班。原來在GAME民圈中，《電玩快打》影響力還真不小！透過節目網站討論區，一位名叫「十五」的兄弟寫了Mail、寄了原創的摺紙作品給難攻博士，希望我給個評價。博士一瞧驚為天人！馬上二話不說通知《電玩快打》的「電玩特搜隊」前往採訪……

現在，這位摺紙狂人在網路界、GAME界、摺紙界可說是越來越紅了。本來嘛，有天賦的青年才俊就不應該被埋沒。今天特闢專輯一篇，以紀念這段佳話！！！

【類型】創意摺紙偉人（我說有這類，就有這類！）



### 【G-1號】帖熊 << 大哥，我服了你!!!



整體創意度：

**10**

咱們「奇學戰隊」評過GAME、評過書，就是沒評過人！今天博士交辦這件任務，大家可是非常興奮哪！這位「摺紙狂人十五」君真可說是一位創意十足的天才，完全不輸給日本《電視冠軍》裡的什麼摺紙達人！

你瞧瞧，無論是《槍神》(Gun Grave)的雙槍、《太空戰士七》的槍刀、《鬼武者》的籠手，甚至是《閃電霹靂車》《神甲奇兵》和原創的「十字弓」，樣樣活靈活現、栩栩如生！！！搞清楚兩件事情哪：第一，這些可都不是廠商大量生產的模型玩具，完全手工製作、紙板打造的咧；第二，這些可都沒有教科書、參考書、圖鑑書、工具書可以參考，保證統統是1,000%原創手藝、限量生產的咧！！！

我說，會「畫同人」、「扮同人」已經不稀奇了，會「摺同人」的，你/妳見過嗎？！



### 【G-2號】大冥 << 大哥，我也服了你!!!



技巧與創新：

**10**

唉唉唉，我大冥何德何能在這裡跟人家品評「摺紙」的技巧呢.....不過，要從邏輯上來做個分析，倒也不是不行：「相似度」、「技巧度」和「原創度」是三大標準。

首先，從「相似度」來看，這些作品以紙為素材、以摺為手法來模仿遊戲物件或角色，本身就是一大挑戰。看看右邊的幾個作品，大家覺得相似度如何？！10分！

再來，「技巧度」有多高？告訴我，當手邊攤著幾張白紙，沒有Step by Step手冊也沒有老師，要憑空摺出一輛「閃電霹靂車」時，你/妳的腦袋在想什麼？！10分！

最後，談談「原創度」。在台灣，在你/妳身邊認識的人裡頭，會想到「用紙摺出GAME」的人有多少個？想到以後，真能搞得出來的有幾個？！10分！當然滿分啦！



### 【G-3號】針針 << 大哥，我再跟著服了你!!!



藝術總評價：

**10**

看到右邊那一「仙」佛像沒有？雕工細緻、比例完美、形體靈現、雄壯威武，很難相信這不是一尊木雕作品，也不是一架塑膠模型，而是以紙摺成的機器人吧？！

是的，這就是「摺紙狂人 十五」君嘔心瀝血的創作！要說「行行出狀元」，這種沒有行的行，不是也出狀元了嗎？！真多虧《電玩快打》和難攻博士這樣的伯樂！

也許你/妳會說：「這本領有什麼用呢？能拿來混飯吃嗎？」要曉得，就算撇開藝術性不談，能摺出這樣的成品，表示十五君的腦袋裡頭，對形態觀察、立體造像、空間轉換、幾何掌握、材料特性、預視評估.....等等複雜的心智活動，有超乎常人的水準！這樣難得的人材、這樣靈活的腦袋，告訴你，抓來當總統都強過現在這個！



### 【G-4號】阿釤 << 大哥，我五體投地、跪在地上服了你!!!



Fun Fun Fun：

**10**

嗚嗚嗚，我承認自己屬於爸爸有錢的那種富家子，從小要什麼模型有什麼模型、要什麼玩具有什麼玩具，所以沒發展出這種才能特技啦～～～[編按：靠！羨慕.....]

看完「摺紙狂人 十五」君的作品，只想問問難攻博士如何跟此人聯絡，以便偷學一點技巧，我想，人生應該會漸漸變成彩色的啦！[編按：影射，小心被博士揍.....]

原本以為摺紙不過是些白鶴、青蛙、企鵝、土狗的，沒想到這下可好，GAME裡看得到的東西，大概都摺得出來咯！難攻博士說，「摺紙狂人 十五」君正在廣發英雄帖，希望大家儘量開出想得到的遊戲角色或道具，他有把握一定摺得出來！哇咧，口氣真是不小！（但從作品看來似乎不是吹牛.....）這兩天，聽說他正閉關研發「蜘蛛人」跟「八爪博士」的摺紙作品，打算首映亮相，你好樣的！我就等等.....



### 【G-5號】阿臘 << 大哥，我身材太胖、跪不下去，但還是服了你!!!



補充說明：

**10**

十字弓耶！十字弓耶！紙摺的耶！紙摺的耶！我快抓狂了耶！我快抓狂了耶！

難攻博士哪裡找來的偉人、強人、奇人、超人呀！再這樣下去，哪還有我阿籠打混的餘地呢？[編按：原本分析『程式技術』，最近變成『補充說明』.....唉.....]

這個號稱「摺紙狂人 十五」的小子，聽說他的真面目連博士都沒見過（錯過那一集《電玩快打》）；我們[GAME魔黨]實在也很好奇此人到底長得什麼樣子.....又有才氣、又有創意，要是長得再玉樹臨風、英俊瀟灑，我看大家都別混了.....

不過呀，阿籠在這裡囉唆幾句。我說「摺紙狂人 十五」大哥，你也該花點時間想想自己的這一套絕學該怎麼找出市場，商業化行銷了吧！我保證可以賺一大票！



[偉人傳記系列] 《我的奮鬥》[原文照登；難攻博士只改錯字.....還有加上Title.....] (感謝「摺紙狂人 十五」君授權原汁原味刊載！！！)

我住蘆洲，我是從高中時才開始自己動手作。

因為我還沒上高中時很喜歡打電腦，所以高中就選了資料科，二專選電子，但是我原本是想選餐飲科的.....但這些完全和摺紙一點都沒關係。[編按：早.....早說嘛.....(T\_T!!!)]

但為什麼我會摺紙？那是因為高中看了一本漫畫叫《摺紙戰士》（也不知為什麼會去買.....）。他的畫風普通，但劇情不錯！最主要的是漫畫的最後幾頁作者會教一些他的摺紙作品，我就從那時候開始喜歡摺紙了，但都是完全照他摺.....

就在有一天高中有話劇要演，因為我不會演戲，所以就調到道具組做作道具。當時是演《阿里巴巴》，所以最主要的就是武器。但要怎麼作才能讓道具成本費低一點？就想到用紙摺！但我會摺的劍也只有摺紙戰士裡教的劍，而且又沒什怎麼花樣，就在最後的幾天，讓我想到：「如果我摺出不同部位，再合起來，不知會怎樣？」

第一把就先做作一把劍，然後再做作一台戰鬥機。把戰鬥機改了一下之後，就黏在劍的劍把上，就這樣作了20把！到了表演那天給同學看，評價都滿不錯的！！！

★ 《摺紙狂人十五君的網路家族》：<http://tw.club.yahoo.com/clubs/e5y5uu5/> （難攻博士目前榮任『名譽副家長』，大家踴躍捧場啦，聽到沒有！！！）

★ 《摺紙狂人十五君的網路相簿》：<http://photo.pchome.com.tw/books.html?nickname=j20266&s=s05>（上去瞧瞧，不會後悔的啦！）

編按：唉呀～這篇「素人自傳」可真如博士所言「原汁原味」呢！摺紙狂人，加油吧！有朝一日大紅大紫，別忘了找難攻博士當經紀人哪！！！

這篇文章不是俺寫的

俺只負責介紹整理

高二就沒再摺了。到了高三時，看到日本《電視冠軍》，看到一些大作之後，就有一股衝動地想要摺！但要摺怎麼ㄋ.....當時《聖劍傳說》滿紅的，就做作了一把聖劍！對當時來說算是不錯了，而且這也是我真正的第一個自創作品！

有一天因為家裡爸爸出車禍（腳骨頭裂開），所以每次下課時，我就要到停車場幫我爸爸接班，讓他回家休息一下。就這樣半年之後，停車場公司就說剛好有一個停車場沒人顧，就要我去新的停車場上班。這也是我為什麼會在停車場上班。上班時也沒什麼事做，所以就摺一些紙，把作品照下來放在PC HOME相簿裡。

就在有一天看《電玩快打》也是難攻博士你第一次出現，就想到如果我把作品寄給你，不知會有什麼評價？過了幾天後，就收到電玩快打寄來的信，就這樣上電視、作新的作品、開了一個家族！！！其實我是沒什麼血汗經驗，也沒有特別去學摺紙的事，通常想摺就摺，也沒怎麼人知道我會摺紙，就算知道也沒人知道是我.....

雖然我是會摺電玩的作品，但卻是比普通人更普通（沒沒無名），所以上了《電玩快打》可以說是我出人頭地的一大步ㄋ～～～

《史瑞克 2》

《快閃殺手》



## 用童話去顛覆傳統童話的另類童話《史瑞克 2》

文／李幼新

公主的國度。自以為是的外國王子登堂入室、直闖深閨，要吻睡美人公主，掀起紗帳，床上赫然是在看書的狼。

沒有變回美麗的公主在國外跟史瑞克度蜜月。海灘上，史瑞克被美人魚吻抱，氣得醜公主把美人魚抓起來扔回海裡。咦？被認為是醜陋怪物的史瑞克不是不嫌費歐娜公主醜嗎？怎麼吻起美人魚來啦？你我相信他閉著眼睛陶醉在情慾裡不知情而非情慾出軌，不過嘛，電影《史瑞克 2》(Shrek 2)順便揶揄了男性宛如 sex 機器工具，只顧自己爽而沒察覺到是在跟誰搞！

William Steig 原著、Andrew Adamson 與 Joe Stillman 編劇、Andrew Adamson 與 Kelly Asbury 與 Conrad Vernon 共同導演的《史瑞克 2》讓公主回娘家。史瑞克不看好這樁事，不過依然帶了驢子同往。那個「遠得要命」(Far Far Away)的國度，國名字母鑲在山上(恰似好萊塢 Hollywood 的名稱在山上標示的諧仿)。民衆人山人海夾道歡迎，只是連白鴿子看到一雙醜男女也不免頭撞牆、身倒地。本片看透了個人不計美醜的自我超越，依然要面對別人仍舊對傳統陋習與主流審美價值觀的抱殘守缺。

公主的父王母后的晚餐相迎簡直像是鴻門宴。本片在此挖苦了王室貴族與中產階級般的虛矯偽善。史瑞克錯把桌前洗手水當湯喝，公主告知是洗手用，驢子馬上洗手卻又招來鄙夷。反正，人家要歧視你是真，你不知是洗手水你被輕蔑，你曉得洗手人家卻又嫌你是驢不是人，所以你不配。好一番神來之筆！

父王關心女兒女婿是否生小孩。明明期待生小孩，可是，一下疑慮史瑞克不能生，一下又把他當妖怪。所以嘛，不在於能不能生，根本就是偏見作祟，歧視掛帥，能不能生，家人都在排擠你。史瑞克乾脆反擊：「總比把小孩綁在高塔好得多。」費歐娜的父王被激怒，說是為了女兒好。於是，你看到了本片的言外之意：父親跋扈，居然還拿父愛當糖衣撐腰！

連父王母后在內的這些「他人」，固然都是沙特所嘲諷的「地獄」。不過，史瑞克與費歐娜也有內部矛盾。外人的邪門、壓力的衝擊，公主脫口而出把史瑞克說成妖怪，史瑞克則沒有尊重費歐娜的想法。階段／種族，對上了女性主義，兩造各有不足，是本片不錯的省思。父王派遣穿靴子的貓行刺史瑞克，多虧驢子及時搭救。反倒是貓兒棄暗投明，跟驢子成了史瑞克的忠實夥伴。

父王向神仙教母求助。於是是你我見識到人類與神仙各有各的機伶詭詐、各有各的心狠手辣，相形之下，動物單純誠懇善良得多。神仙教母三番兩次強調：「所有幸福快樂的童話故事都沒有妖怪(立足之地)。」本片側寫了也批判了。童話本身的偏善與侷限。她還要求史瑞克「不要再活在童話故事裡啦！人家是公主，你只不過是妖怪啊！」好一個作賊的喊捉賊！

薑餅人、小木偶、灰姑娘、睡美人、穿靴子的貓……本片集錦了很多齣童話故事的人物。而且讓很多童話裡的小人物(弱勢)合力去對抗強權(神權、君權、父權)。一則用童話去顛覆傳統童話的另類童話。所以，到末了，原先已變成俊男、美女、駿馬的史瑞克、公主、驢子，都恢復了醜模樣。真情摯愛，讓費歐娜知道自己變成什麼樣子，史瑞克都愛她。而在史瑞克心目中，驢子永遠珍貴賽駿馬。這是一部讓保守的人心靈海闊天空、讓開放的人欣然接納的電影，如果要雞蛋裡挑骨頭，我會說美人魚那段小穿插，流露出異性戀一夫一妻制的保守性愛觀。

## 《快閃殺手》南方酷婆婆的大反擊

文／但唐謨

《快閃殺手》有個非常耐人尋味的片頭，一個肥胖的黑人老太太走進警察局，抱怨附近的小孩子在聽墮落的嘻哈音樂。這個老太太在電影海報上佔據了整個下半部，但是卻是個背影，無法看到正面。如果輕易撇一眼，只看到湯姆漢克那一夥人，根本不會注意到老太太的存在。然而，這個黑人婆婆卻是全片中最酷的人。

這部片維持著柯恩兄弟的喜劇風格。男

主角湯姆漢克飾演一個精通古典文學的老學究，有個冗長而難隱拗口的名字，留著一撇鬍子，舉止高貴有禮；然而在這個美麗的表象之下，他其實是最壞的壞胚子。他向一位黑人老太太租了一棟房子，表面上是利用房子的地下室排練音樂，實際上卻企圖從地下室打一個隧道，進入賭場的金庫海撈一筆，於是他找了一個面目陰冷的越南挖隧道專家，一個強壯如牛，說話很冷的年輕人，一個髒話連篇的黑人賭場內線，和一個大便不正常爆破專家，一起進行這項陰謀。

這夥人在設計執行此犯罪任務，最大的障礙就是老太太的干擾，以及這伙壞蛋的內部糾紛。胖胖的老太太整部片中最討厭的角色，她固執、保守，卻極富有正義感，定期捐款給黑人學校，而且她不許有人在屋子裡抽煙。湯姆漢克飾演的老學究和黑人婆婆的互動是最有趣的部分，一個是表面上知識淵博，內心卻狡詐陰狠；另一個外表，卻正直不阿，兩個人各以不同的心態在互相角力。老學究發現自己已經露出狐狸尾巴，沒有辦法繼續死撐的時候，他最後的絕招竟然是：殺死老太太。

故事發展到這裡，觀眾不免面臨了一種為難。因為整個前半部都是這夥壞蛋精心策劃，錢都已經到手了，那種得到不義之財的快感，已經讓觀眾興奮莫名了；卻又出現了一個道德的難題，難道真的要殺死這位酷婆婆嗎？這部片當然沒有那麼深層的道德隱喻，卻仍然形成了一些心理的反省。後來我們看到這個壞蛋一個個以非常喜劇的方式意外死亡，一個個被扔進垃圾船裡，他們的死亡中，絲毫沒有一點惋惜之情。想憑一張利嘴占老太太的便宜，門都沒有！

這部片非常誇張，故事誇張，演員也誇張。尤其是髒話連篇的黑人痞子，非常類型化的角色形象，頭髮節辮子，穿寬大的嘻哈服，那張嘴拼命說出 fuck 和 motherfucker 這兩個最骯髒的字眼，真是聽得過癮極了。然而這部片也難免會讓人連結到種族議題。雖然這部片的黑人痞子是個壞蛋，但是身為正面角色的老太太，才是種族的代言人。片中的種族表演，表現在南方黑人教會的活動中，一群人在教堂裡聽著講道，台上的合唱隊唱著熱鬧的 gospel 音樂，台上台下打成一片，開心得不得了，也呈現了黑人那種單純沒有心機，正直莊重、愛好音樂、具有音樂天賦的種族特性。連片尾字幕都一直在唱著 gospel，好聽的音樂，讓人捨不得離開戲院。

6月第3週

## 台北票房

1.Shrek 2

史瑞克 2

2.Harry Potter And The Prisoner Of Azkaban  
哈利波特：阿茲卡班的逃犯

3.The Day After Tomorrow  
明天過後

4.Around the World in 80 Days  
環遊世界 80 天

5.Troy

特洛伊：木馬屠城

6.The Ladykillers  
快閃殺手

7.Facing Window  
外慾

8.Taipei 21

台北二一

9.Spring, Summer, Fall, Winter...and Spring  
春去春又來

10.Toolbox Murders  
暗夜殺人魔

6月第3週

## 全美票房

1.DodgeBall: A True Underdog Story  
鐵男躲避球

2.The Terminal  
航站奇緣

3.Harry Potter And The Prisoner Of Azkaban  
哈利波特：阿茲卡班的逃犯

4.Shrek 2

史瑞克 2

5.Garfield: The Movie  
加菲貓

6.The Stepford Wives  
超完美嬌妻

7.The Chronicles of Riddick  
超世紀戰警

8.The Day After Tomorrow  
明天過後

9.Around the World in 80 Days  
環遊世界 80 天

10.Troy

特洛伊：木馬屠城

# 來自美國底層的聲音：談《藍調百年之旅》

書名：藍調百年之旅 The Blues  
作者：馬丁·史柯西斯  
／李佳純、盧慈穎、陳佳伶 譯  
出版：大塊文化

文／孫秀蕙

去年九月底至十月初，美國公共電視爲了慶祝「藍調年」，以連續七天，每天將近兩小時（含製作說明與相關紀錄片）的大手筆，播出由導演馬丁·史柯西斯（Martin Scorsese）擔任總監製的七部紀錄片，統稱爲「藍調七部曲」。而日前在台灣問世的《藍調百年之旅》一書，就是「藍調七部曲」的副產品。這本書以藍調的百年發展作爲開場白，而後依照七部曲播出的順序，先由每一集的導演自述拍攝心路歷程，旁及各式各樣與「藍調」主題相關的文章，內容五花八門，算是澆灌了荒蕪的台灣藍調土壤，也滿足了藍調樂迷對中文資料的渴求心情。

然而，既然《藍調百年之旅》原先是「藍調七部曲」紀錄片的副產品，自然不能不提這些影片故事的梗概。史科西斯的「宛若歸鄉路」中，描述一名年輕的藍調歌手到西非的尋根之旅，觀眾可以從阿里·法可·圖曰的演奏瞭解非洲與美國藍調音樂的關聯與異同。查爾斯·伯奈特的「在惡魔的火旁取暖」，描述的是一個年輕人的沈淪與救贖。美國南方虔誠的基督徒雖然將藍調視爲惡魔的音樂，但換個角度來看，撇開歌詞不談，「世俗」的藍調與「屬靈」的教堂詩歌，其實並沒有太大的差異，這兩種音樂都非常鮮活地反映了當時黑人的處境。德國導演文·溫德斯的「一個人的靈魂」，是筆者最喜歡的一集。溫德斯刻意選擇藍調史上曾被忽略的小人物，刻意用二〇年代的老攝影機，以重塑現場（re-enactment）的方式，將影像與音樂巧妙地連結起來，其效果不亞於任何一部優秀的MTV。溫德斯在此充分展現了他對音樂的洞察力，不愧是最擅長使用音樂來講故事/用故事來講音樂的大導演。

理查·皮爾斯的「曼菲斯之路」則描述曼菲斯的藍調風情，旁及影響美國搖滾樂甚鉅的太陽唱片公司與比比金曾經擔任過DJ的美國第一家黑人廣播電台：WDIA。觀眾可以在這一集充分領略藍調歌唱的煽情與魅力：一名「跑江湖」的藍調歌手巴比·羅許，蓄著略長的捲髮，穿著花襯衫，顏色鮮豔的緊身褲，腰間扣著閃閃發亮的牛仔寬皮帶，演出總有兩位扮舞女郎與他一搭一唱，將演唱的氣氛帶至高潮。馬克·李文的「教父與弟子」以切斯唱片（Chess Records）創辦人之子馬歇爾·切斯和八〇年代相當走紅的嘻哈樂元老恰克·D（Public Enemy的主唱之一）爲故事主軸。「傳承」是「教父與弟子」的主題。導演在這裡處理了兩條與傳承有關的故事線：第一條是切斯父子兩人合作經營唱片公司，第二條是恰克·D與切斯的當家樂手穆蒂·華特斯之間，兩代之間黑人音樂傳承的關係。「教父與弟子」一片中穿插了大量芝加哥藍調音樂節與城南藍調酒吧的現場演出，十分精彩。

英國導演麥克·費根斯的「紅，白，藍調」最受西方媒體好評。片中（主要）以英國樂手的訪談與演出爲主軸，描述美國藍調與爵士樂對英國搖滾與流行音樂的影響。「紅，白，藍」說明了英美兩國表面上的共通性（兩國國旗的顏色相同），但骨子裡英美兩國音樂文化發展的軌跡與精神可說是南轔北轍！強調種族融合的美國，卻忽略了黑人音樂的意義與重要性，反倒被另一個語言相似，也不特別強調種族融合（英國根本就是



個民族國家）的國家所欣賞，甚至抄襲，從而將藍調音樂發揚光大。此部片子的精華演出片段是史提夫·溫伍德演唱〈喬治亞在我心〉（Georgia on My Mind），一點也不輸給不久前剛過世的盲人歌手雷·查爾斯！

在「藍調七部曲」的導演群中，克林·伊斯威特可能是推廣爵士與藍調最不遺餘力的導演了。他執導的「鋼琴藍調之外」，蒐集了許多珍貴的藍調與爵士鋼琴紀錄片，特別是已經過世的紐奧良藍調鋼琴大師「長髮教授」（Professor Longhair），片中並有多位歌手/樂手的現場錄音/影，彌足珍貴。

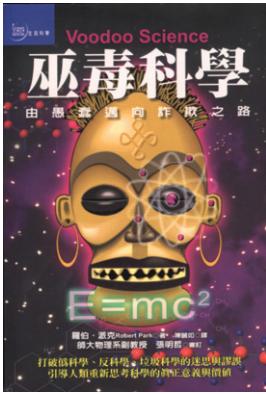
《藍調百年之旅》一書，就是根據「藍調七部曲」鋪陳出的故事框架，以文字資料作爲血肉，用多面向的方式來敘述藍調傳奇。這些故事包含了早期密西西比三角洲黑人奴工的血淚史、樂手發跡的傳奇、藍調樂迷對於過往事蹟的回憶、樂手自傳摘要與對談、甚至文學作品。筆者在此並不打算衡量各篇文章選取的標準與邏輯，畢竟每一篇文章對於忠誠的樂迷讀者來說，都有它存在的意義與價值。本文想探討的是，台灣的藍調樂迷或愛樂者，與這本書之間的關係是如何？我們又應如何看待《藍調百年之旅》一書，並從中尋求它的閱讀價值呢？

十餘年前居住在台灣北部的樂迷，若想接觸藍調，或許會像我一樣，靠著購買每片一九九元，滾石出清的鱷魚牌（Alligator Records）藍調CD來認識它。或許也有樂友與我一起分享這些共同記憶：例如曇花一現的紙盒包裝，由漫畫家Joe Ciardiello（他的作品也出現在「藍調百年之旅」設計封面的藍調樂手專輯（Capitol/EMI），一口氣就出了十幾款，當時的網路還不像現在如此發達，對於「敗家」訊息總是後知後覺，我因未能蒐集完全而引以爲憾。還有新力/哥倫比亞公司的經典傳奇（Legacy）系列，一口氣出了五張專輯，也未能蒐集齊全。去年由博德曼所引進的原bluebird廠牌「日暮低垂」（When the Sun Goes Down）系列，將舊時的七八轉唱片重新數位化，每片都在七十分鐘以上，價格也堪稱合理，遺憾的是代理商似乎不怎麼看好市場，發行幾集後就無疾而終了。「日暮低垂」系列蒐集了升斗小民的心聲，內容有生活苦境的抒發，對於政客的不滿（名滿天下的羅斯福總統也被批評一番），歌詞非常淺顯，但卻很傳神的反映了當時人們生活的狀況，是以音樂來生動地描繪庶民生活的傑作。

居住在台灣的我們，並不曾經歷過美國南方黑人勞動生涯的窘境，也很難體會某些藍調歌詞中的意涵。我們或許

一本曾經「錯認馮京作馬涼」的好書

書名：巫毒科學——由愚蠢邁向詐欺之路  
作者：羅伯·派克／  
譯者：陳麗如  
出版：小知堂



本書曾經在台灣出版通路中以不同面貌出現過，名爲《我們上了科學的當—巫毒科學的興起：由愚蠢邁向詐欺之路》，但因翻譯太壞，引發國內讀者不滿的風波。一位成功大學造船系教授還爲此直接到出版社的網站發表書評〈我們才上了你的當！〉，挑出譯文諸多錯誤，後續更寫了篇論文〈從「科普」及翻譯看台灣高等教育與現代化的一些困境〉。時隔二年，事過境遷，此書終於重譯、發行，忠實還原作者長期以來觀察科學欺騙伎倆所得，以一則則簡單易懂的科學軼聞故事，點破時下常見科學謬誤與迷思，揭露假科學、垃圾科學與病態科學的面紗。書中指出，真正的科學應該用一般人皆懂的方式描繪世界，讓人們更了解現存的物質世界，享受科學帶來的便利、利益。巫毒科學則不然，它只會誤導大衆，浪費社會成本，甚至引起不必要的恐慌，造成反科學、科學不被相信的結果。讀者不必是科學家，就能辨識四周裏著科學糖衣的愚蠢及欺騙。作者曾任美國馬里蘭大學物理系主任，現爲該系教授，並爲美國物理協會會員。（Zadie）

在斗笠藍布衫之外

書名：台灣客家女性  
作者：張典婉  
出版：玉山社



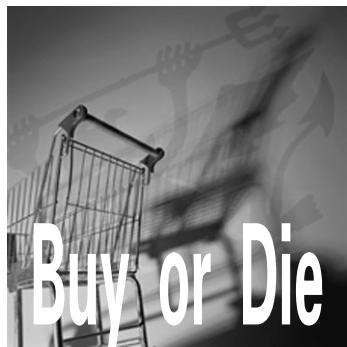
歷經世代發展、遷徙，客家族群發展出共同的符碼，如「硬頭」、「耕讀傳家」等，此些家族價值烙印限制了客家女、男性在家庭、婚姻中的角色。男性是追求讀書仕途，女性則必須「家頭灶尾」、「田頭灶尾」、「灶頭鍋尾」、「針頭線尾」，任勞任怨、毫無懈怠，至今仍有娶妻當娶客家女的印象。而長久以往，人類學、社會學、文學以及媒體中的客家論述，也經常可見對於客家女性的刻板認定與讚揚，不斷複製模糊的觀念，建構客家女性必然吃苦耐勞的形象，甚至以其不纏足，認定客家女性是有權力的女性解放者。時光遞嬗，這些制式認知卻從未有較爲創新的詮釋。兩屆《聯合報》報導文學獎得主張典婉，以文學作品如小說、散文、新詩、山歌等作爲研究資料，挑戰過往慣用的性別與族群意識二元對立模式，嘗試從「人類相互依賴」的角度，探討客家女性在歷史發展進程中的角色演變。（Zadie）

採擷在地劇本創作果實

書名：繁花聖子  
作者：林文尹、王偉廉、陸慧綿、鹿心雨、蕭華文、田啓元等  
出版：臨界點劇象錄劇團



1987年台灣  
解嚴後，劇團如雨後春筍冒出，成立於1988年的臨界點劇象錄劇團，是其中最前衛的劇團之一。1996年，小劇場重要人物、該團創始者田啓元因愛滋病過世；臨界點花費許多氣力，逐漸摸索出前進方向。兩年前，臨界點花費許多氣力，逐漸摸索出前進方向。兩年前，臨界點劇象錄出版該團員原創劇本集《狂睡五百年》，開始將劇本與文字納入創作過程，今年再接再厲發表第二本劇作集《繁花聖子》，除了田啓元經典舊作《目蓮戲》、《毛屍》之外，收錄更多優秀新生代創作者之劇作，捕捉眼前一瞬紛然多彩的劇場意境，作爲建築劇場無限可能的悠久磐石。（Zadie）



## 破報業務部

喜歡『蜘蛛人2』原版海報組嗎？國賓影城送給你，加入台南國賓會員立即送4張免費電影票

即日起至7月31日凡購買國賓影城現場套票，依購買電影票數，可獲得等量點數。集滿6點；送你獨家限量Qoo一隻！集滿10點；送蜘蛛人2『原版電影海報組！（一組3張）集滿10點的觀眾朋友，填寫集點卡上基本資料參加抽獎，還有機會把Tommy手錶、Samsung SCH-X789手機、理銘科技DVD燒錄機、ORITE 數位相機等大獎帶回家！

『蜘蛛人2』月30日週三晚場起，要以更加逼真精彩的飛天遁地特效、更多紐約摩登大樓現身大銀幕！面對好友的復仇、自己的感情，最新敵人是同樣受到突變生物攻擊，具有超強的攀爬能力的八爪博士！即日起至6月29日到國賓影城售票窗口購買《蜘蛛人2》預售套票2張（不限套票種類），即可獲贈《蜘蛛人2》國際版海報一張！數量有限，送完為止。

平民與王子的愛情故事，是不是現代版的灰姑娘童話？好萊塢最具潛力的新世代演員茱莉亞史提爾新作『麻雀變王妃』，你要面對現實生活上的真愛冒險！國賓影城會員獨享回答『麻雀變王妃』問題，連同聯絡資料回函到國賓影城服務信箱service@atfilm.com.tw，就有機會獲得限量電影鑰匙圈！

本週新片『救命』網羅李心潔和林嘉欣兩大鬼后，接連不斷的動態驚悚氣氛結合女性心理交戰，導演羅志良要給你耳目一新的刺激。故事以流傳在世界各地的偷腎事件為藍本，一個女孩子到酒吧喝酒，酒醉醒來卻發現自己躺在滿是冰塊的浴缸中，身邊有支手機，牆上寫著要她趕快報警自救，原來她少了一個腎臟…

台南國賓戲哈影城票價優惠多更多！加入會員就送4張免費電影票！會員現場購買同場次電影票四張，就送一張免費電影票！週五學生日，週五憑學生證購票可享優惠票價190元！還有週四淑女日，女性觀眾週四購票享優惠價190元喔！（週五學生日及週四淑女日優惠至6月底止）

每週四國賓微風影城免費FUN電影給你看！即日起至7月底止，每週四下午六點起到國賓微風影城專屬兌換窗口，秀出你的遠東New Century mc2卡，免費電影票就是你的！（每週限額200名，每人憑卡限領一張當日觀賞不限場次電影票）還有全年購票NT\$230刷卡優惠價，及每週四憑卡購買影城販賣部可樂、爆米花5折優惠喔！

即日起『MONDEX』卡友，到國賓微風影城看電影天天享優惠：卡友刷卡購票享250元優惠票價，憑卡及當日票根，還有販賣部爆米花及碳酸飲料5折，其他單品8折優惠！

\*每週四起可預購下週四午夜前之所有開放場次\*加入國賓影城會員，即可線上訂購國賓影城及國賓大戲院之電影票

國賓影城@微風廣場  
台北市復興南路一段39號7樓  
全省語音訂票專線：02-8665-3922  
國賓影城@台南Hi-Ha City  
臺南市中華東路一段66號/88號  
場次查詢／網路訂票www.atfilm.com.tw



### ●現在轉寄【左岸專屬人文卡】就有機會一遊法國！！

活動時間：2004/6/15~7/10

凡左岸會員，只要參加左岸的祝福活動，就有機會抽中法國旅遊喔！

本活動於2004年7/12以電腦隨機抽出中獎者，於7/13左岸咖啡網站公佈中獎名單，並於當日統一寄發E-mail通知中獎，實際領獎辦法請參閱屆時左岸管理員所發送通知函。

活動網頁：<http://www.leftbank.com.tw/RiveGauche/actions/humane.asp>

### ●多喝水 "FUN" 暑假！團結就送大伙兒出國旅行！

一、活動時間：即日起至93年6月30日PM12:00止（以上網登錄時間為憑）

二、活動辦法

1.全班團結一起收集多喝水完整瓶標（含條碼喔！），每瓶瓶標有不同的積分點數（如表一），積分點數愈高就有機會A到「多喝水 FUN 暑假」的旅遊行程喔！

2.表一、積分點數：

多喝水 600cc 1點

多喝水 1500cc 2點

多喝水 2000cc 2點

多喝水 5000cc/5800cc 4點

3.分組

A組 - 以班級為單位：每班至少10人以上（含10人），最多不得超過50人。

B組 - 以社團為單位，三五成群組：每組至少三人，最多九人（含9人）。

詳情請連線 [www.morewater.com.tw](http://www.morewater.com.tw)



### ●即日起至6/30止，凡申辦SO-net ADSL輕鬆飄網系列，可獲得超優連線費+超值申辦禮升速體驗就是現在。

備註：1M/64K及2M/256K ADSL開啓帳號當月起算至第三個月25日為體驗階段，而2M/512K、3M/640K及8M/640K ADSL開啓帳號當月起算至第二個月25日為體驗階段，以上所有速率在體驗期間內提出終止不收取申辦費用。

活動網址：<http://www.so-net.net.tw/sales/magic/>



### 日新·欣欣晶華旗艦店

1.飛天遁地蜘蛛人，即日起預購蜘蛛人2雙人套票，就送國際版海報，送完為止。

2.慶祝新開幕，日日都有新花樣，即日起，購買2張票，就有好禮相送，有星霸水果糖、FA爽身噴霧、加州健身中心7日試用卷等，數量有限，送完為止。

3.想要免費看一年的電影嗎？

6/1~7/31 PHS用戶，手機輸入「日新」傳至8086，就有機會免費看一年的電影喔！傳送簡訊還立刻送你可愛爆米花乙份！！

### 欣欣晶華旗艦店

1.飛天遁地蜘蛛人商品展示會

地點：欣欣晶華旗艦店5樓

日期：6/25~7/11 時間：12:00~22:00

現場將有多樣玩具及限量公仔的展示，出示蜘蛛人票根還可參加抽獎，把限量立體海報、掛報、精裝公仔、玩具反斗城折價券帶回家。2.即日起預購蜘蛛人2雙人套票，就送國際版海報，送完為止。

詳情請上活動網站 [www.showtimes.com.tw](http://www.showtimes.com.tw)



### 學生數位影像創作競賽開跑

心動，就像抬眼望向天空卻不經意看到流星那麼希罕。雖然瞬息即逝，卻在心裡留下深刻的痕跡。

嘗試用鮮活的影像留住這難能可貴的瞬間吧！由知名導演張艾嘉所創立的財團法人果實文教基金會，今年繼續舉辦「拍你的小電影」，學生數位影像創作競賽，以「心動的瞬間」為題，邀請各家青年才俊用DV說故事。

好創意不會被虧待，除了首獎可獲JVC DV乙台之外，友立資訊、亞捷數位、理銘科技與Levi's也準備各式好禮等你來拿。活動收件至7月31日截止，活動網站：[www.dvworld.com.tw/gosh-dv3](http://www.dvworld.com.tw/gosh-dv3)。洽詢電話：02-8771-8638。

### 憑本券至「破週報」索票看免費電影

片名："愛情拼圖" 坎城影展金攝影機獎

放映時間：7月7日(拜三)PM9:00

放映地點："長春大戲院"

(地址：台北市長春路172號2F)

索票時間：6/28~7/2 五天，12~5PM

索票地址：新店市復興路43號1F

TEL：8667-6655\*227

\*\*\*每人限領2張，50張搶完為止\*\*\*



### ●【免費講座】

文化大學推廣教育部DTEC媒體科技教育中心6月分推出『數音科技課程講座』，帶領大家進入音樂科技的領域，並解析未來音樂創意與新科技產業結合發展的遠景，歡迎想瞭解數位音樂的你報名參加！

6/29 晚上7:00~8:30

地點：台北市建國南路二段231號4樓

407教室（建國南路與和平東路交叉口）

線上報名請至 <http://www.sce.pccu.edu.tw/dtec> 或電洽 02-27005858 分機 286

### ●速讀把我的孩子變聰明了

您的孩子可以讀十本，別人每天要花五個小時自修準備考試；您的孩子最多只須花一個小時。據統計，一般人閱讀速度

每分鐘約三百字左右，經過有系統及正確的學習與練習，每分鐘可增加至三千字，甚至數萬字之多，而記憶能力也會隨之增強，這正是學習速讀的好處。楊氏小兒童速讀基礎班是專為升國小一年級至四年級兒童所研發的課程，此階段速讀訓練正是奠定以後學習的關鍵，藉由此套教學法能刺激兒童大腦神經，促進全腦發展，引導孩子把讀書、學習變得輕而易舉。楊氏速讀暑假速成班7月1日開課，小兒童速讀基礎班7月5日開課，超強記憶班7月4日開課。

（記憶班說明會預約電話23656953）

諮詢專線：台北23314141 民生27622340

古亭23656953 內湖27986235 三重

29874354 桃園3359641 台南2143772

網址 [www.yangs.com.tw](http://www.yangs.com.tw)

### Gusto Hot Dog



For More Info.  
Please Call : (02) 2703-8516  
Chili Dog , Gusto Spicy Chicken Wings



### 1. 信用卡訂閱

填妥以下之信用卡訂購單直接傳真即完成訂報手續。

傳真電話：02-82191216

### ■ 信用卡訂閱購單

姓名：\_\_\_\_\_

先生 小姐

身分字號：\_\_\_\_\_

出生日期：\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

就讀學校：\_\_\_\_\_

職業：\_\_\_\_\_

聯絡電話

日：\_\_\_\_\_

夜：\_\_\_\_\_

送貨地點：\_\_\_\_\_

### 2. 國內郵政劃撥：

戶名：台灣立報社

劃撥帳號：12283295

請在劃撥單背後註明訂閱期數如51期或102期。我們將在收到您劃撥之款項後主動將報周報寄出。

信用卡別：VISA MASTER

聯合 JCB

發卡銀行：\_\_\_\_\_

信用卡有效期限：\_\_\_\_\_

信用卡號：\_\_\_\_\_

訂購總金額：\_\_\_\_\_

簽名：\_\_\_\_\_

（須與信用卡背面一致）

訂購日期：\_\_\_\_\_

### 3. 門市訂閱

週一至周五 AM:11:00~PM:6:00，親洽本公司訂閱。

住址：台北縣新店市復興路43號1樓

〈破周報讀者服務專員 林淑慧〉

聯絡電話：02-86676655 分機243。

## 破週報EXTRA

升級版 全新亮相

## 破英文

訂閱破報!! 賞你 MOD'S 搖滾能量CD!

# 破商店

## POTS SHOP



<http://shop.pots.com.tw>

